



TALIJANCIC

RUNBERG

HAMMERFALL

TOME 2 LES ÂMÉS DU SVARTALAFHEIM

EMPREINTES
DUPUIS

LEXIQUE

Aix-la-Chapelle : Lieu de villégiature de Charlemagne, situé dans l'actuel Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, en Allemagne. Un endroit que le souverain appréciait tout particulièrement et où il se rendait régulièrement accompagné des siens et de sa cour.

Alcuin : né dans le Northumberland en 730, ce moine va devenir l'un des principaux conseillers de Charlemagne. Intellectuel très influent, il sera à la tête de l'Académie Palatine du palais d'Aix-la-Chapelle et l'un des instruments du rapprochement entre le pouvoir franc et le pouvoir romain.

Benoît Biscop : né dans le Northumberland aux environs de l'an 630, ce religieux fit beaucoup pour l'évangélisation de son territoire et fut largement soutenu par Rome dans son action. Il eut parmi ses disciples Bède le Vénérable et fut l'initiateur de l'avènement du Christianisme en Angleterre.

Berthe : fille de Charlemagne et de Hildegarde de Vintzgau, née en 779.

Candidus Wizo : ce moine d'origine anglo-saxonne fut l'un des proches d'Alcuin. Ce religieux enseigna parfois à ses côtés lors de la venue de Charlemagne et des siens à Aix-la-Chapelle.

Carloman : fils de Charlemagne et de l'une de ses nombreuses maîtresses, une dénommée Adélaïde, qui n'était pas d'origine noble et mourut lors de la naissance de Carloman. La présence de ce fils illégitime au Palais d'Aix-la-Chapelle ne fut pas sans soulever de nombreuses controverses, notamment de la part de Louis, fils de Charlemagne et Hildegarde.

Charlemagne : fils de Pépin III et de Berthe de Laon, né aux environs de 742, il va devenir roi des Francs en 768 et sera couronné Empereur d'Occident en l'an 800.

Dîme : impôt sur les récoltes, destiné à assurer des revenus à l'Église, que Charlemagne va instaurer en 779.

Fastrade de Franconie : fille de Raoul, comte de Franconie, née aux environs de 765, elle fut la quatrième épouse de Charlemagne. Elle mourut à Francfort en 794.

Frisons : Peuple germanique venu du sud de la Scandinavie et qui allait s'établir ensuite au nord des actuels Pays-Bas.

Géants : dans la mythologie nordique, les géants occupent une place importante. Ils ne se distinguent pas forcément des dieux et sont souvent porteurs de connaissances, gardiens de la sagesse ou de lieux sacrés. C'est le Christianisme qui les reliera au diable, les transformant en êtres malfaisants et stupides.

Gisèle : fille de Charlemagne et de Hildegarde de Vintzgau, née en 781.

Ghötards : peuple scandinave qui vivait au VIII^e siècle dans l'actuelle Suède.

Hadrien : nommé Pape à Rome en 772, il appuya son règne sur son rapprochement avec Charlemagne et le pouvoir franc.

Hildegarde de Vintzgau : fille de Gérold I^{er}, comte de Vintzgau, et d'Emma d'Alémanie, née en 757, elle fut la troisième épouse de Charlemagne et lui donna de très nombreux enfants. Elle décéda à Thionville en 783.

Ifing : rivière qui sépare le monde des dieux de celui des géants, raison pour laquelle celle-ci ne doit jamais geler afin d'assurer l'équilibre des Mondes.

Joseph d'Arimathie : disciple contemporain de Jésus qui serait venu en Angleterre au début de l'ère chrétienne.

Liutgarde d'Alémanie : fille de Hiltrude de Wormsgau et de Liutfried II d'Alsace, née aux environs de 776, c'est en 794 qu'elle devient la cinquième épouse de Charlemagne.

Louis : fils de Charlemagne et de Hildegarde de Vintzgau, né en 778, Louis fut nommé roi d'Aquitaine dès 781.

Marche franque : territoires situés dans des régions frontières du royaume franc, dirigés par un préfet.

Megenfield : ce proche de Charlemagne était aussi le chambrier du palais d'Aix-la-Chapelle, en charge du trésor et de la garde-robe royale.

Prima Signatio : baptême simplifié que pouvaient administrer les religieux si des conditions particulières le justifiaient.

Rotrude : fille de Charlemagne et de Hildegarde de Vintzgau, née aux environs de 775.

Saxons : peuple germanique dont l'origine pourrait se situer au Jutland, dans l'actuel Danemark. Ils progressèrent ensuite vers le sud, notamment en Grande-Bretagne et sur la partie germanique du continent européen. Ce sont ces Saxons « continentaux » que Charlemagne combattit sans relâche pendant près de 30 ans, afin de les intégrer à son empire et leur imposer le Christianisme.

Skadi : fille du géant Thiazi, qui fut aussi la déesse de la chasse et du ski pour certains peuples scandinaves du VIII^e siècle.

Thiazi : géant qui, selon la mythologie scandinave, a perdu la vie alors qu'il s'approchait d'Asgard, quand ses ailes furent touchées par les flammes des dieux y résidant.

Verdun : l'insurrection saxonne de 783 donna lieu au massacre de Verdun, où Charlemagne ordonna l'exécution de 4500 d'entre eux pour marquer la fin de la rébellion.

Vitalien : nommé pape à Rome en 657, il fut le principal soutien de Benoît Biscop dans sa mission d'évangélisation des terres anglaises.

Wotan : nom donné à Odhinn par les peuples saxons.

Ymir : géant primordial de la mythologie scandinave.





HAMMERFALL

TOME 2 LES OMBRES DU SVARTALAEIN

Dessin
**BORIS
TALIJANCIC**

Scénario
**SYLVAIN
RUNBERG**

Couleurs
**IRÈNE
HÄFLIGER**

Couverture
**NICOLAS
FRUCTUS**

**EMPREINTES
DUPUIS**

HER MAÎTRE, C'EST AU MOMENT OÙ NOUS ALLONS TRAVERSER DE BIEN FUNESTES CONTRÉES QUE JE VOUS FAIS PARVENIR CE MESSAGE.

POUR L'HEURE, IL EST QUESTION D'OFFRIR DES PRISONNIERS À DE TERRIBLES CRÉATURES, AFIN QU'ELLES NOUS LAISSENT CONTINUER NOTRE PÉRIPLE VERS LES TERRITOIRES D'ULF LE BLANC.

S'AGIT-IL DE SUPERSTITION ? LE DIABLE A-T-IL TROUVÉ EN CES TERRES UN HAVRE FÉCOND POUR RÉPANDRE SON VENIN ?

10.11.2006

JE NE SAURAI LE DIRE, MAIS BJÖRN SEMBLE CERTAIN DE LA RÉUSSITE DE NOTRE ENTREPRISE.

APRÈS TOUT, SEUL IMPORTE DE RAMENER LES SAINTS OBJETS VOLES LORS DE CE RAID INFÂME. LES DIFFICULTÉS RENCONTRÉES NE SONT RIEN AU REGARD DE CETTE TÂCHE.



NOUS DEVONS MAINTENANT REPRENDRE LA ROUTE, MAIS JE CONTINUERAI À VOUS INFORMER TANT QU'IL ME SERA POSSIBLE DE LE FAIRE...

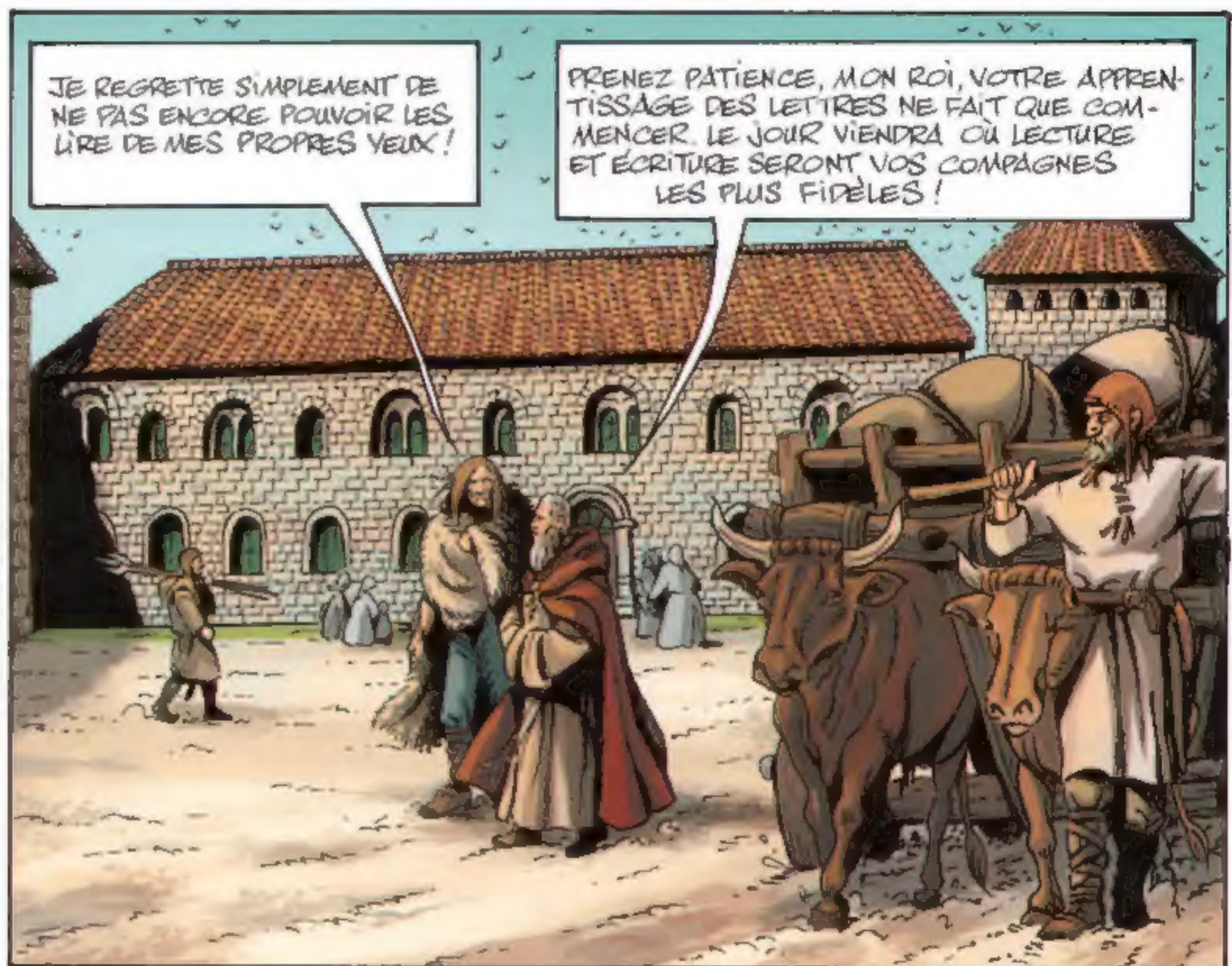


QUE DIEU VOUS GARDE ET PRÊTE LONGUE VIE À NOTRE SOUVERAIN CHARLES.



NOUS VOILÀ RASSURÉS SUR UN POINT, MAJESTÉ. ON NE POUVAIT RÉVER MEILLEUR CHOIX QU'ARNO DE SALZBOURG POUR ACCOMPAGNER NOS TROUPES!

LES NOUVELLES ENVOYÉES PAR TON ANCIEN ÉLÈVE SONT BONNES ET JE M'EN RÉJOUIS, ALCUIN.



JE REGRETTE SIMPLEMENT DE NE PAS ENCORE POUVOIR LES LIRE DE MES PROPRES YEUX!

PRENEZ PATIENCE, MON ROI, VOTRE APPRENTISSAGE DES LETTRES NE FAIT QUE COMMENCER. LE JOUR VIENDRA OÙ LECTURE ET ÉCRITURE SERONT VOS COMPAGNES LES PLUS FIDÈLES!



L'IMPORTANT EST QUE LE SERMENT FAIT PAR BJÖRN SE CONFIRME: LE VOILÀ DEVENU UN FERVENT SERVITEUR DU CHRIST!



QUE NOTRE NOUVEL ALLIÉ NOUS RAMÈNE LA RELIQUE ET QUI SAIT CE QUE NOUS RÉSERVERAIT ALORS L'AVENIR...



PEUT-ÊTRE BJÖRN SERA-T-IL CELUI QUI PARVIENDRA À CRÉER CETTE NOUVELLE MARCHÉ AU CŒUR DES TERRES NORDIQUES!



REGARDE-MOI CELUI-LÀ
QUI OBSERVE LE
PALAIS...

UN MARAUDEUR ATTENDANT
L'OCCASION DE VOLER SA
PITANCE !



LES VAGABONDS N'ONT PAS LEUR
PLACE DANS LE DOMAINE ROYAL !
POURSUIS TA ROUTE OU TU SERAS
ROSSÉ POUR TA FAUTE !



QUELLE FAUTE AI-JE
DONC COMMISE ? JE NE
FAISAIS QUE ME RÉ-
CHAUFFER À LA LUMIÈRE
DU SOLEIL !



IMBÉCILE ! TU ES SUR
LES TERRES DU ROI
FRANC ! ICI, RIEN NE
T'EST DÙ !



DISPARAIS AVANT QUE LA
COLÈRE NE NOUS FASSE
PERDRE PATIENCE !



EN CET INSTANT, LES VÔTRES
FOULENT AUSSI DES TERRES
QUI SONT MIENNES...

JE NE LES AI
POURTANT PAS
FRAPPÉS DE MON
COURROUX !



MAIS
PUISQUE VOUS
PARLEZ
DE COLÈRE,
SOLDATS...



APPRENEZ
DONC À
CONNAÎTRE LA
MIENNE !



MON NOM EST EINAR ET DÉSORMAIS VOS EXISTENCES M' APPARTIENNENT.



OBEISSEZ-MOI ET VOUS SEREZ ÉPARGNÉS. C'EST ICI LA SEULE LOI QUI RÉGIRA VOS VIES.



NOTRE SOUVERAIN GRIMNIR M' ATTEND, JE VOUS ACCORDE DONC QUELQUES HEURES DANS LA GRANGE DES ESCLAVES AVANT QUE VOUS NE COMMENCIEZ LES CORVÉES.



TROUVEZ UNE PAILLASSE AUX CÔTÉS DE VOS SEMBLABLES ET REPOSEZ-VOUS.



QUAND JE RENDRAI VOUS CHERCHER, IL FAUDRA VOUS MONTRER À LA HAUTEUR DE CE RÉPIT!



QUELLE PUANTEUR ?!

MÊME DES ANIMAUX NE VOUDRAIENT PAS VIVRE ICI !





ILS VOUS DONNENT DE QUOI TRAVAILLER LE BOIS?

JE DEVINE TES PENSÉES, MAIS NOUS LAISSONS NOS OUTILS SUR PLACE ET LES UTILISER CONTRE NOS MAÎTRES SERAIT INUTILE!



EINAR DIRIGE LES CORVÉES, TOUJOURS ACCOMPAGNÉ D'ARCHERS SKANES.

ILS T'AURAIENT CRIBLÉ DE FLÈCHES AVANT QUE TU N'AIES EU LE TEMPS DE LEUR JETER UN PREMIER REGARD!



EINAR? EST-CE CET HOMME QUI SEMBLE COMMANDE AUX SKANES?!

IL LEUR A ÉTÉ VENDU IL Y A PLUS DE 25 HIVERS. C'ÉTAIT ALORS UN JEUNE SCALDE GÖTHARD, RECONNU POUR SON TALENT.

C'EST GRÂCE À CE DON QU'IL EST DEVENU SI PUIS-SANT AUJOURD'HUI...



AU DÉBUT DE SA CAPTIVITÉ, IL FUT CONVOQUÉ PAR GRIMNIR, LE ROI DES SKANES, QUI ORDONNA À EINAR DE LUI CONTER L'UNE DE SES HISTOIRES.



CE QUI N'ÉTAIT QUE SIMPLE CURIOSITÉ EST VITE DEVENU NÉCESSITÉ.

GRIMNIR EST COMME TOMBÉ SOUS L'EMPRISE DES MOTS D'EINAR, ET DEPUIS, IL NE S'EST PAS PASSÉ UN JOUR SANS QU'IL NE VIENNE DISTRAIRE LE ROI.



GRIMNIR A FINI PAR LE DÉSIGNER GARDIEN DES ESCLAVES!

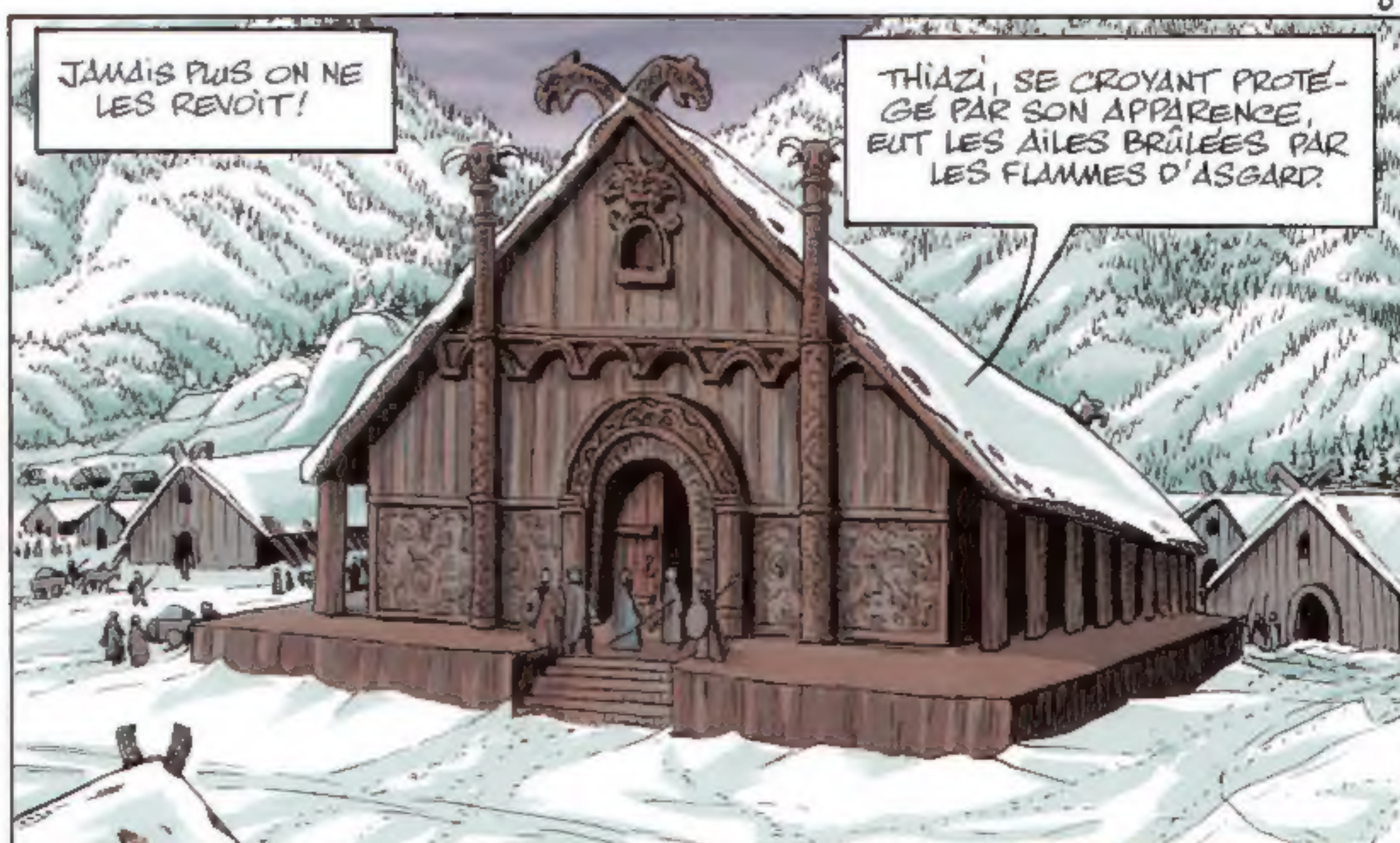
LES AUTRES SKANES LE DÉTESTENT POUR CELA, MAIS L'ADMIRATION QUE LUI PORTE GRIMNIR LES FORCE À LE RESPECTER COMME S'IL ÉTAIT L'UN DES LEURS.



C'EST MÊME EINAR QUI CHOISIT LES ESCLAVES OFFERTS EN OFFRANDE À YMIR!

ET QU'ARRIVE-T-IL À CEUX QUI SONT DÉSIGNÉS?

NUL NE LE SAIT EXACTEMENT, MAIS UNE CHOSE EST SÛRE...



JAMAIS PLUS ON NE LES REVOIT!

THIAZI, SE CROYANT PROTÉGÉ PAR SON APPARENCE, EUT LES AILES BRÛLÉES PAR LES FLAMMES D'ASGARD.

C'EST AINSI QUE PÉRIT LE
PÈRE DE SKADI, TUÉ PAR
L'ILLUSION D'UNE JEUNESSE
SANS FIN.

TU AS ENCORE CONTENTÉ MON
ESPRIT, EINAR ! SAIS-TU COMBIEN
MA VIE SERAIT MORNE SANS TES
SCALDERIES ?

ET TU LE FAIS À
MERVEILLE ! MAIS TU
DOIS REMPLIR UNE
AUTRE MISSION POUR
MOI AUJOURD' HUI !

JE NE FAIS QUE RELA-
TER LES HAUTS FAITS
ACCOMPLIS PAR LES
DIEUX, SEIGNEUR GRIMNIR.

L'ARRIVÉE DE
NOUVEAUX ESCLA-
VES A DÙ CREUSER
LA FAIM D'YMIR...

TROUVE-TE QUOI LE
SATISFAIRE : NOUS PARTI-
RONS DÈS CET APRÈS-MIDI !

COMPTE
SUR MON
DÉVOUEMENT...

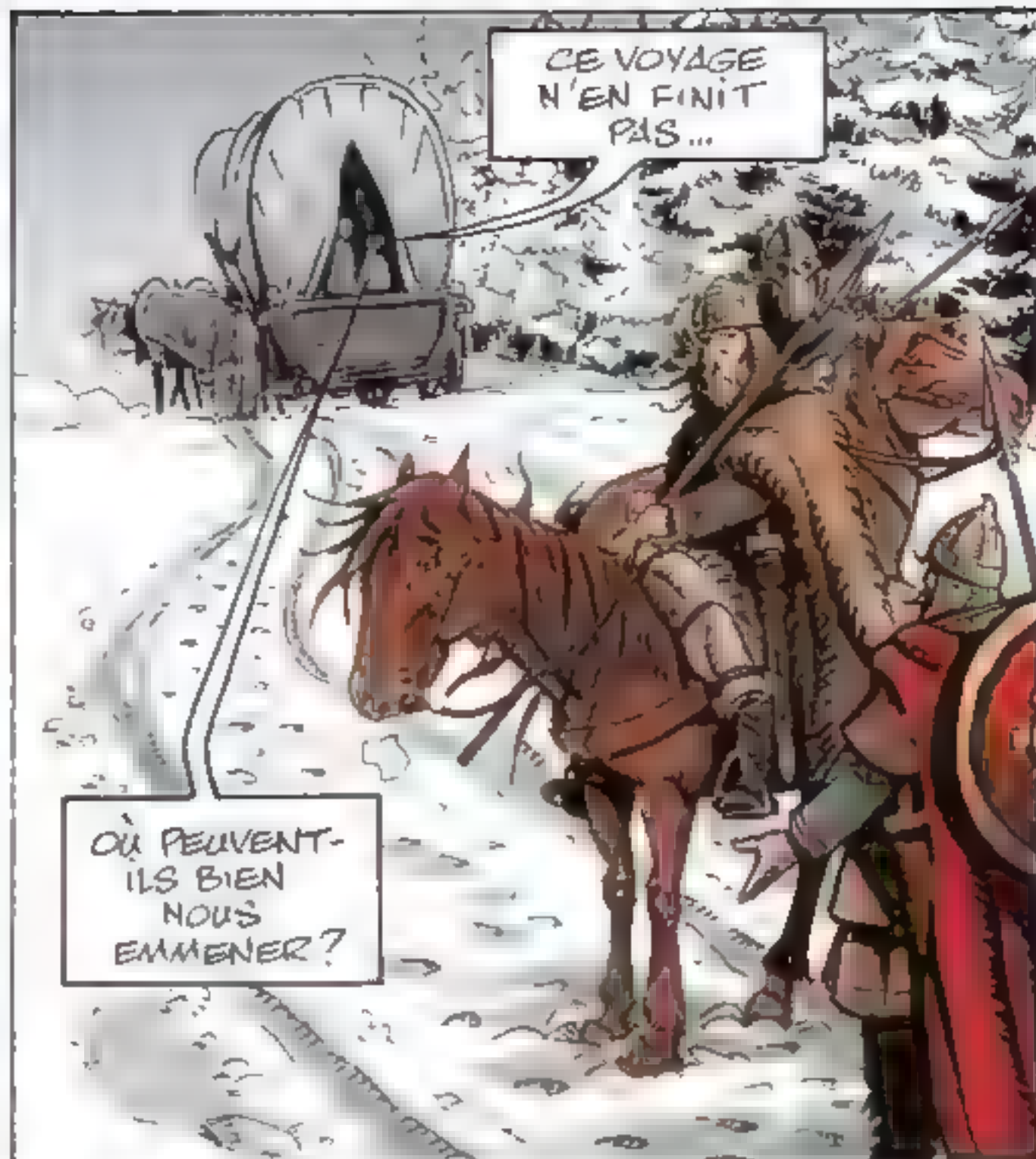
C'EST POUR MOI UN HONNEUR QUE DE
SERVIR LE PREMIER DE TOUS LES ÊTRES.

TON REGARD
TRAHIT LA PEUR,
FRANC !



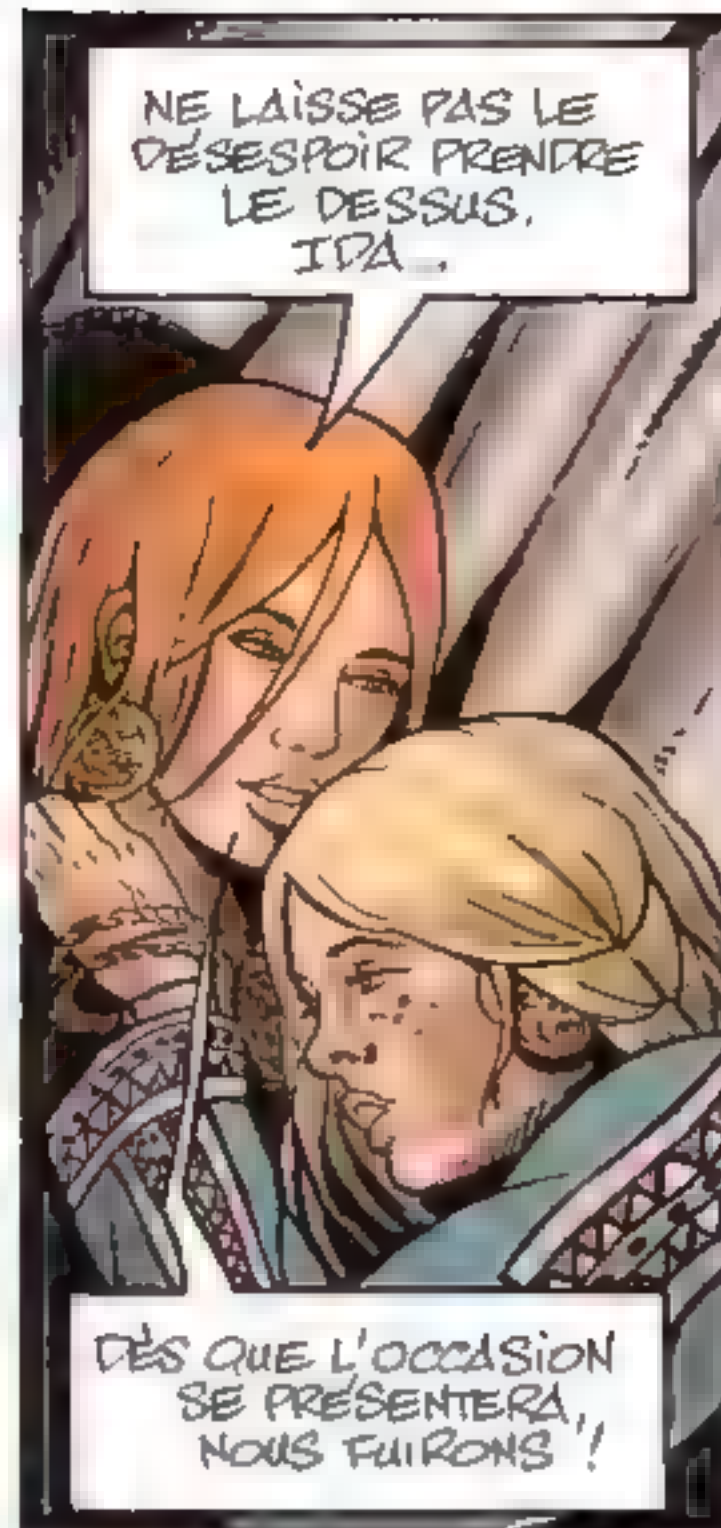
NOS FORÊTS SÉRAIENT
ELLES MOINS ACCUEIL-
LANTES QUE LES VÔTRES

AU MOINS PEUT-
ON S'Y ENGAGER
SANS CRAINdre D'ÊTRE
ASSAILLI PAR DES
CRÉATURES DIABO-
LIQUES!



CE VOYAGE
N'EN FINIT
PAS...

OÙ PEUVENT-
ILS BIEN
NOUS
EMMENER?



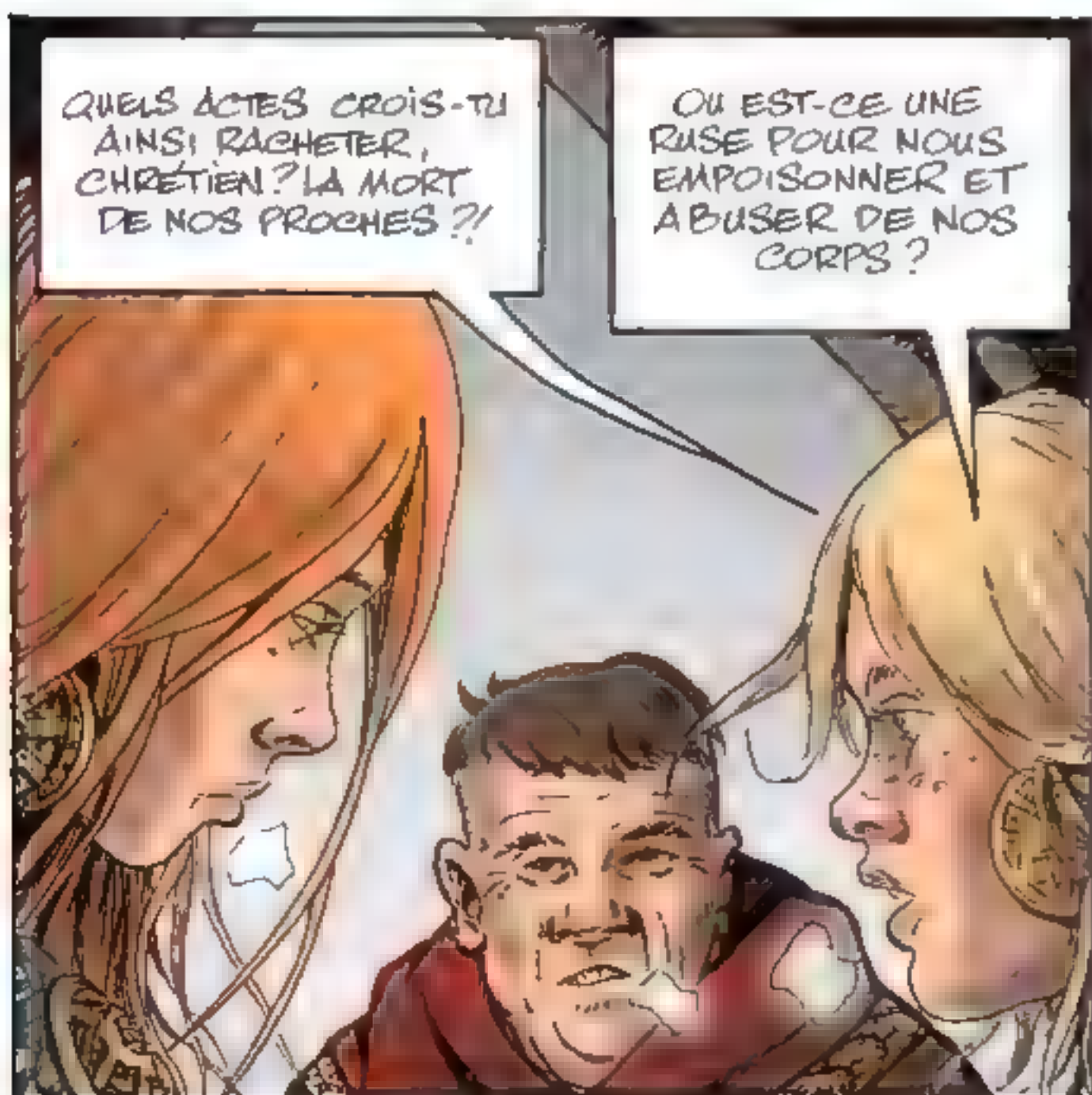
NE LAISSE PAS LE
DÉSÉSPoir PRENDRE
LE DESSUS,
IDA.

DÈS QUE L'OCCASION
SE PRÉSENTERA,
NOUS FUIRONS!



VOICI DU PAIN,
ET DU LAIT

UN PEU DE
RÉCONFORT
POUR
SUPPORTER
VOTRE
PÉRIPLÉ!



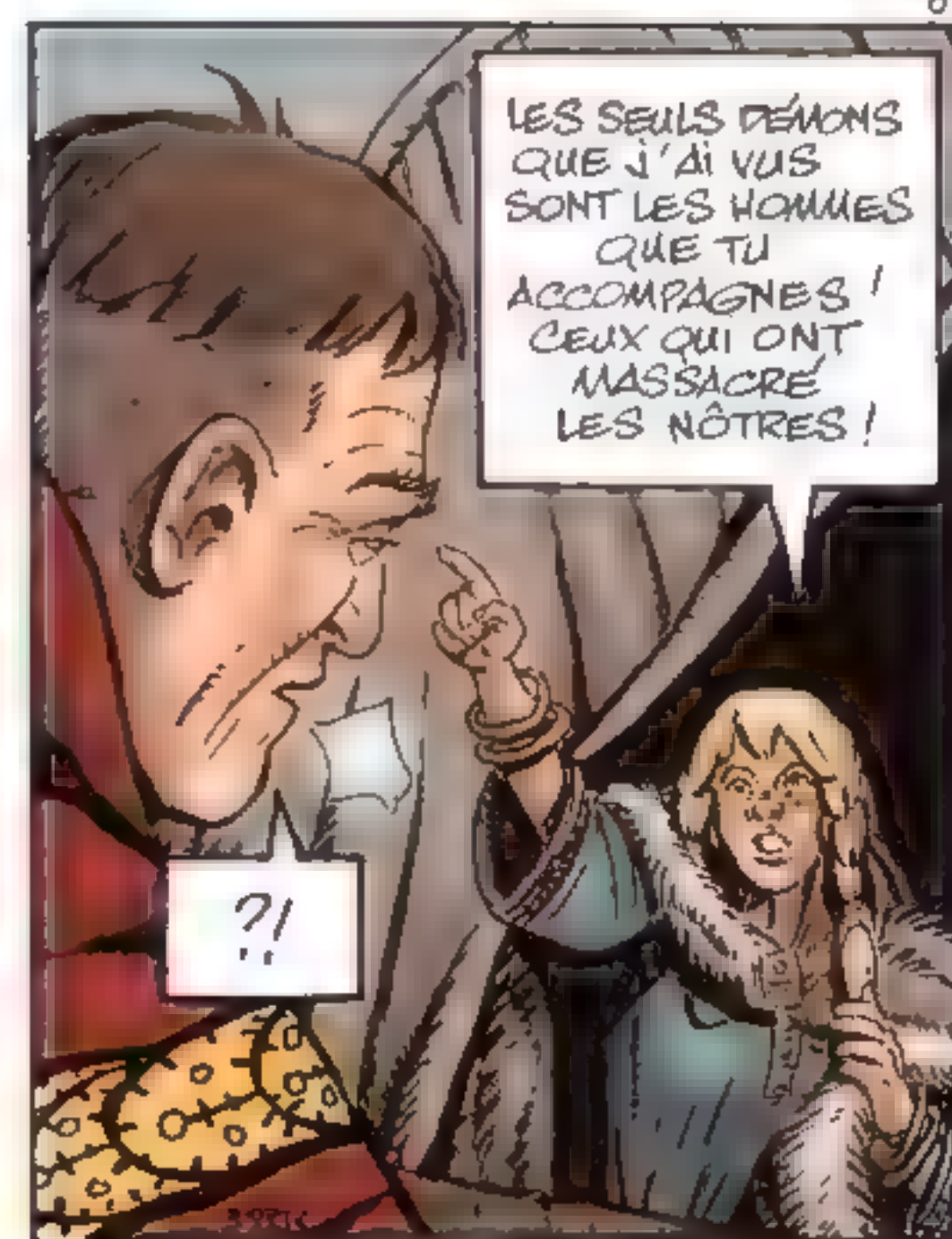
QUELS ACTES CROIS-TU
AINSI RACHETER,
CHRÉTIEN? LA MORT
DE NOS PROCHES?!

OÙ EST-CE UNE
RUSE POUR NOUS
EMPOISONNER ET
ABUSER DE NOS
CORPS?



JE COMPATIS À TA DOULEUR
ET JE PRIE LE CHRIST
POUR VOUS...

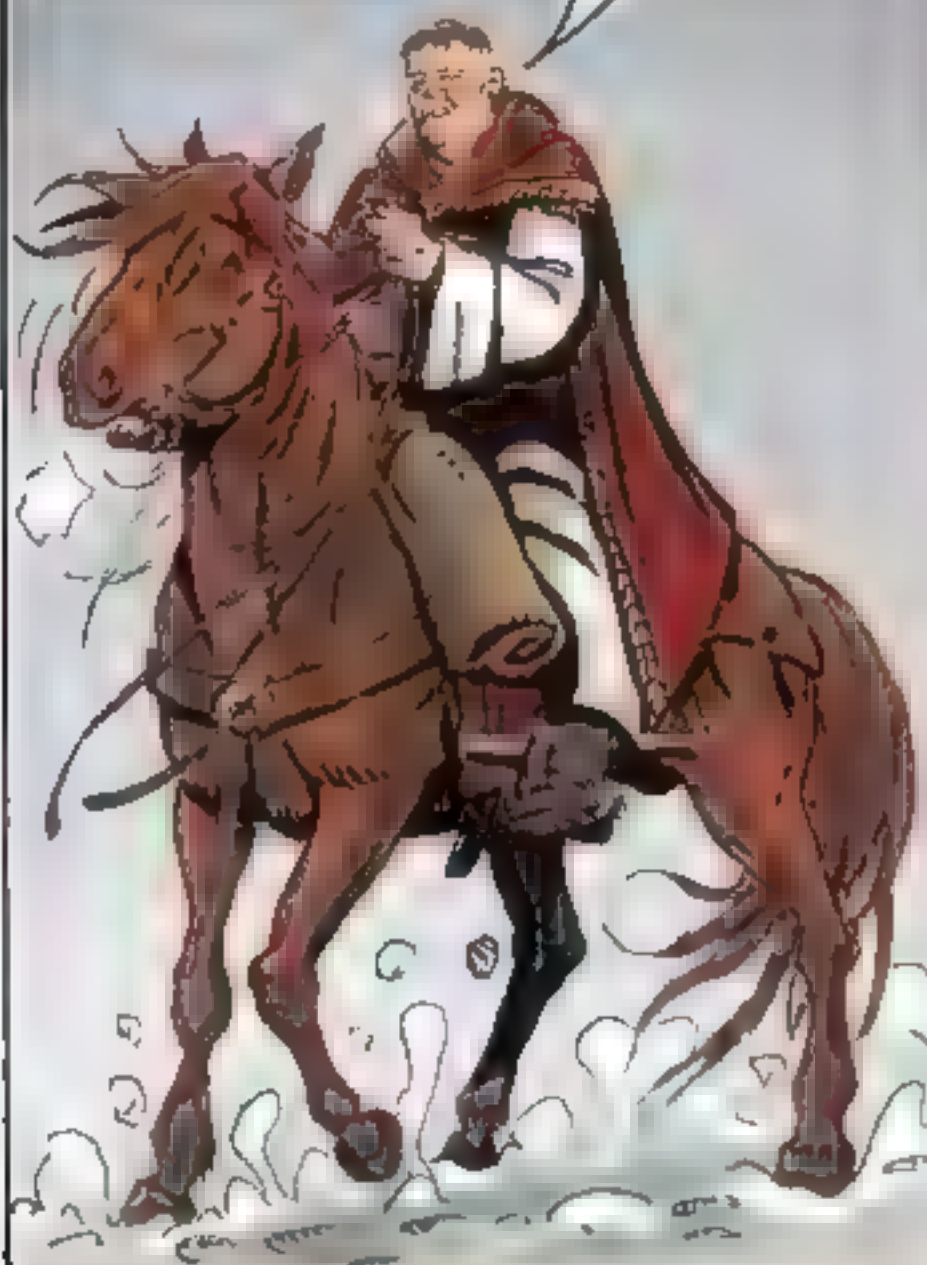
ALORS POURQUOI NE PAS
PRENDRE LA MAIN QU'IL
VOUS TEND À TRAVERS MOI?
LUI SEUL VOUS PROTÈGERA
DES DÉMONS QUI RÔDENT!



LES SEULS DÉMONS
QUE J'AI VUS
SONT LES HOMMES
QUE TU
ACCOMPAGNES!
CEUX QUI ONT
MASSACRÉ
LES NÔTRES!

?!

TU TE MEPRENDS SUR MES INTENTIONS ET CELA ME PEINE, MAIS QUELQUE CHOSE M'ATTRISTE BIEN PLUS ENCORE...



C'EST DE TE VOIR SOUS-ESTIMER LE POUVOIR ET LA BONTÉ DU SEIGNEUR!



N'AI-JE PAS BIEN FAIT, LINA ? QUE PEUT-ON ATTENDRE D'UN TEL HOMME ?



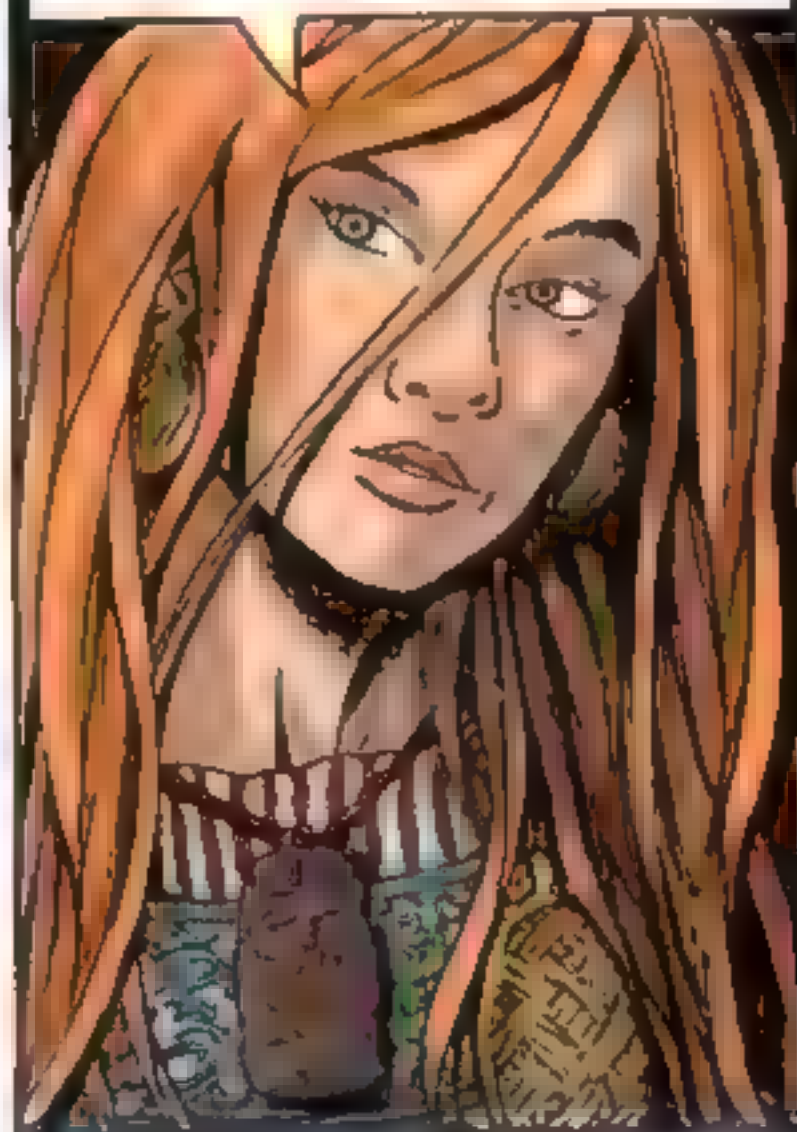
JE COMPRENDS TA REACTION MAIS IL NOUS FAUT REFLECHIR A SA PROPOSITION.

SI NOUS ÉTIIONS SOUS SA PROTECTION, PEUT-ÊTRE LES OCCASIONS DE RECOURIR NOTRE LIBERTÉ SÉRAIENT-ELLES PLUS GRANDES...

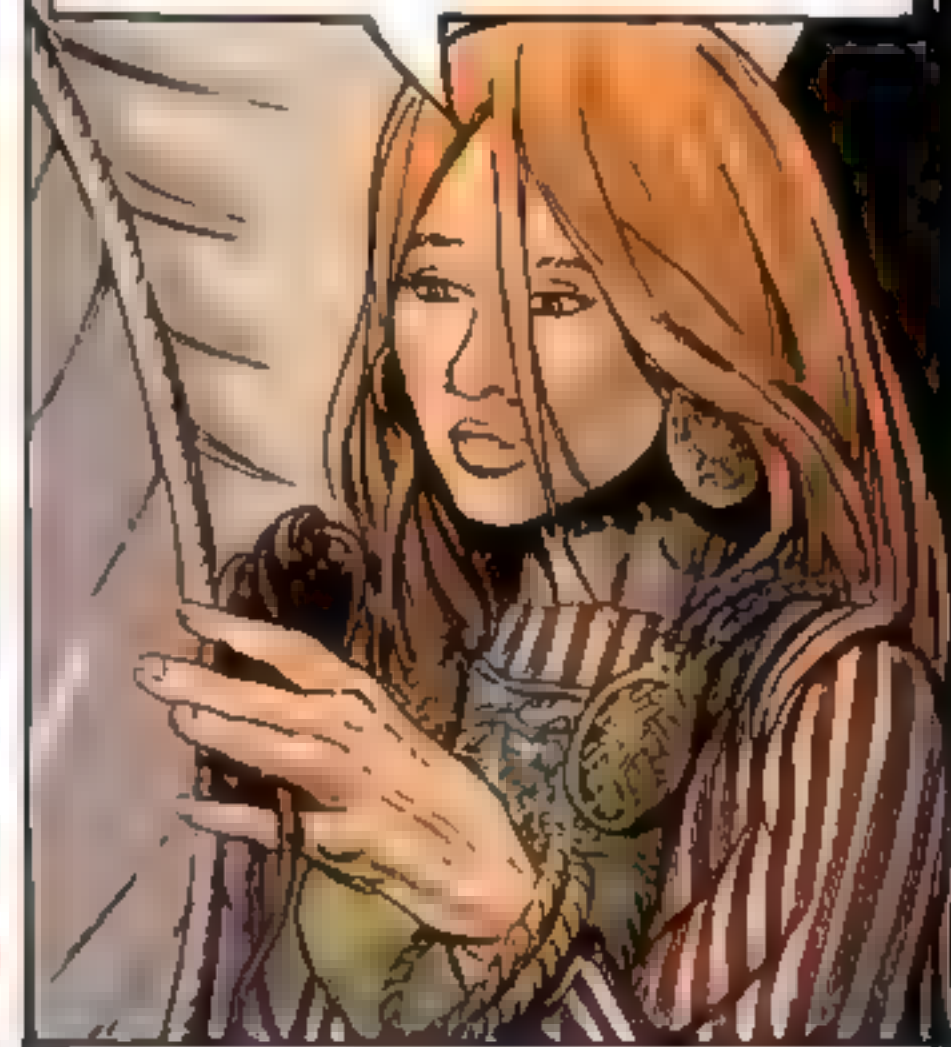


TU VOUDRAIS RENIER NOS DIEUX ?

LES DIEUX SAVENT AUSSI RUSER QUAND IL LE FAUT. ILS COMPRENDRAIENT NOTRE GESTE.

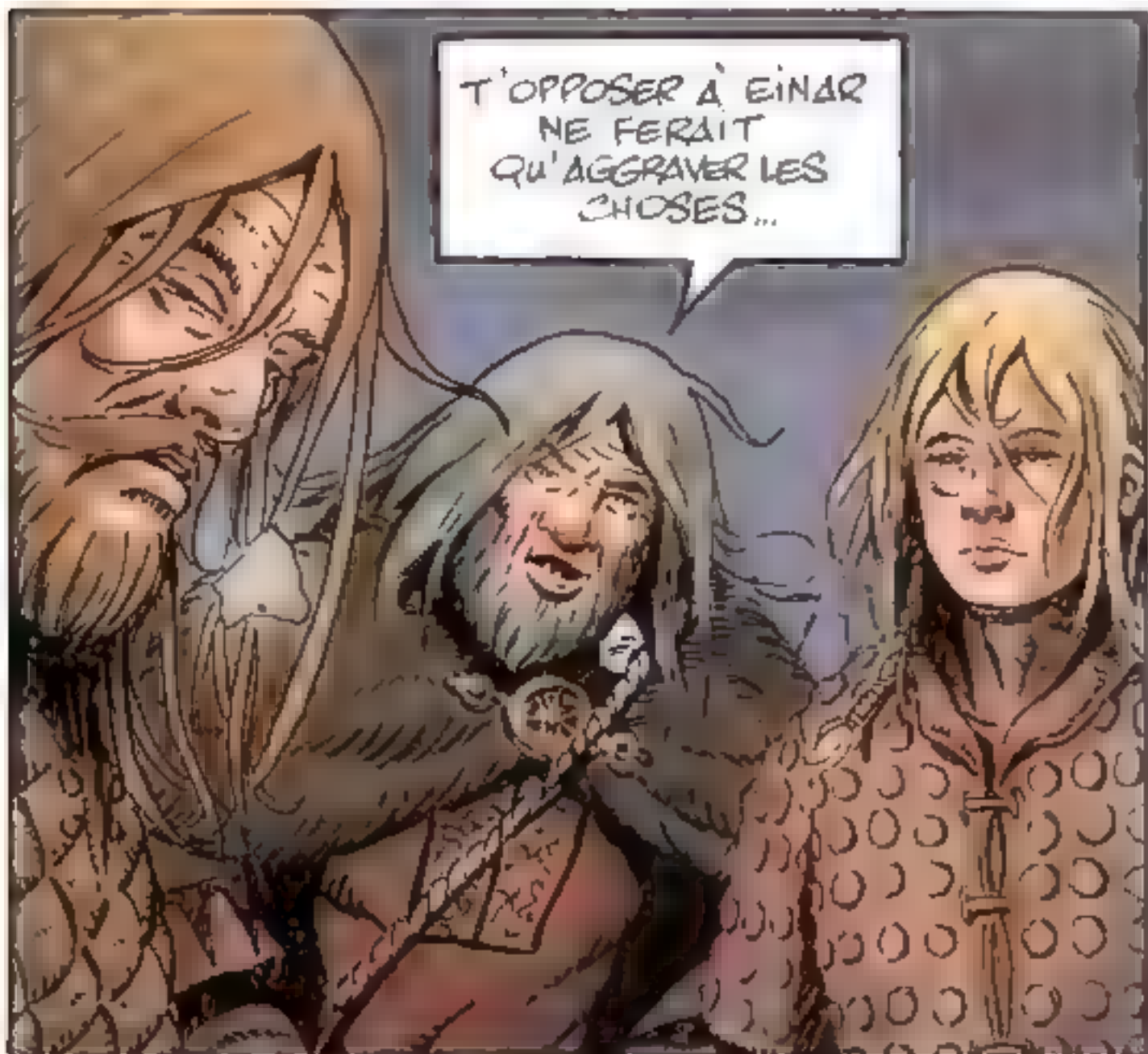
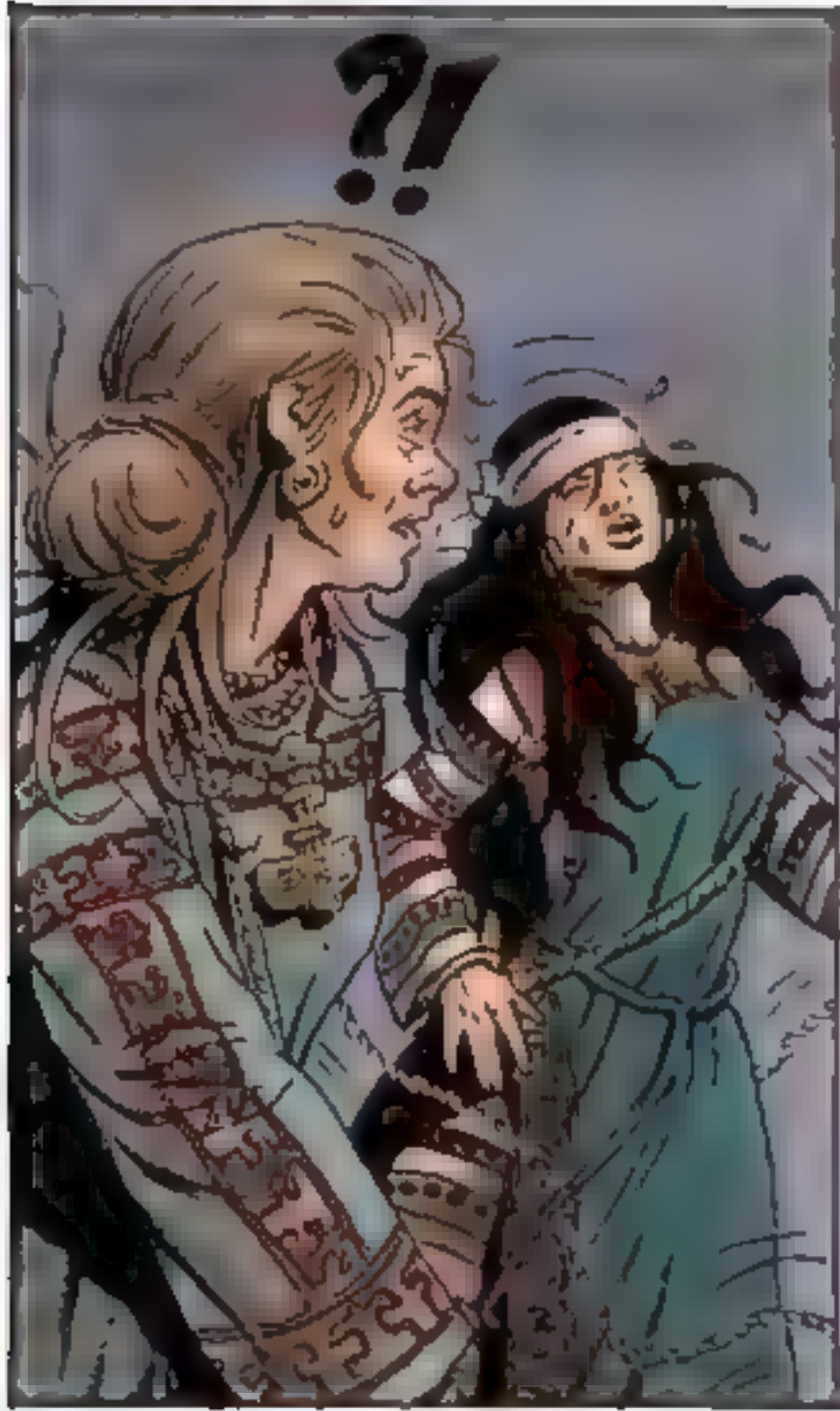


TROMPER L'ENNEMI POUR MIEUX LE VAINCRE ENSUITE N'EST PAS LES TRAHIR, C'EST AU CONTRAIRE S'INSPIRER DE LEURS HAUTS FAITS!



NOUS PARLERONS A CET ARNO DE SALZBOURG LORS DE LA PROCHAINE HALTE!





IL NOUS FAUDRA POURTANT PARTIR D'ICI ! CHAQUE HEURE QUI PASSE M'ÉLOIGNE UN PEU PLUS DE LINA !



PARTIR ? MAIS POUR ALLER OÙ, JEUNE FOU ?

SI PAR CHANCE TU ÉCHAPPAIS AUX FLÈCHES SKANES, LES AUTRES PEUPLES DU SVARTALAHHEIM AURAIENT VITE FAIT DE TE PRENDRE !



LA PRÉSENCE D'UN GRAND NOMBRE D'ARCHERS SIGNIFIE QU'ILS RÔDENT DÉJÀ, ATTENDANT L'OCCASION DE POUVOIR CAPTurer L'UN D'ENTRE NOUS.

ILS OSERAIENT S'EN PRENDRE AUX ESCLAVES DES SKANES ?

C'EST DÉJÀ ARRIVÉ, OUI. DES GUERRIERS FUNDINNS NOUS ONT ATTAQUÉS ALORS QUE NOUS VENIONS D'ARRIVER.



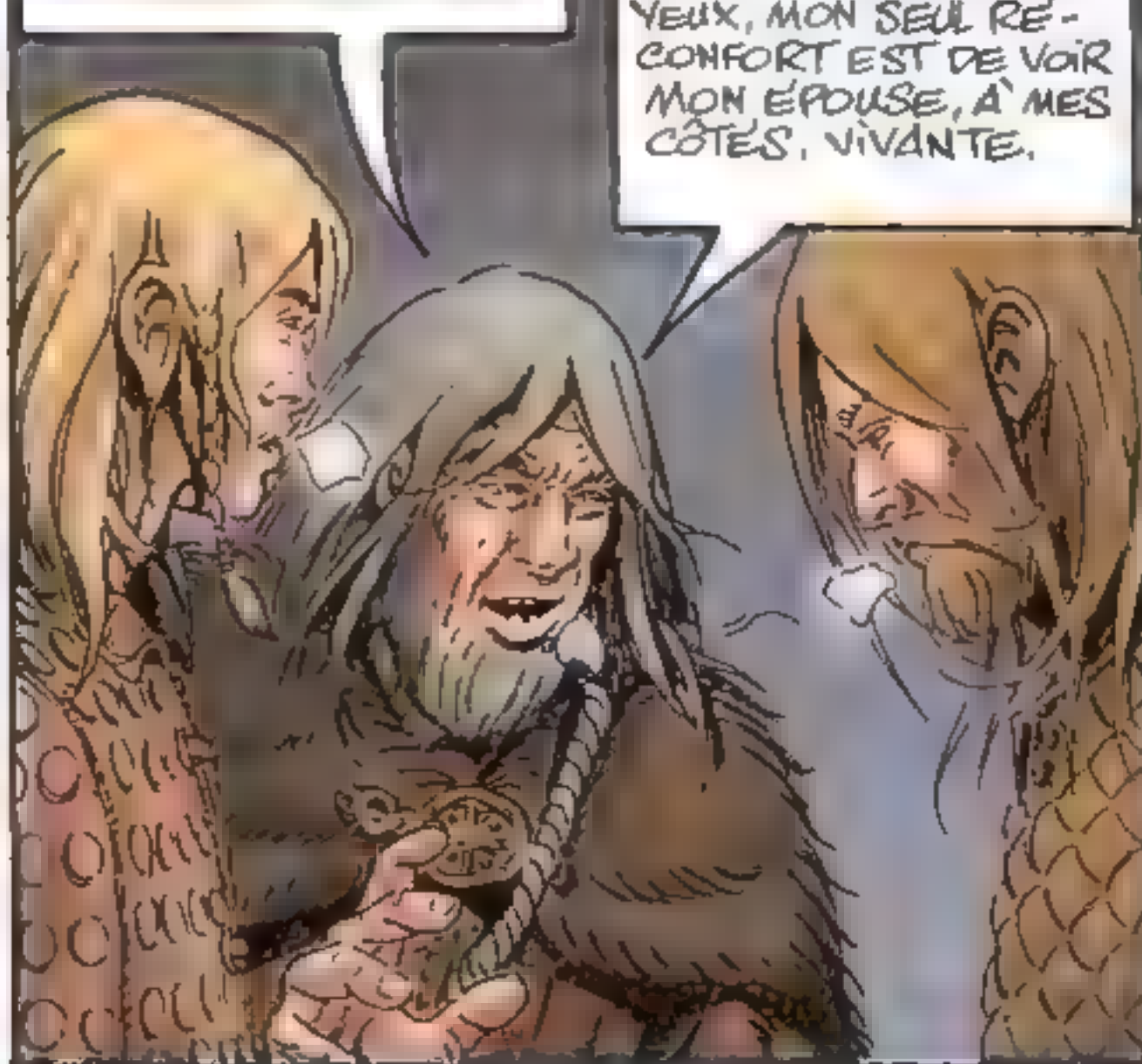
LES PRISONNIERS DE NOTRE CLAN ONT TOUS ÉTÉ PRIS LORS DE CE RAID EMPORTÉS POUR NE PLUS JAMAIS REVENIR.



Parmi eux, il y avait nos trois filles, entraînées dans les bois comme de vulgaires prises de chasse...

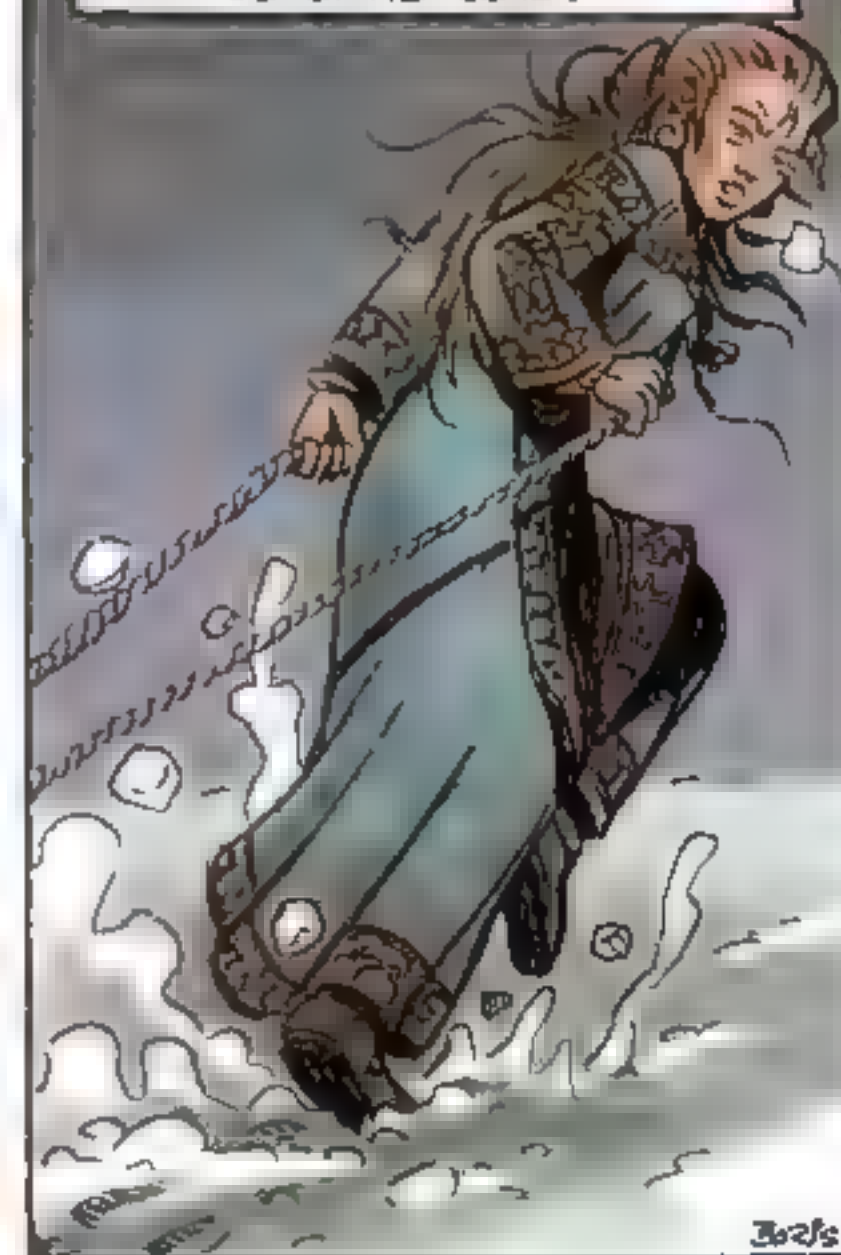


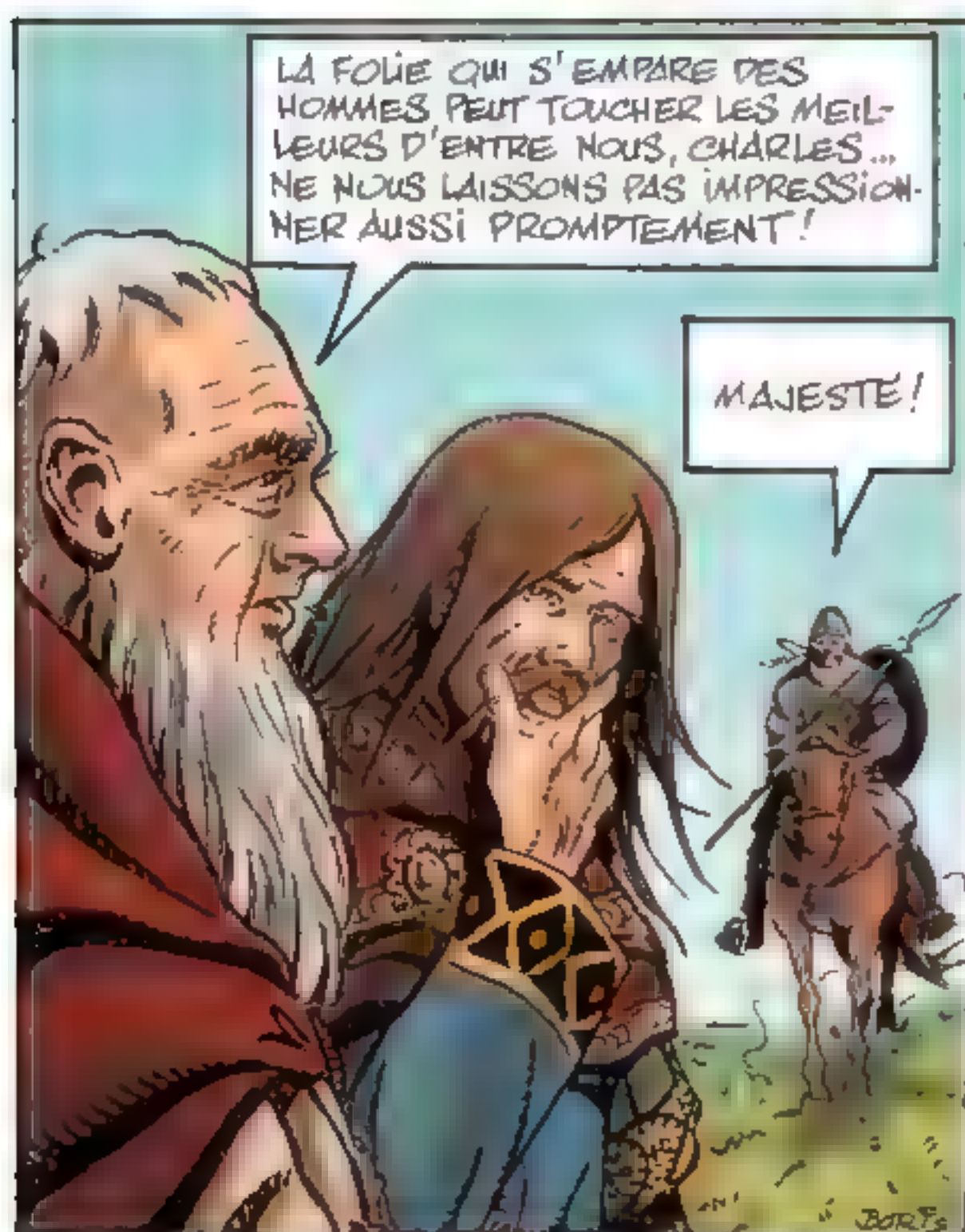
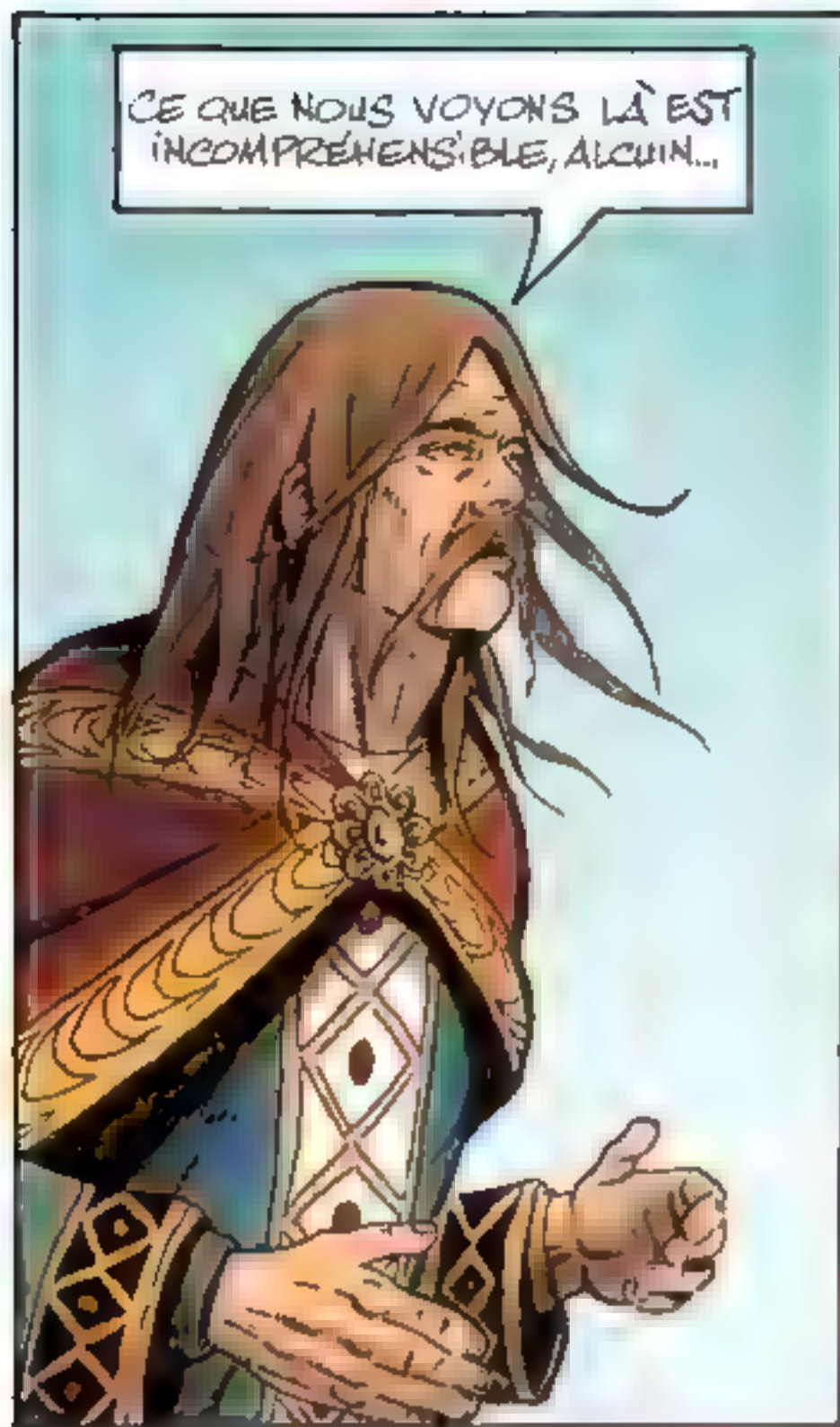
TOUTES LES NUITS, DURANT MON SOMMEIL, J'ENTENDS LEURS CRIS.



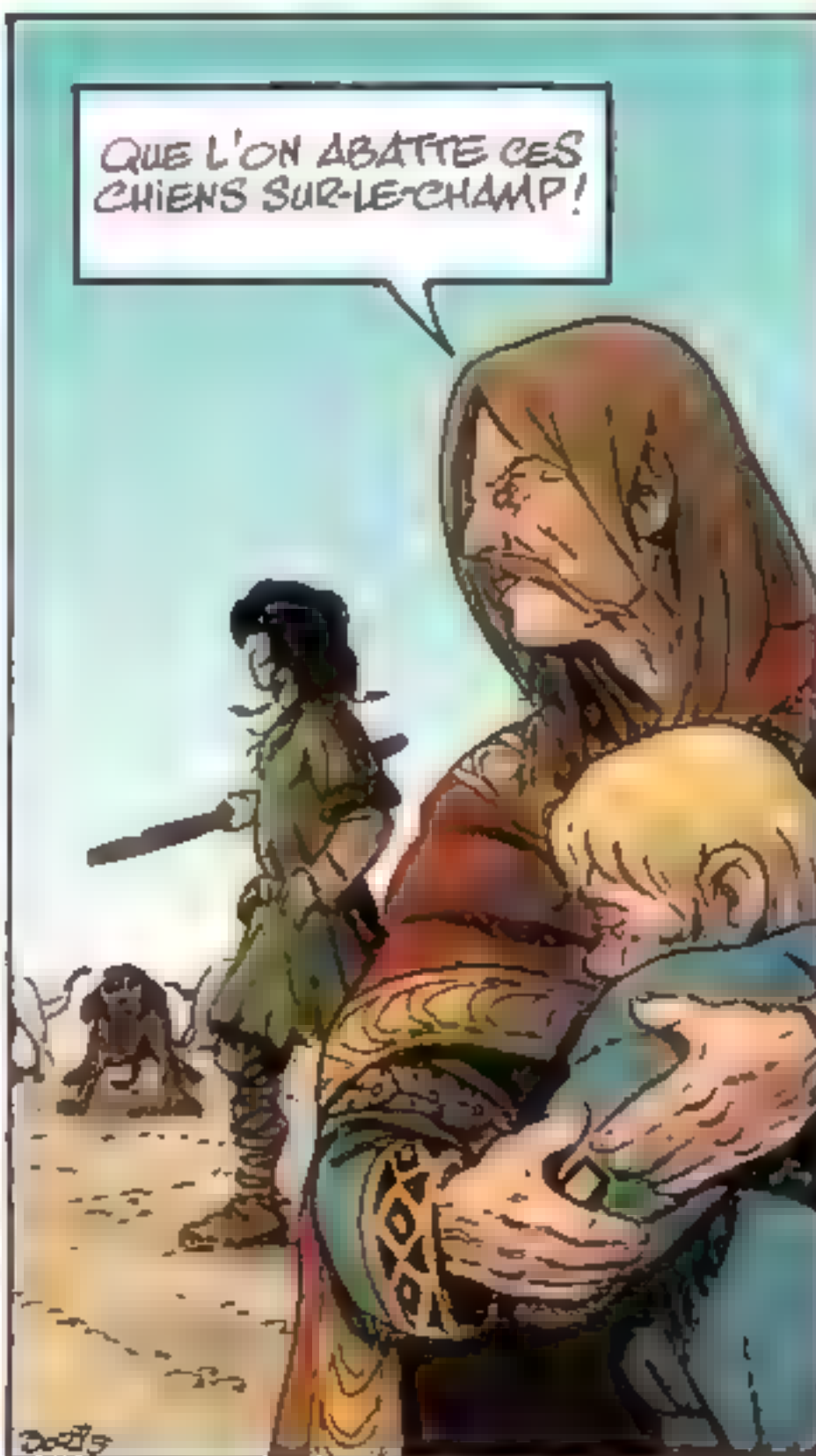
ET TOUTES LES NUITS, QUAND J'OUVRE LES YEUX, MON SEUL RÉCONFORT EST DE VOIR MON ÉPOUSE, À MES CÔTÉS, VIVANTE.

ODDNY EST TOUT CE QUI ME RESTE DANS CETTE EXISTENCE SANS JOIE.











QUI ES-TU ?
TES PARENTS VIVENT-
ILS SUR MON
DOMAINE ?

MON NOM EST
LUPTUS ET MES
PARENTS SONT MORTS
CET HIVER,
TUÉS PAR LA
FAMINE...



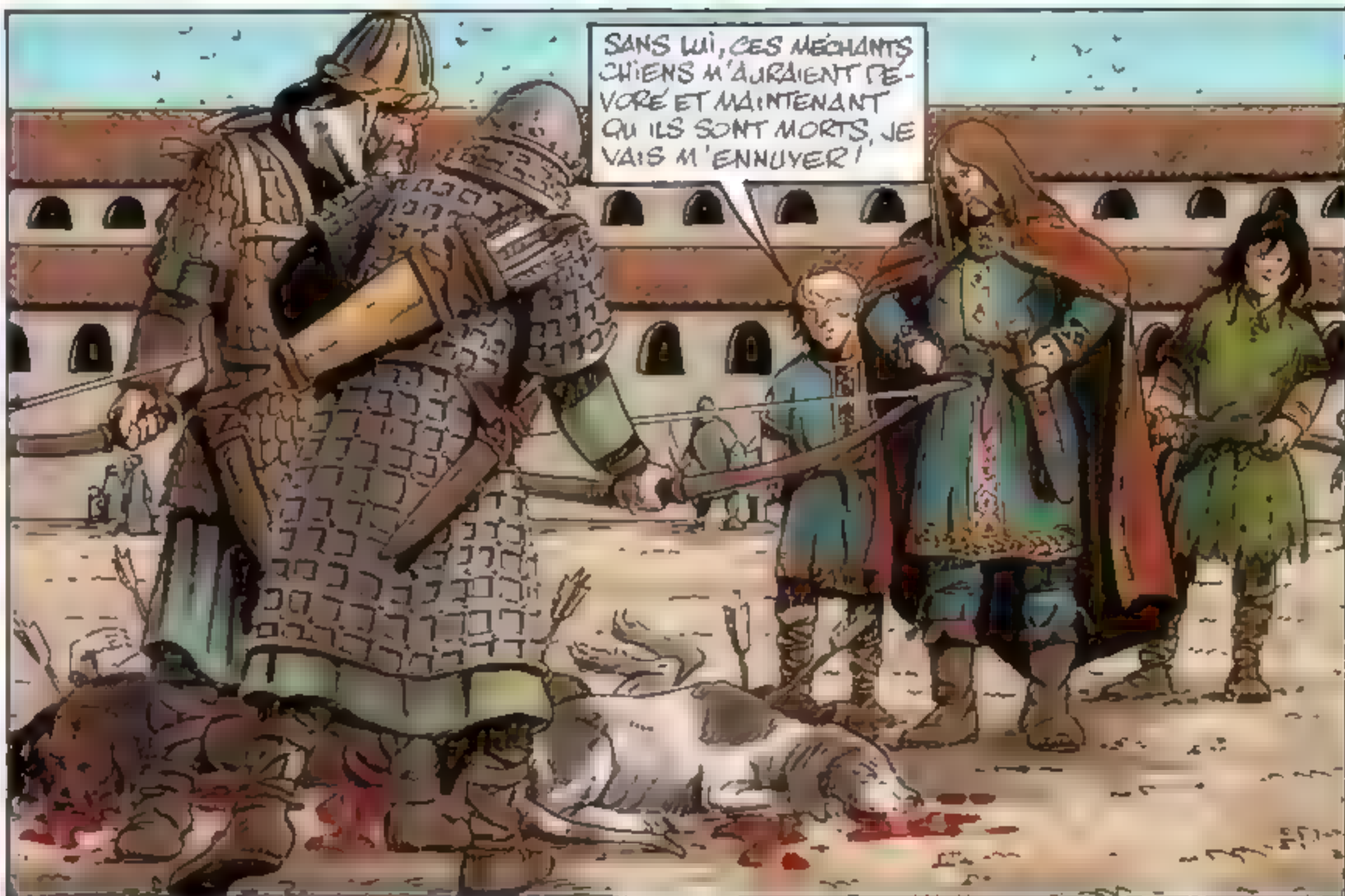
NOUS HABITONS À
QUELQUES DIZAINES
DE LIEUES D'ICI.



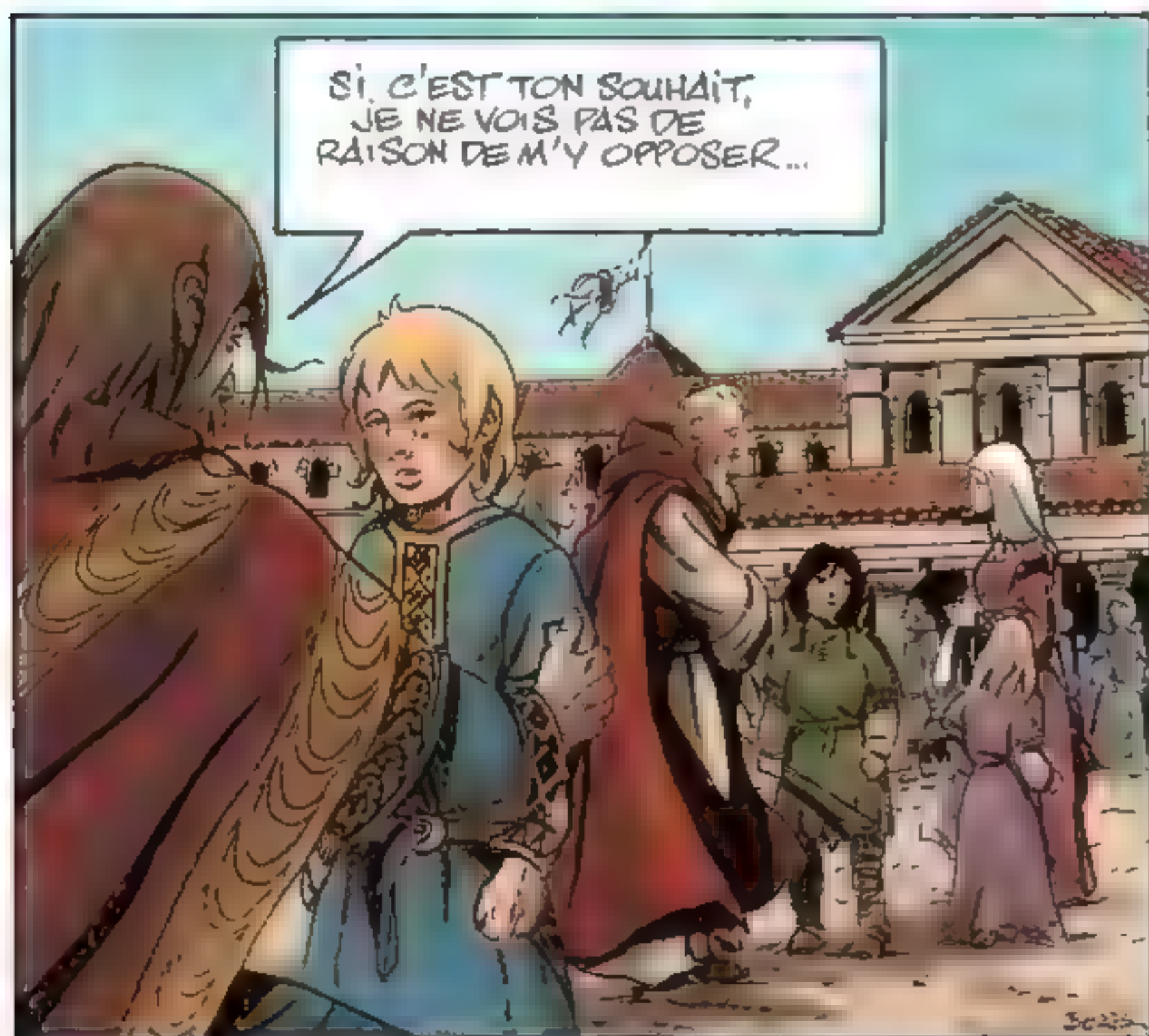
DEPUIS, JE LUTTE CONTRE
LE FROID, ME NOURRISSANT
DE RACINES ET DEMANDANT
L'AUMÔNE À QUI VEUT ME
LA DONNER.



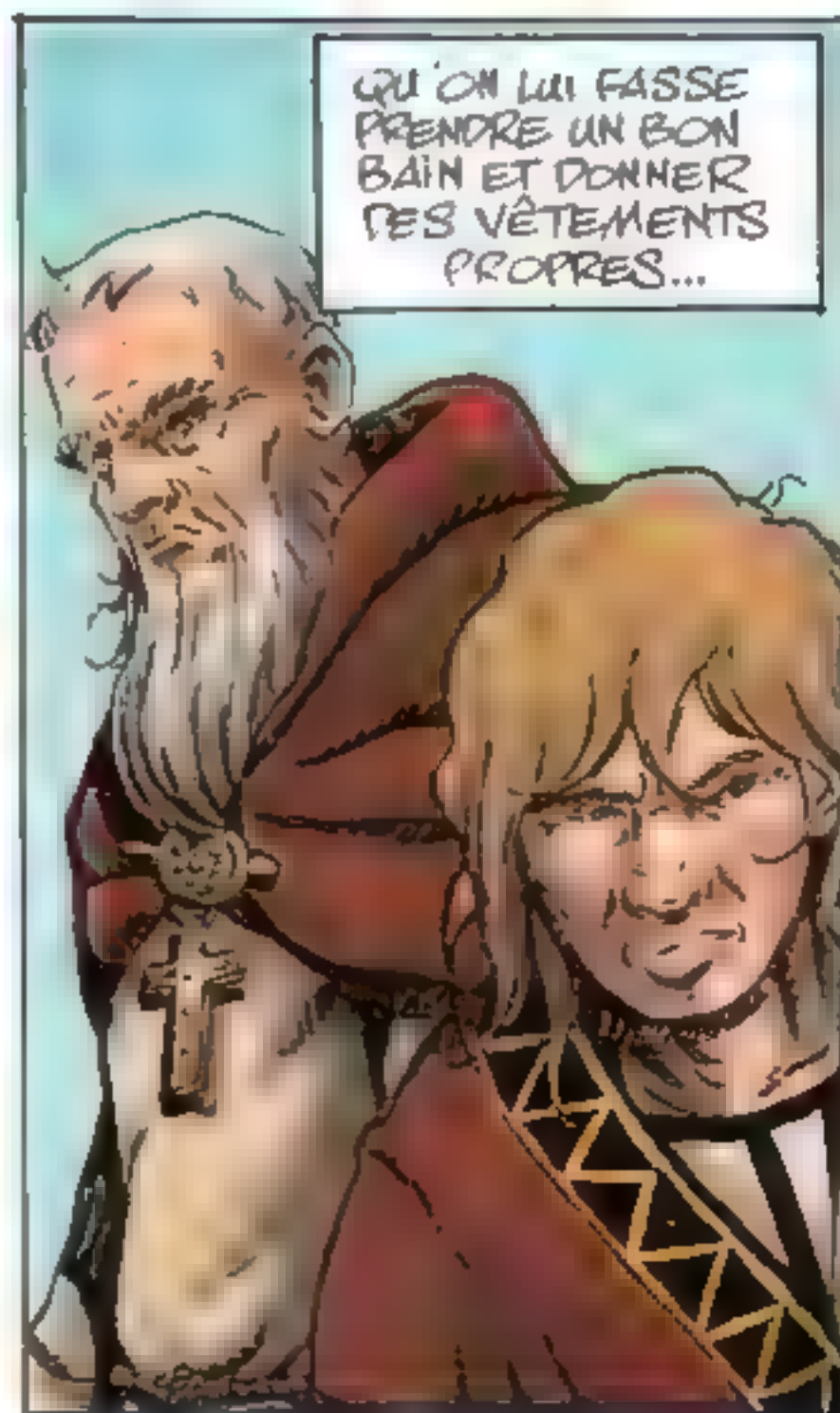
PÈRE, PUIS-JE LE
GARDER AUPRÈS DE
MOI COMME
SERVITEUR ?



SANS LUI, CES MÉCHANTS
CHIENS M'AURAIENT RE-
VORE ET MAINTENANT
QU'ILS SONT MORTS, JE
VAIS M'ENNUYER !



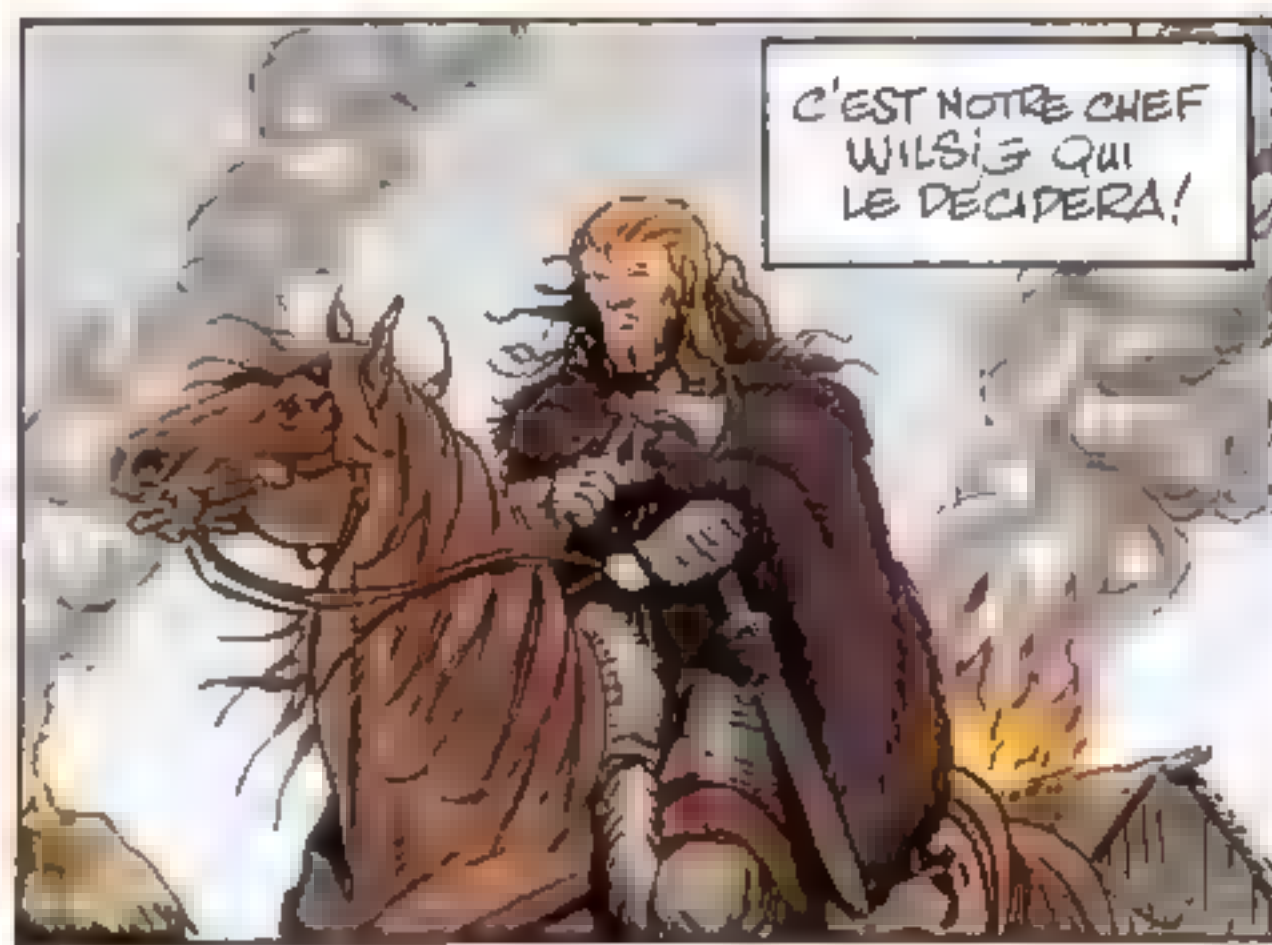
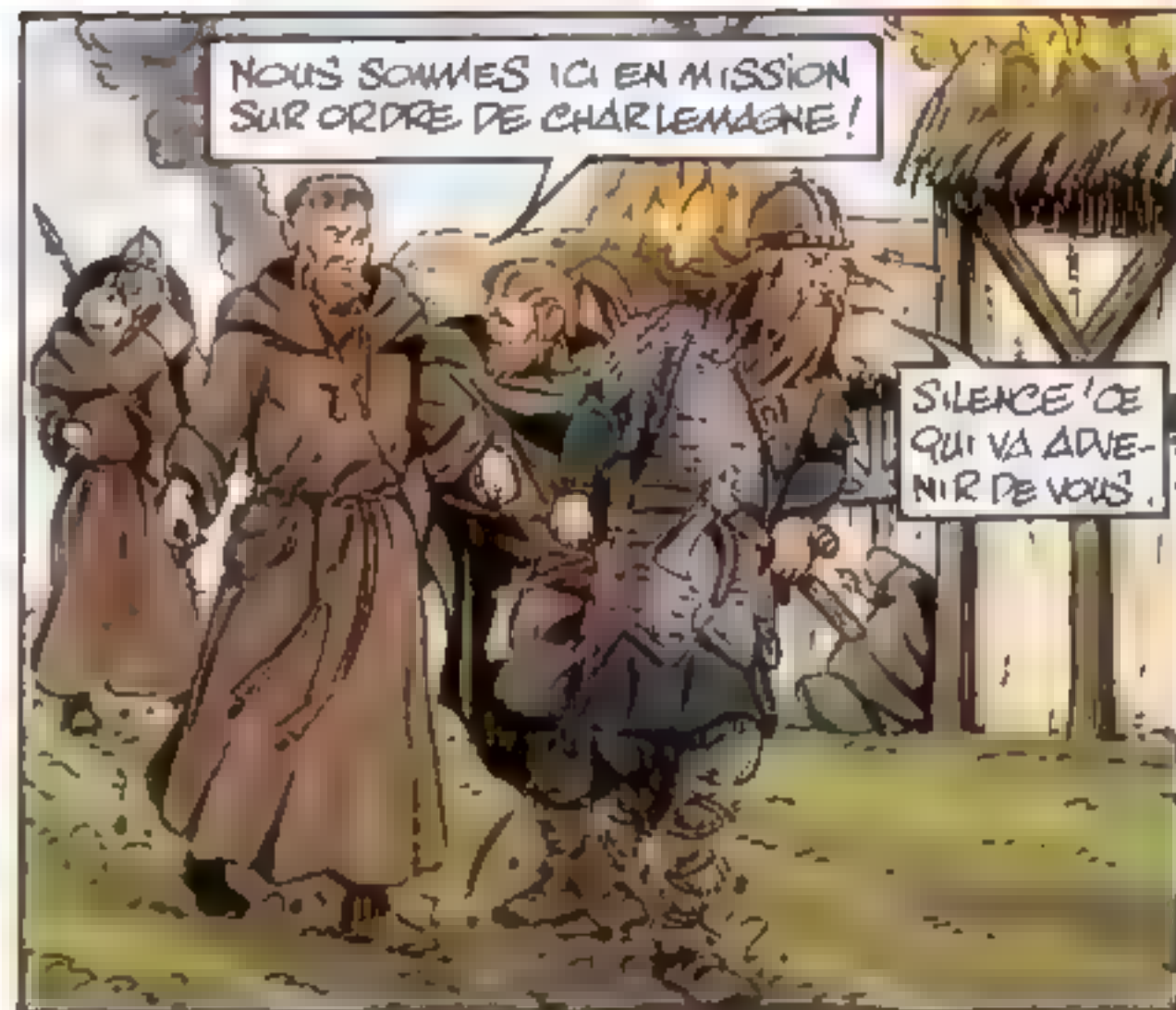
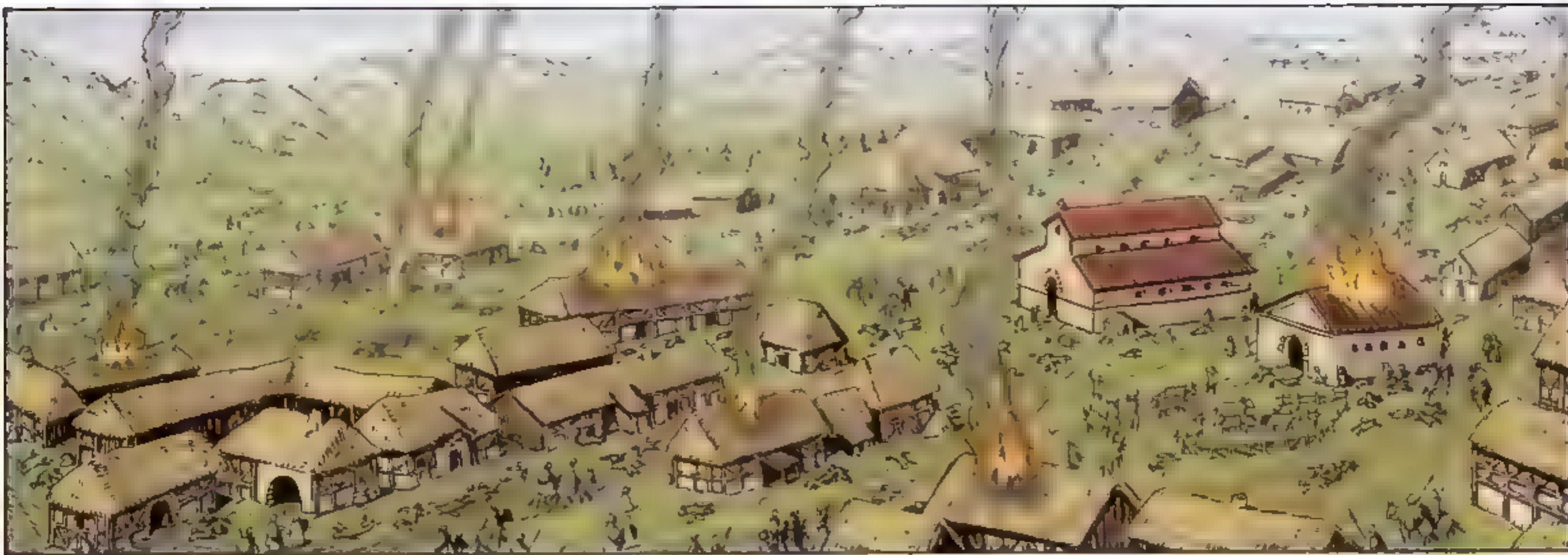
SI, C'EST TON SOUHAIT,
JE NE VOIS PAS DE
RAISON DE M'Y OPPOSER...



QU'ON LUI FASSE
PRENDRE UN BON
BAIN ET DONNER
DES VÊTEMENTS
PROPRES...



C'EST LE MOINS
QU'ON PUISSE OFFRIR
À CELUI QUI A SAUVE
LE FILS D'UN ROI !



TE SOUVIENS-TU
DE VERDUN ?

IL Y A 12 ANS, 4500
DES MIENS Y FURENT
EXÉCUTÉS SUR ORDRE
DE TON ROI.

MASSACRÉS, AU SEUL MOTIF
QU'ILS NE RECONNAISSAIENT
PAS LE DIEU QUE TU HONORES !



MON PÈRE ET DEUX DE
MES ONCLES Y PERDI-
RENT LA VIE.



FOURTANT, MON CLAN NE RENONÇA PAS À
HONORER NOS DIVINITÉS, RISQUANT LA MORT
S'ILS ÉTAIENT DÉCOUVERTS PAR LES TIENS



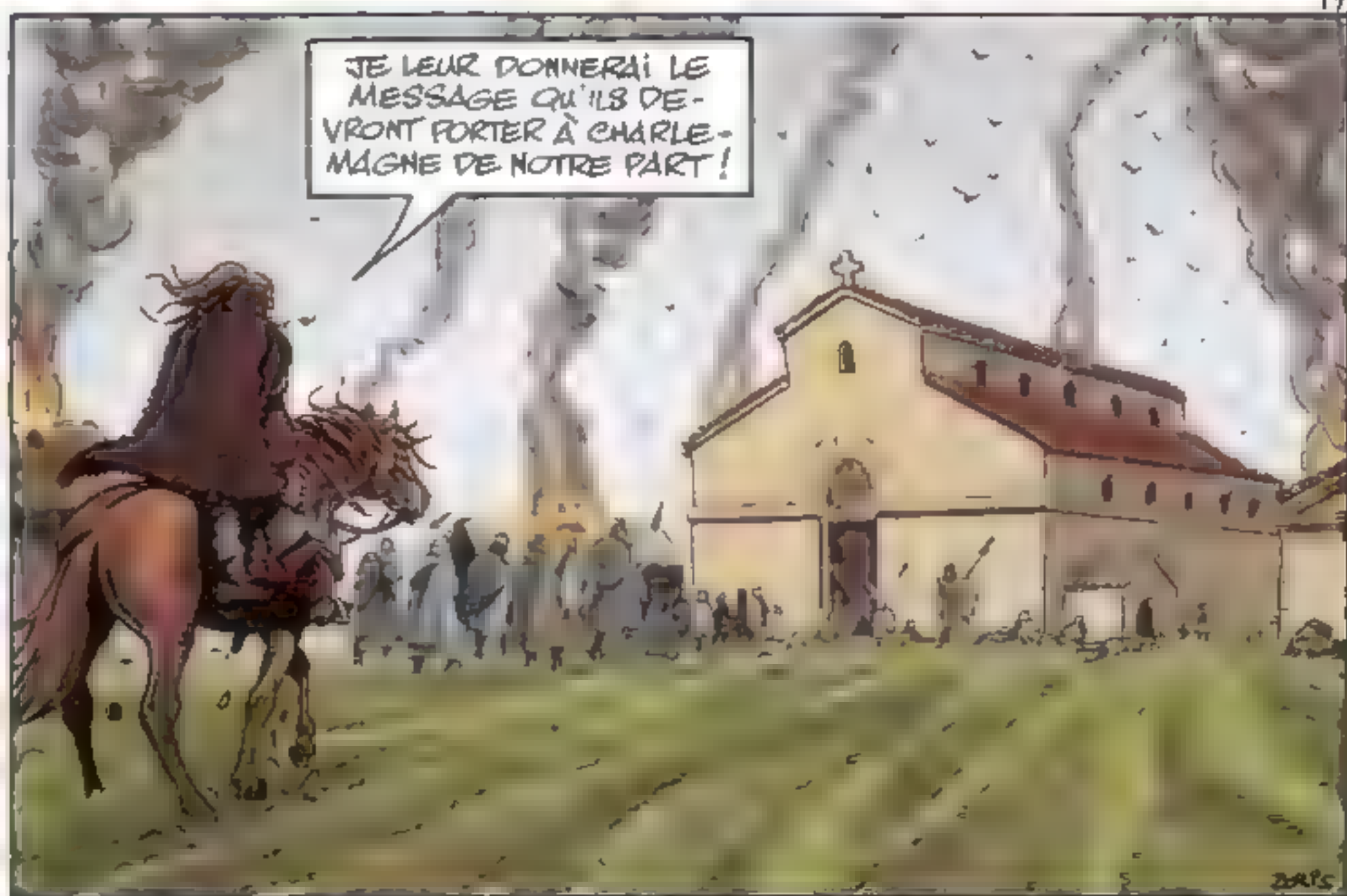
IL EST TEMPS
QUE LA PEUR
CHANGE DE CAMP.

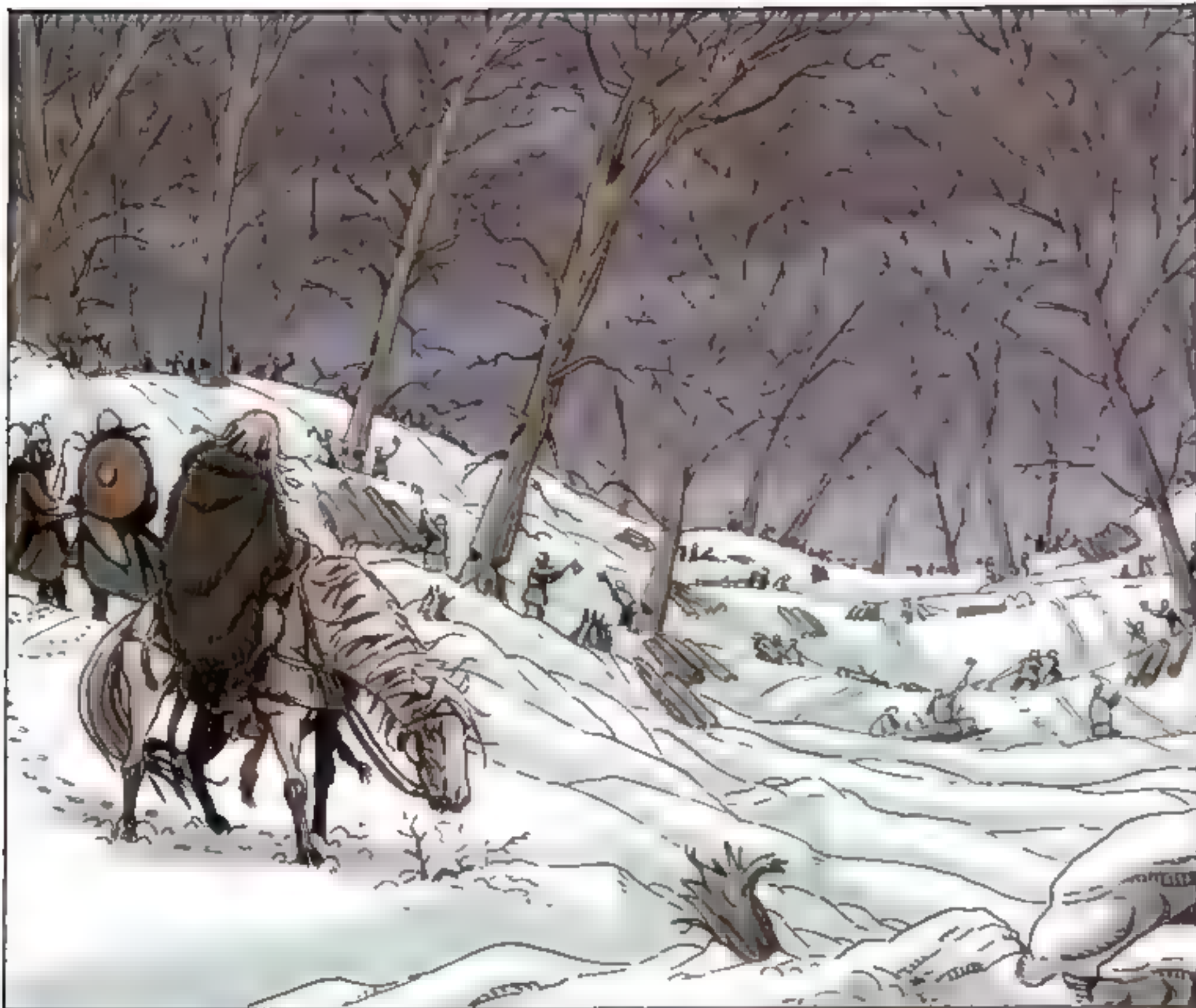


EMMENEZ CES
DEUX HOMMES JUSQU'À
L'ÉGLISE !



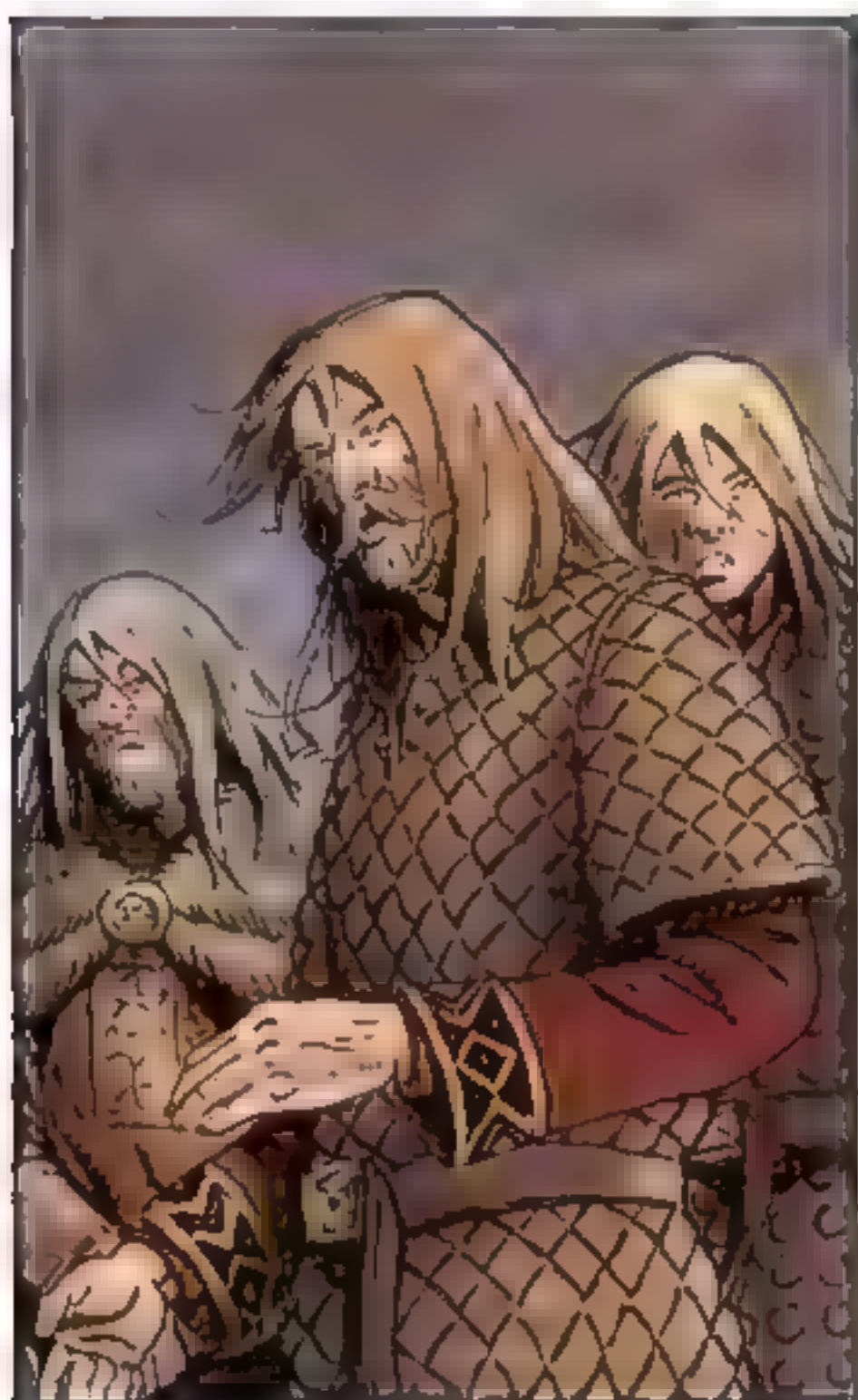
JE LEUR DONNERAI LE
MESSAGE QU'ILS DE-
VONT PORTER À CHARLE-
MAGNE DE NOTRE PART !







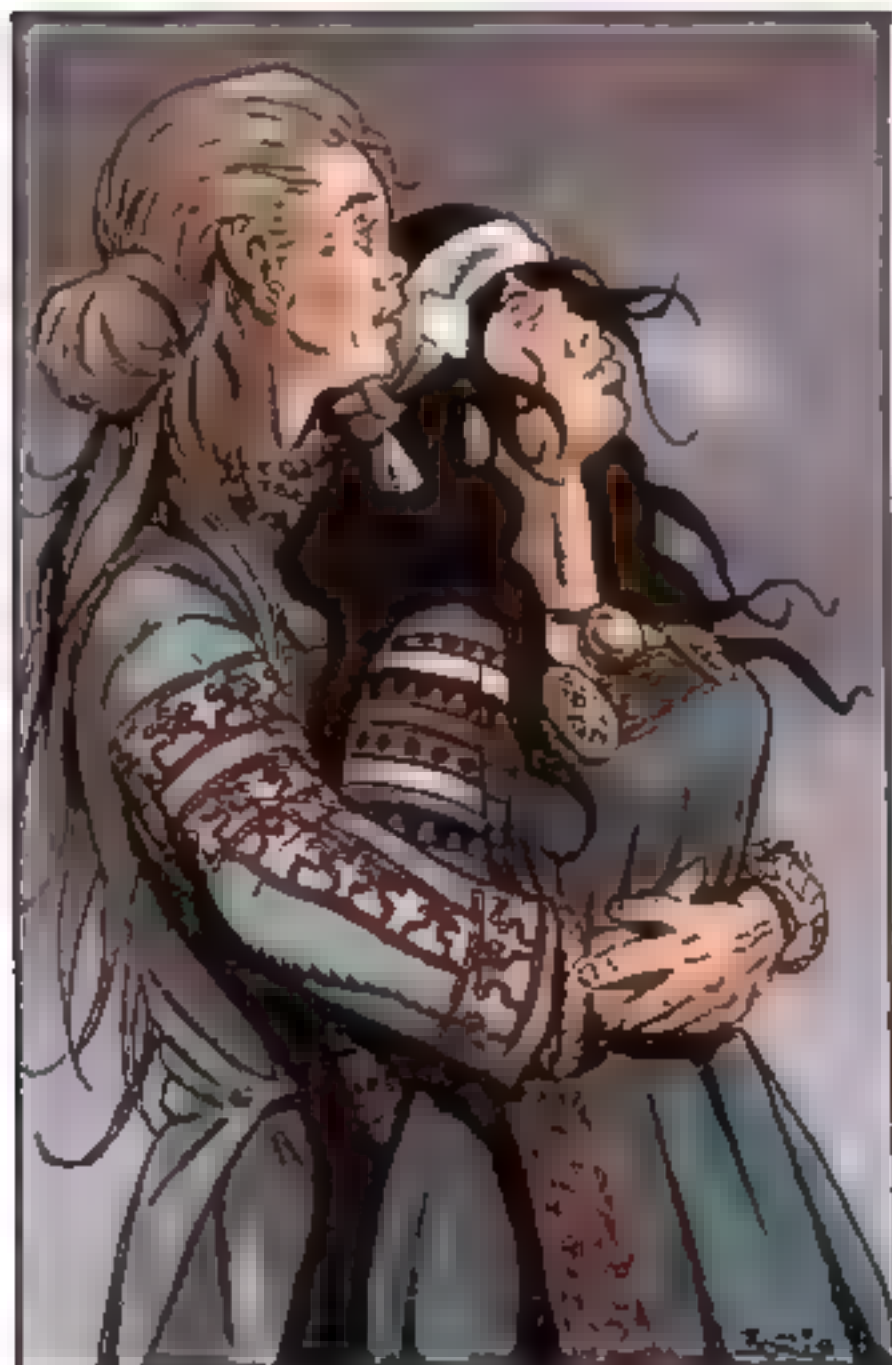
QUELQU'UN QUI PARTICI-
PERA A LA CHASSE DONNEE
EN L'HONNEUR D'VMIR!



TOI, LA
NOUVELLE.



TU HONORERAS
NOTRE CREATEUR!



JE NE COMPRENDS
PAS TON CHOIX, EINAR ?!



POURQUOI ELLE ?
POURQUOI UNE
FEMME MALADE ?



MERCI POUR AVOIR
ÉCLAIRÉ MON CHOIX...



JE SUIS SÛR QUE TON
AMI SVEAR APPRÉCIERA
TA PERSPICACITÉ!



C'EST DE TA FAUTE,
ESPÈCE DE CHIEN!! SI
TU N'AVAIS RIEN DIT,
ODDNY SERAIT ENCORE
AVEC MOI!

HÉ?!!



JE SUIS DÉSOLÉE, JE...



TU N'AS RIEN
À TE REPROCHER,
SIGRID...

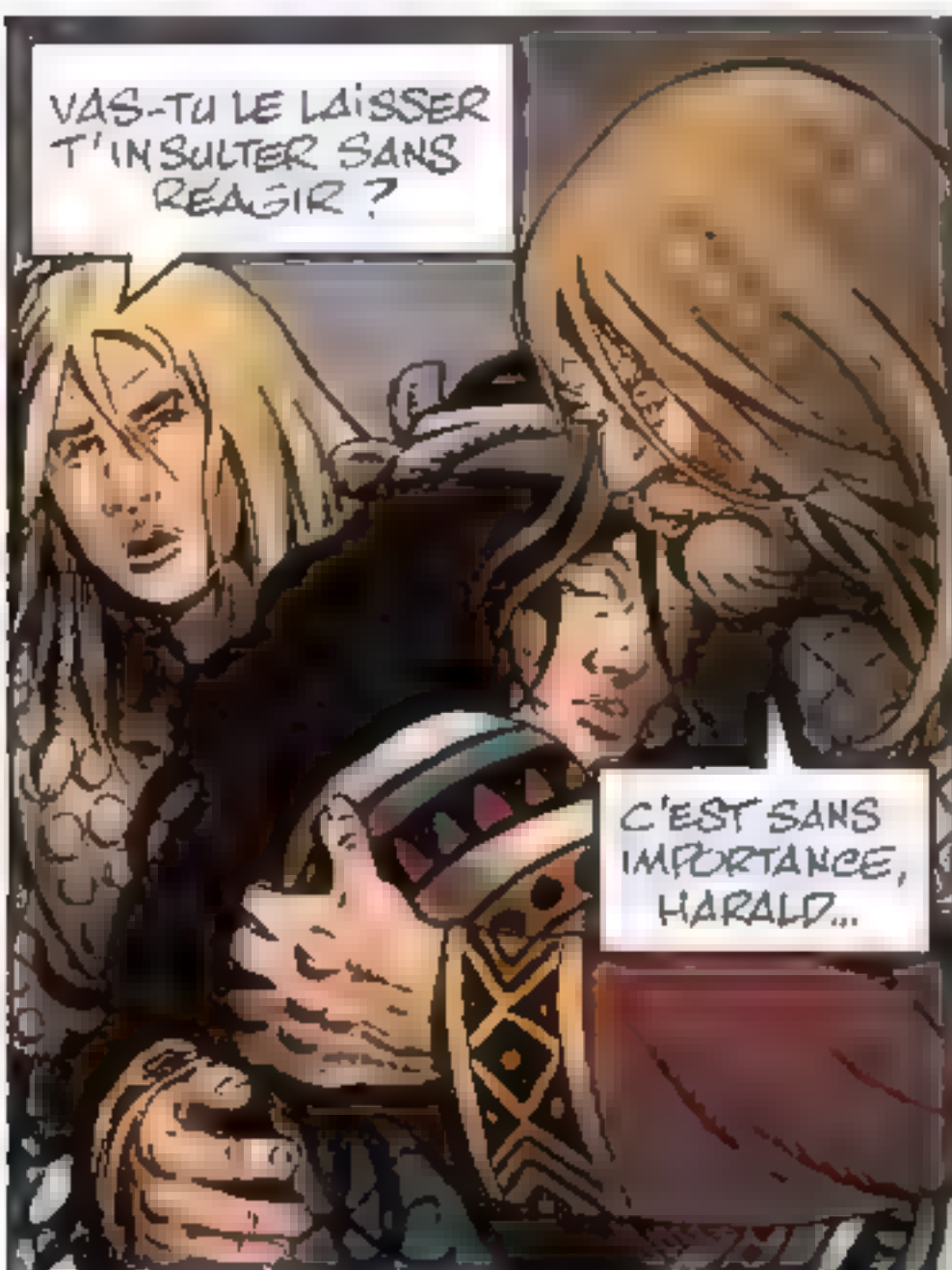
EINAR EST SEUL
RESPONSABLE

JE TE
TUERAI!

ARRÊTE OU C'EST
NOUS QUI ALLONS DE-
VOIR TE TUER!



VAS-TU LE LAISSER
T'INSULTER SANS
RÉAGIR?



C'EST SANS
IMPORTANCE,
HARALD...

EINAR SERAIT
TROP HEUREUX
DE NOUS VOIR
NOUS
AFFRONTER.



ET MÊME S'IL FAUDRA
SE MÉFIER DE
STEINKEL...

JE COMPATIS À LA
DOULEUR DE CET
HOMME





LUPUS, TU DEVRAS
RESPECTER MES DEMI-
SŒURS TOUT AUTANT
QUE MOI !



VOICI
ROTURÉ..

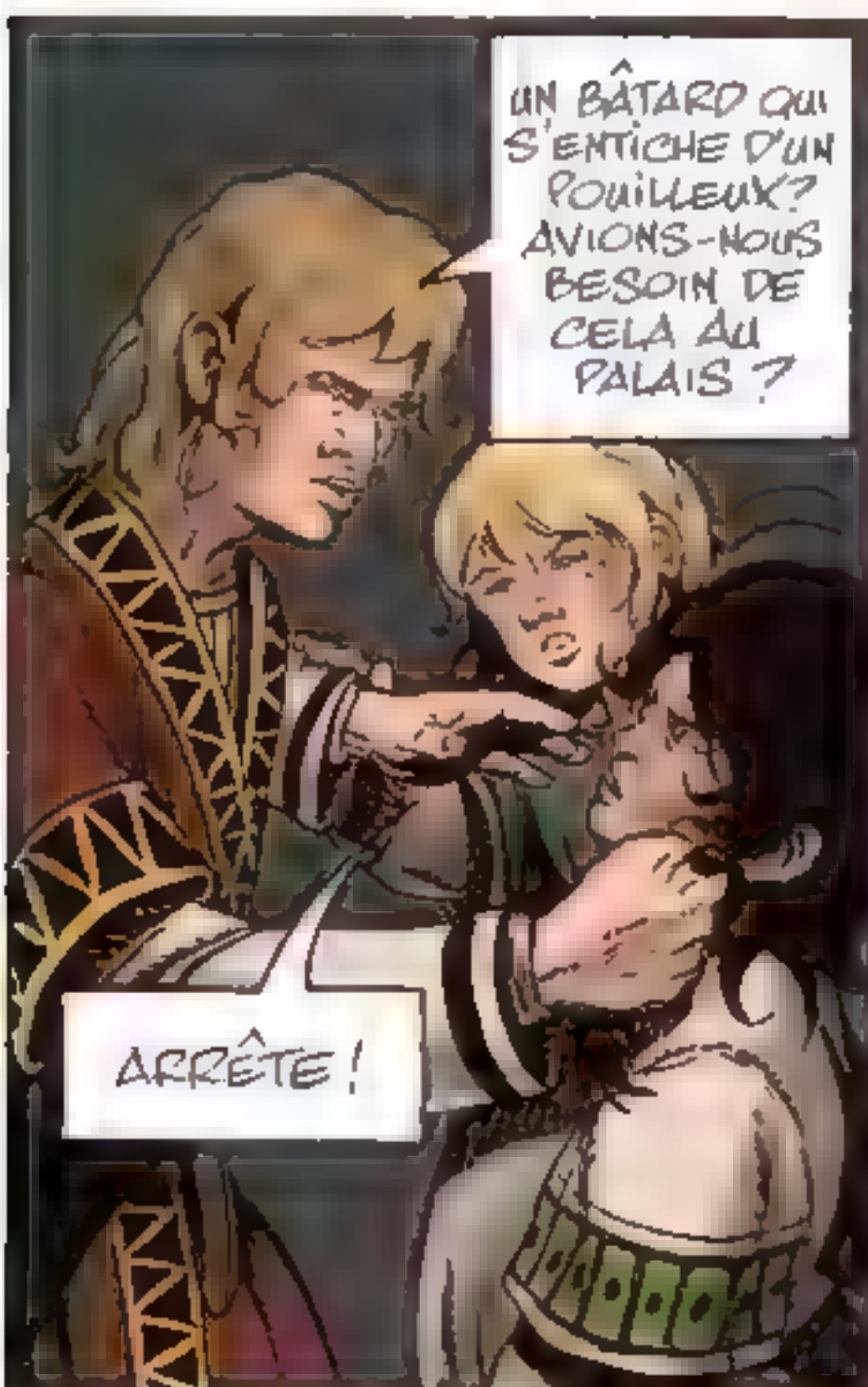


ET ELLES, CE
SONT BERTHE
ET GISELE!

SAIT-IL AU
MOINS PARLER,
TON NOUVEL
ESCLAVE ?



QUELLE
IMPORTANCE ?



UN BÂTARD QUI
S'ENTICHE D'UN
POUILLEUX ?
AVIONS-NOUS
BESOIN DE
CELA AU
PALAIS ?

ARRÊTE !



NE ME TOUCHE
PAS !

LOUIS ?!

Aïïïïï!!!



LÂCHE-
LE !

CROIS-TU QUE
PÈRE APPRÉCIERAIT
PAREILLE ATTITUDE ?



DE QUE JE SAIS, C'EST QUE
CET ESCLAVE M'INDIPOSE
ET QU'IL VA ME SUPPLIER
POUR QUE JE LE LÂCHE!



CONTINUE À T'OBSTINER
ET TU VAS Y LAISSER
TA TIGNASSE!



LOUIS!
QU'A-T-IL FAIT
POUR MÉRITER
PAREIL
TRAITEMENT?



IL M'A MANQUE
DE RESPECT
VOILÀ LA VÉRITÉ!

C'EST PAS VRAI!
LOUIS MENT!



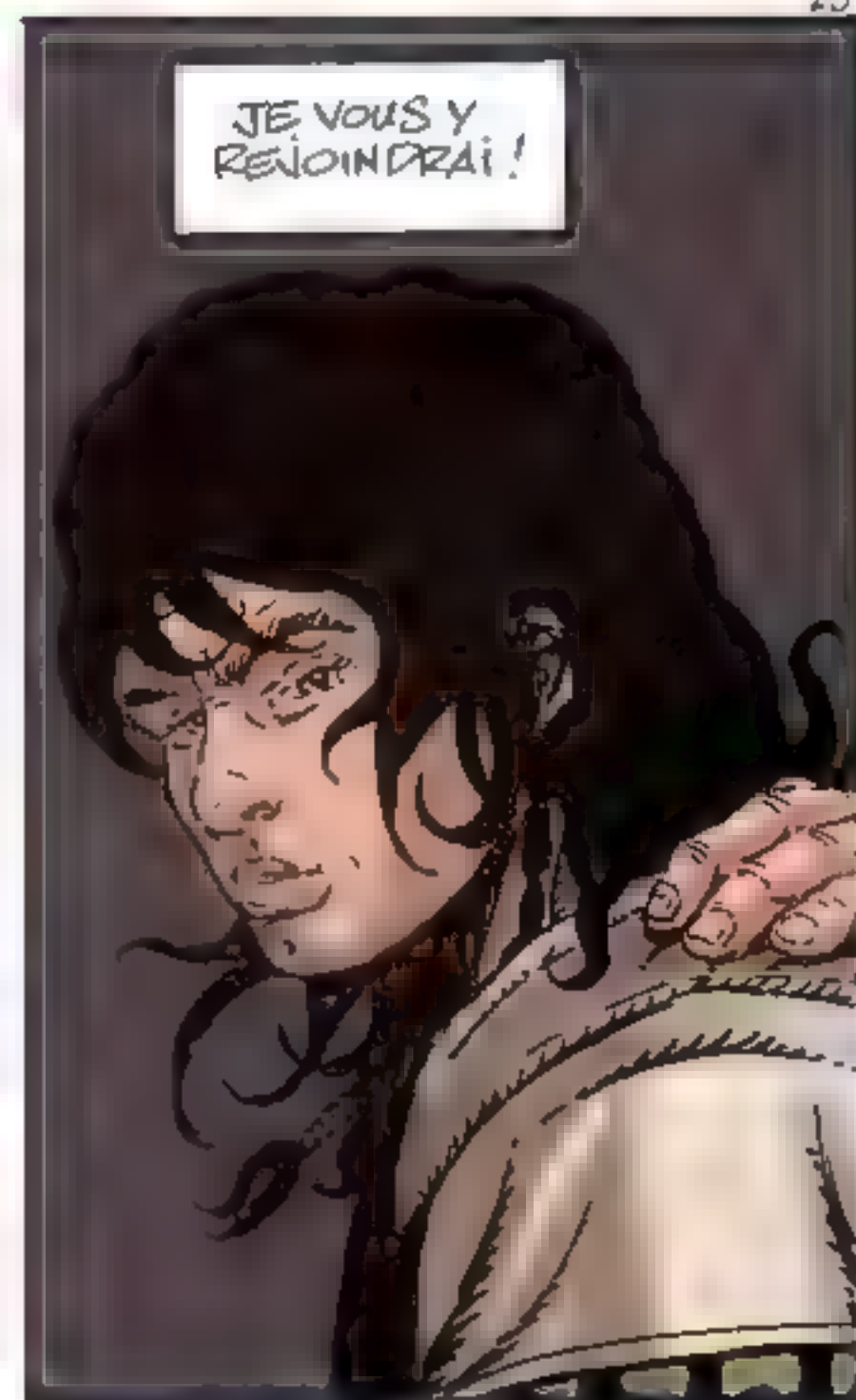
JE NE VEUX PAS
EN SAVOIR PLUS!
IL EST TEMPS
DE VOUS RENDRE
À VOS ENSEIGNE-
MENTS..



JE VAIS ENMENER CE GARÇON
AUX ÉCURIES, QU'IL SE RENDE
UTILE EN ATTENDANT TON
RETOUR, CARLOMAN..

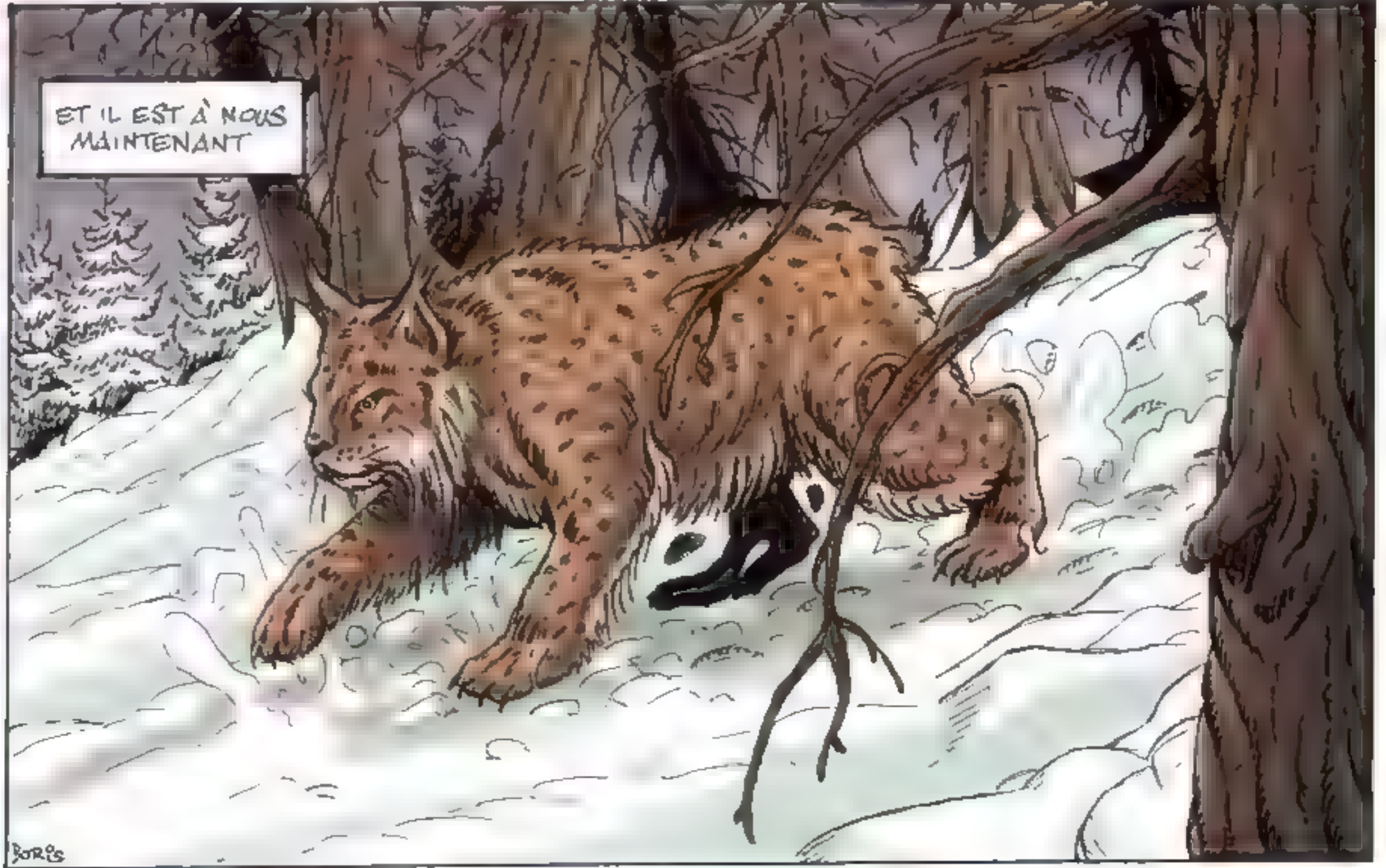
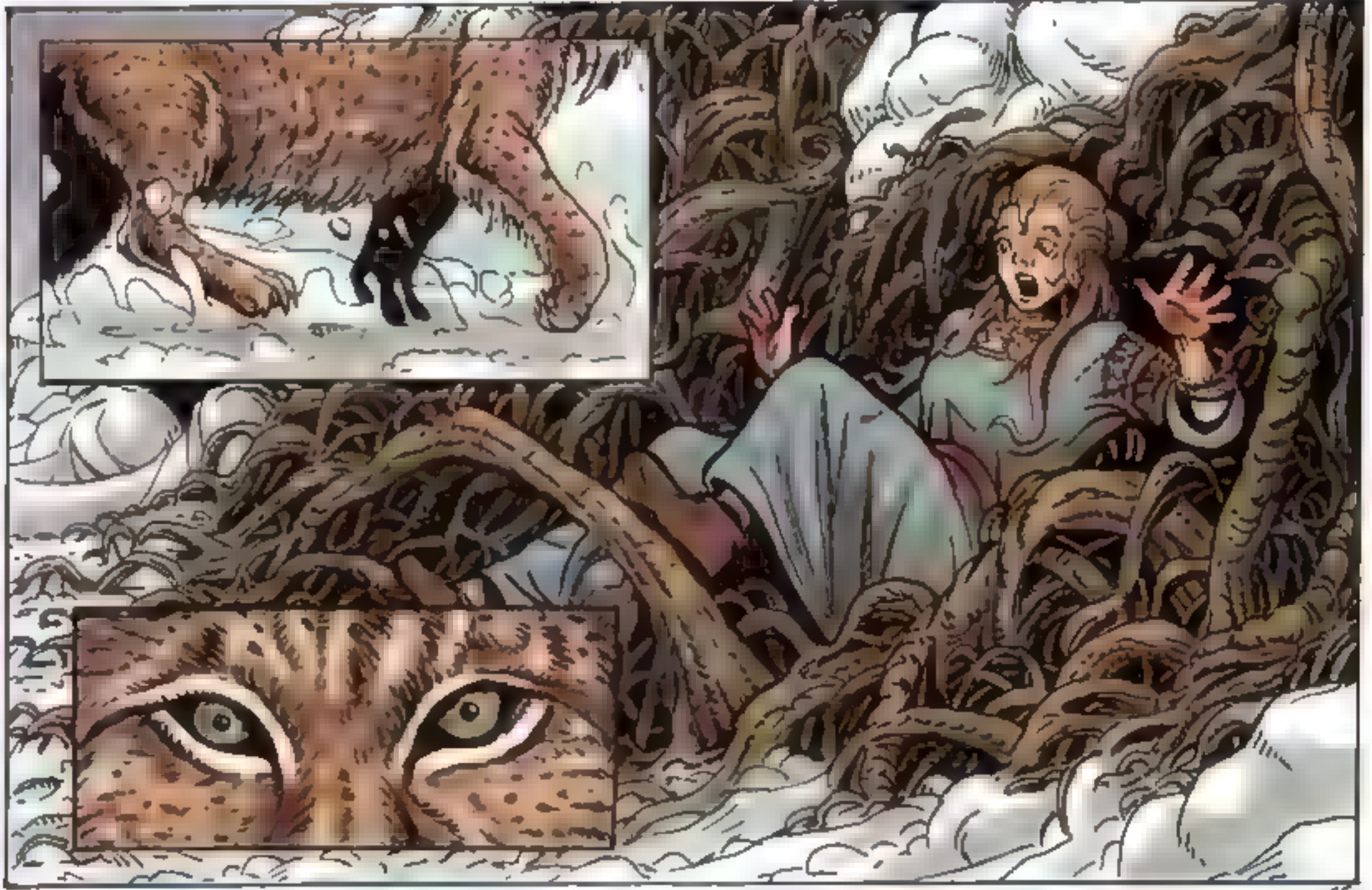
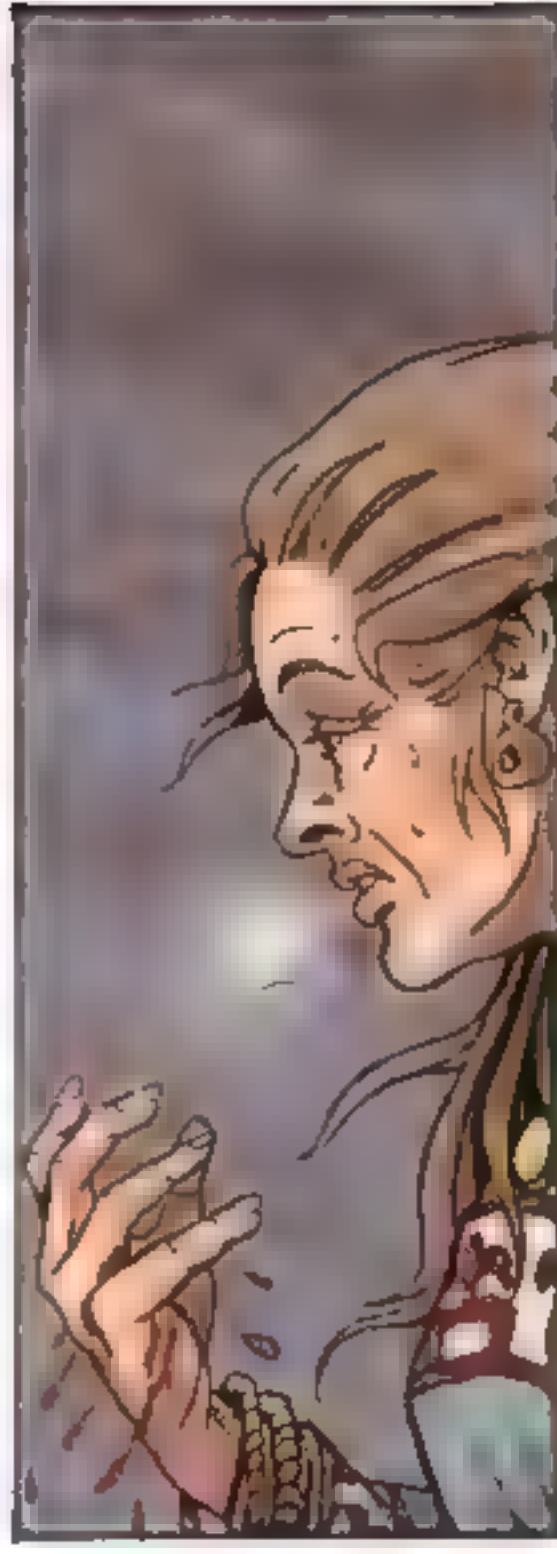


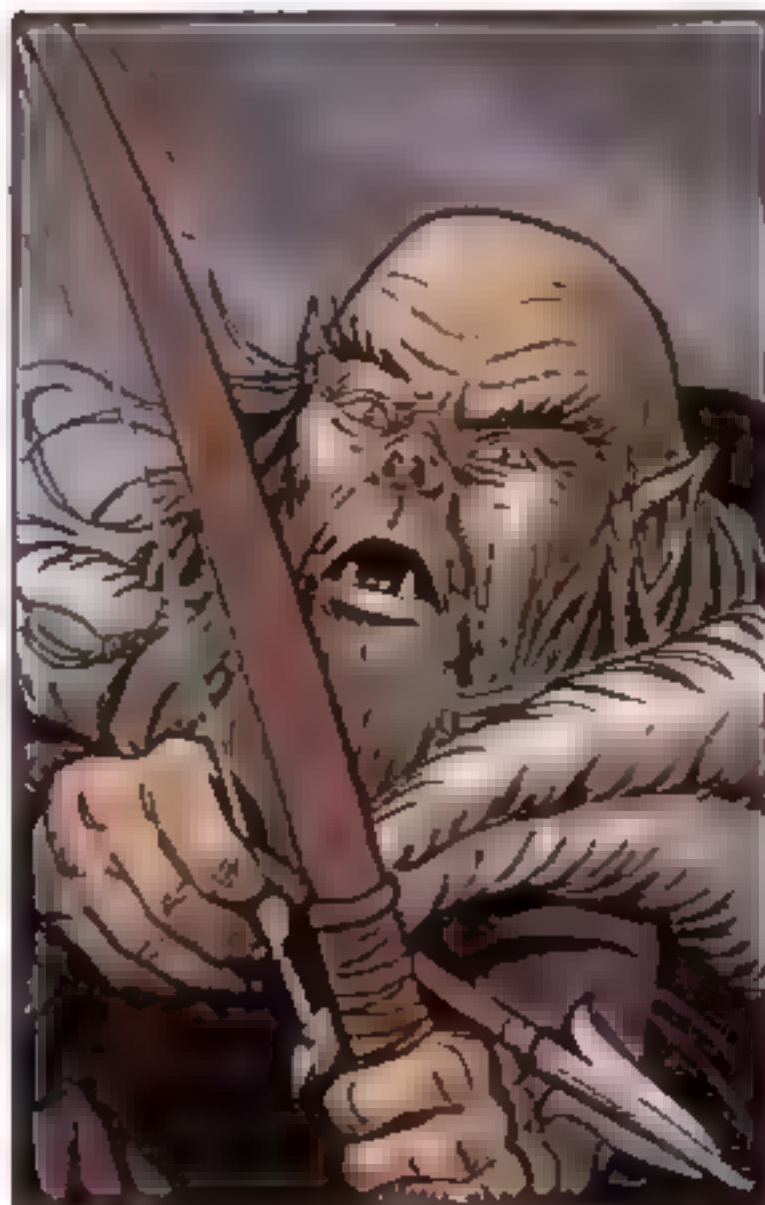
ALLEZ VOUS
INSTALLER EN
SALE D'ÉTUDE..



JE VOUS Y
REJOINDRAI!

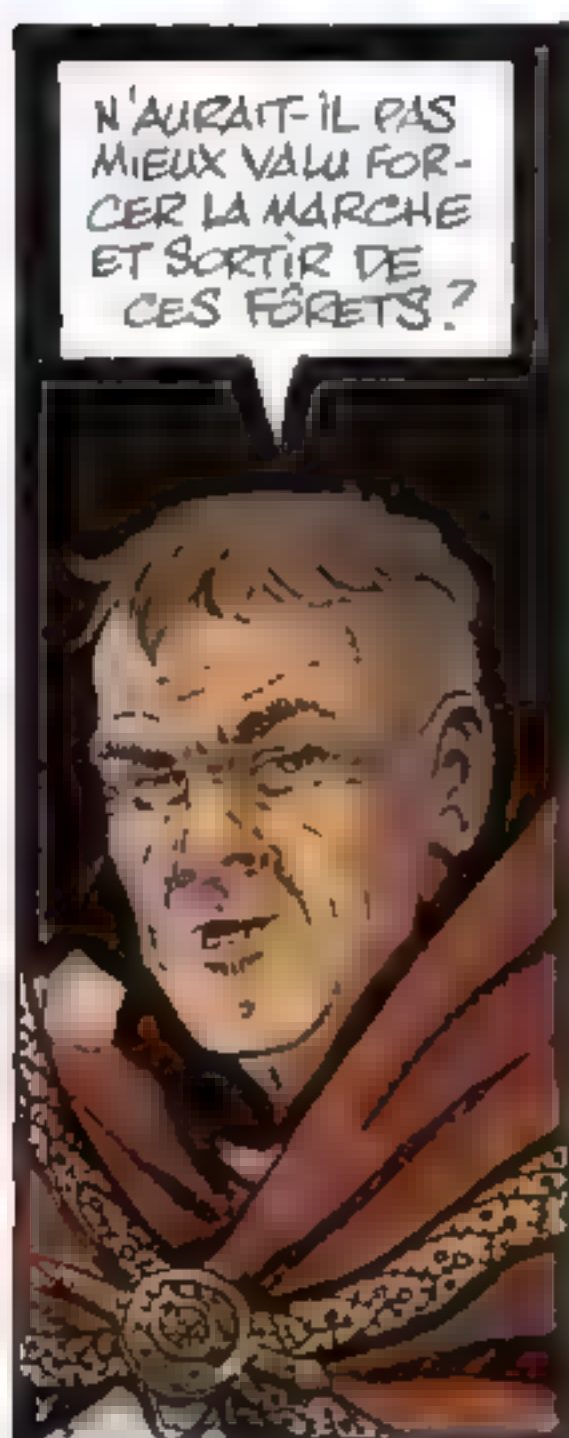








EST-CE BIEN PRU-
DENT DE S'ARRÊ-
TER AINSI ?



N'AU-
RAIT-IL PAS
MIEUX VALU FOR-
CER LA MARCHÉ
ET SORTIR DE
CES FORÊTS ?



J'AI L'IMPRESSION
QU'ON NOUS ÉPIE À
LONGUEUR DE TEMPS !



IL FAUT NOUS REPOSER,
ARNO. QUANT À CES
"OBSERVATEURS", CE
SONT PROBABLEMENT
DES SKANES...



ILS NOUS PROTÈGENT CONTRE LES
AUTRES PEUPLES DU SVARTALAHEIM
C'EST AINSI QU'ILS REMERCIENT CEUX
QUI LEUR OFFRENT DE NOUVEAUX ESCLAVES



REGARDEZ QUI VIENT ILLU-
MINER CETTE NUIT LUGUBRE



BIJORN, LES
DEUX PRISON-
NIÈRES SOUHAITENT
S'ENTRETE-
NIR AVEC ARNO...



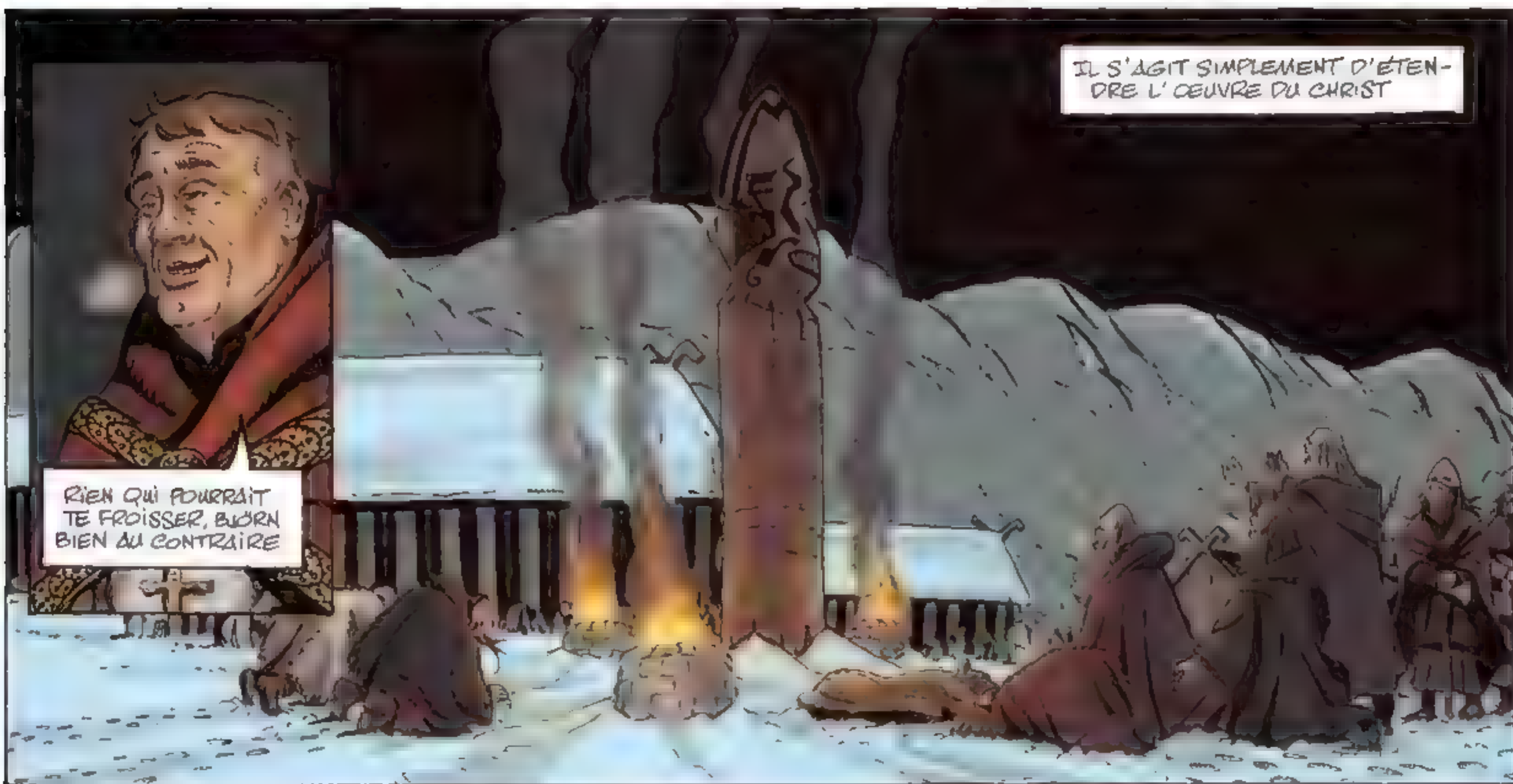
EST-CE VRAI ? J'AU-
RAIS PRÉFÉRÉ QU'IL
S'AGISSE DE MOI !



NOUS ACCEPTONS TA PROPOSITION,
CHRÉTIEN. ET PUISQUE NOS DIEUX
NOUS ONT ABANDONNÉS, LE PLUS
TÔT SERA LE MIEUX.



QU'EST-CE
QUI SE
TRAME ICI ?



IL S'AGIT SIMPLEMENT D'ÉTEN-
DRE L'ŒUVRE DU CHRIST

RIEN QUI POURRAIT
TE FROISSER, BIJORN
BIEN AU CONTRAIRE



UN PROBLÈME AVEC
LES NOUVEAUX ?

À TOI DE
NOUS DIRE,
EINARI !



REGARDE
CE JEUNE
ESCLAVE



VOILÀ BIENTÔT DEUX HEURES
QU'IL SUBJUGUE SES COMPA-
GNS AVEC SES SAGAS...

TOUS L'ÉCOUTENT AVEC
UNE TELLE ATTENTION
QU'ILS SEMBLENT EN
OUBLIER LA FATIGUE
ET LA FAIM!

IL SEMBLERAIT
QUE TA SUCCESSION
SOIT OUVERTE!



SUIVEZ-MOI!



ÇA
SUFFIT!



POURQUOI
M'AS-TU
CACHE TES
DONS SCALDI-
QUES? POUR
PRENDRE MA
PLACE?



J'AI LAISSÉ LA
VIE SAUVE À UNE
FEMME DE TON
CLAN ET TU VEUX
ME DOUBLER?

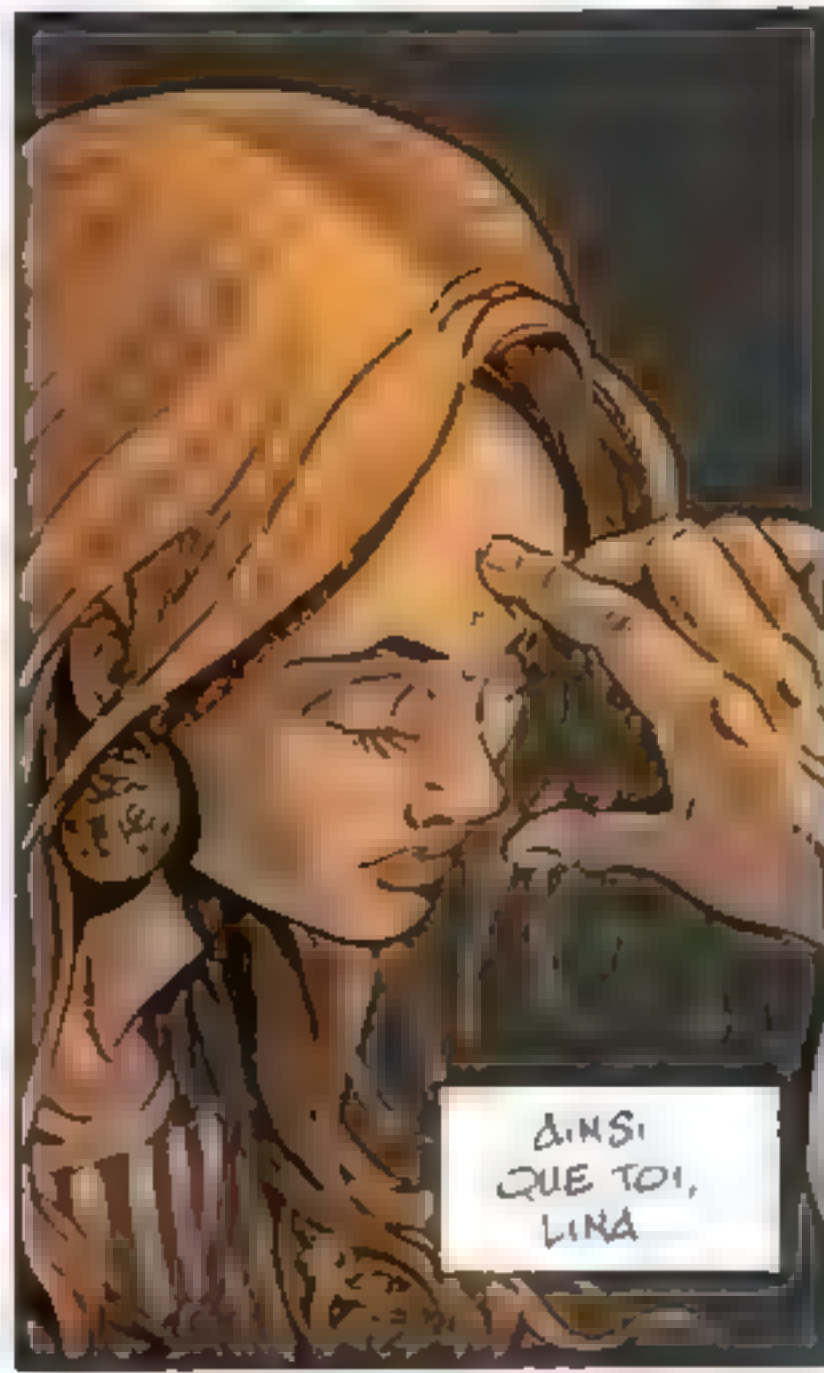
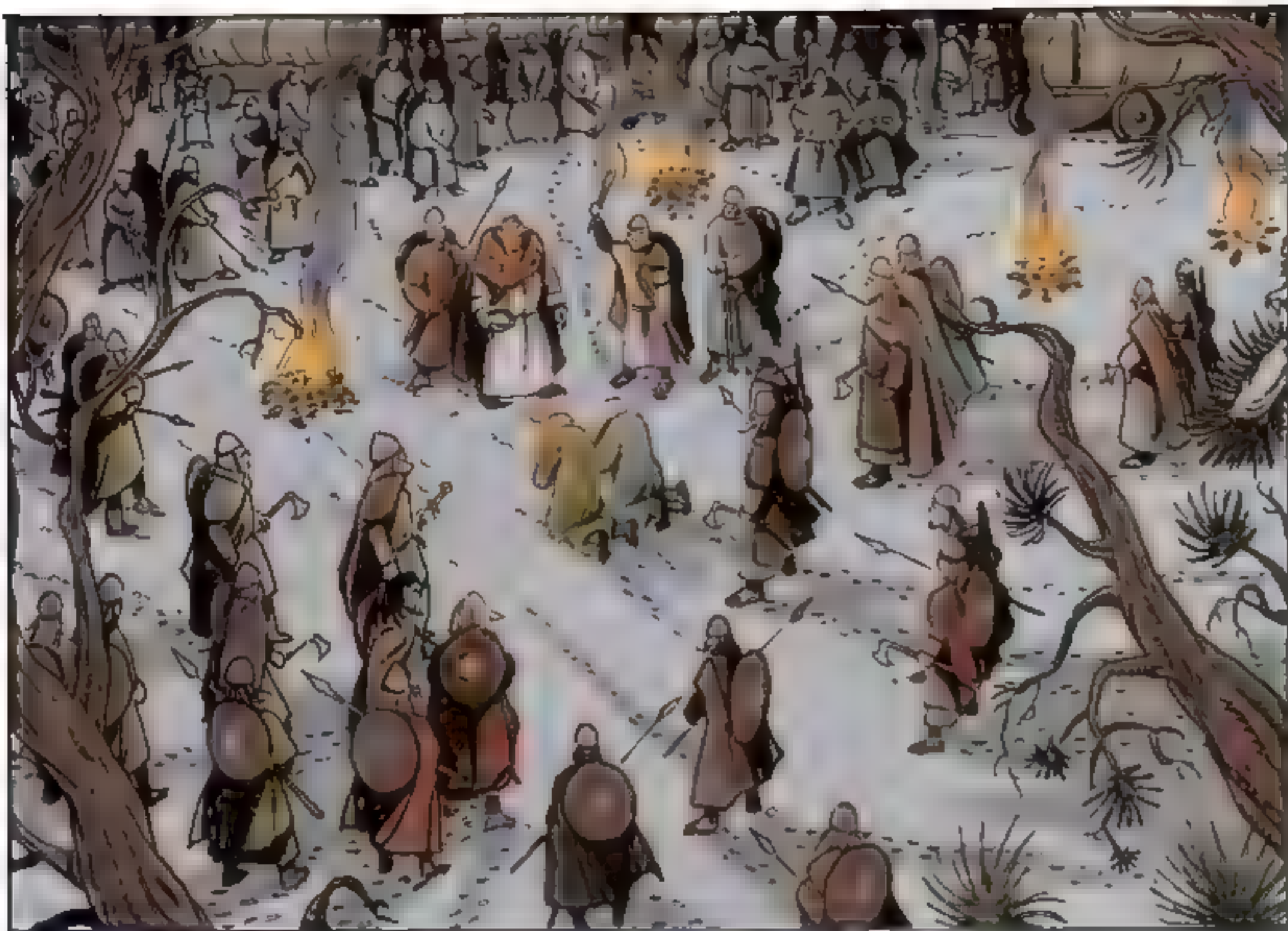
TU TE
TROMPES,
JE NE CHER-
CHES QU'À
DISTRAYER...



SILENCE!







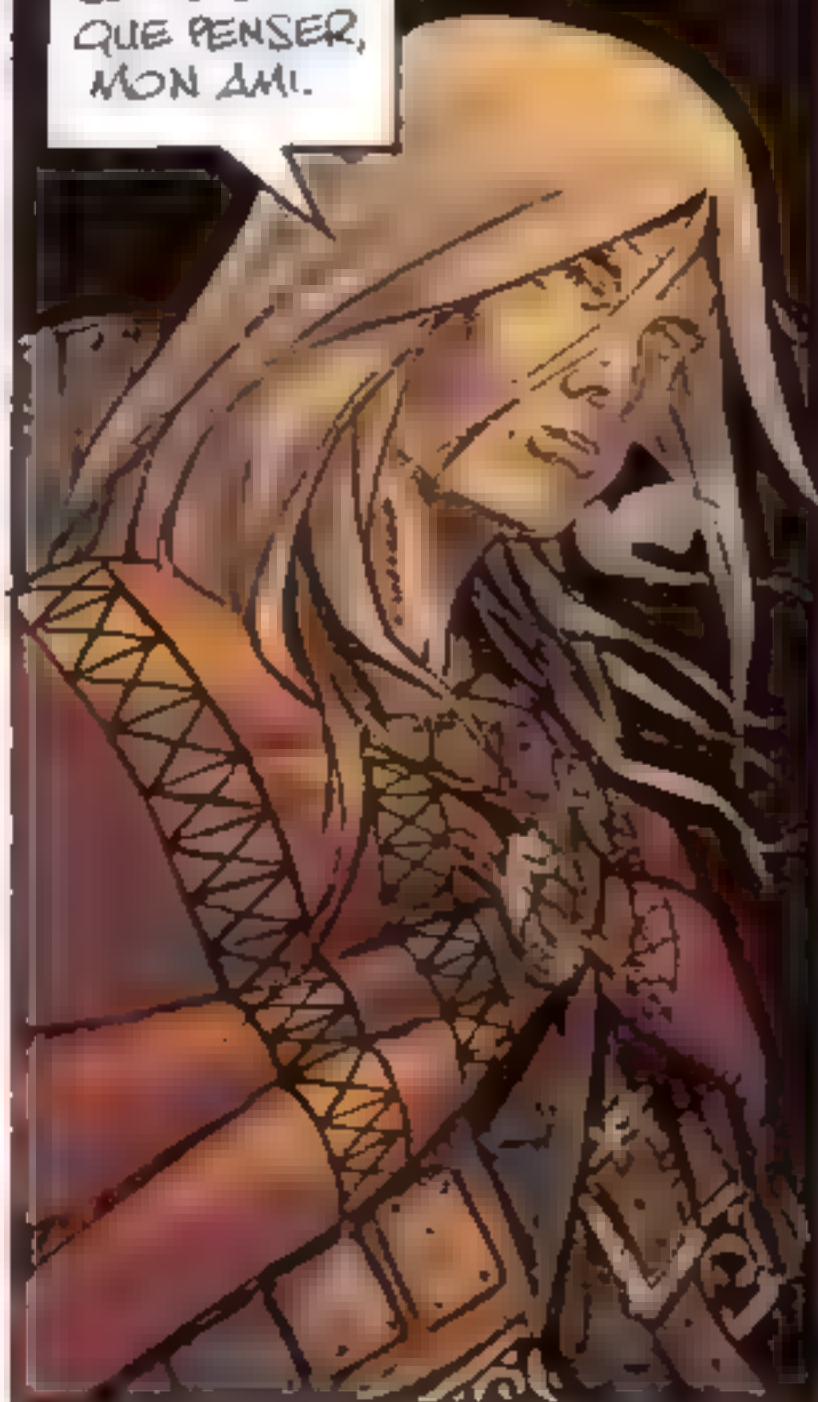
31



ELLES' ESPÈRENT TIRER PROFIT
DE LEUR NOUVELLE ALLÉGEANCE
MAIS À DIEU, ELLES NE PORTENT
AUCUN RESPECT



JE NE SAIS
QUE PENSER,
MON AMI.



MAIS QUAND BIEN
MÊME AURAI-TU
RAISON



SI CE BAPTÊME LES DELI-
VRE DE L'ESCLAVAGE...



ELLES
RESTENT
ENCORE NOS
PRISONNIÈRES

32



À NOUS D'ÊTRE
VIGILANTS!

ALERTE!



ON NOUS
ATTAQUE!!!



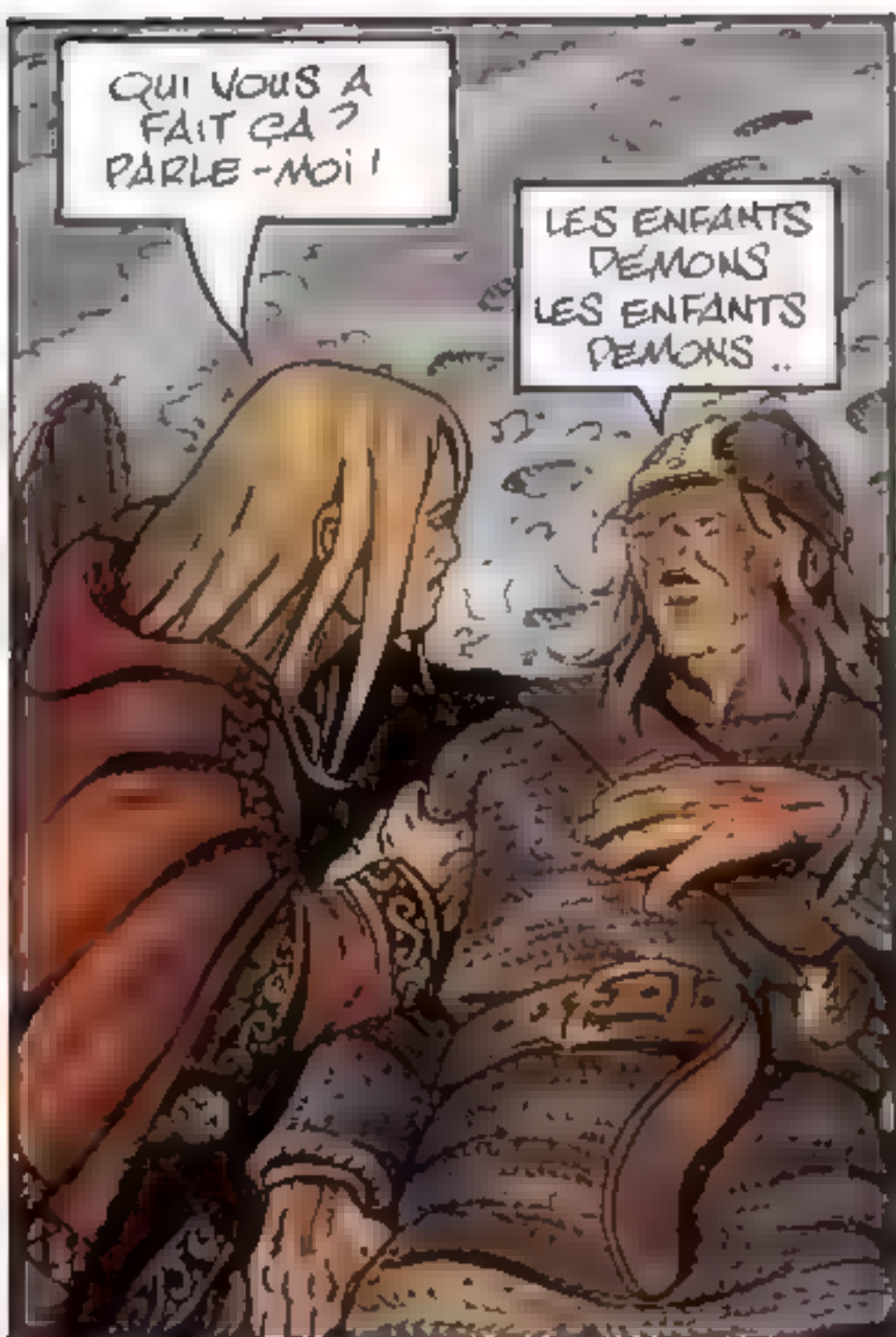
?!



AVEC
MOI !

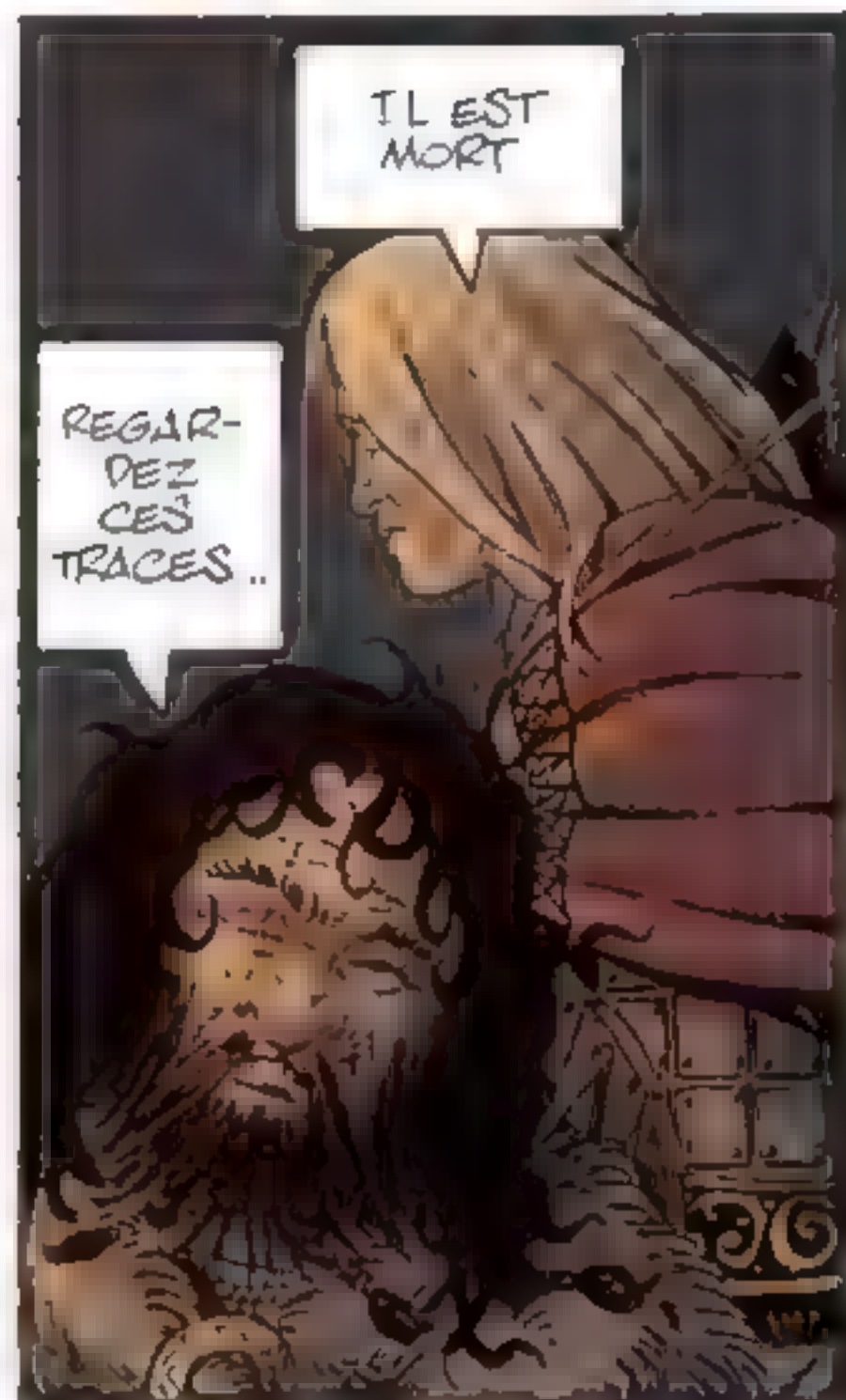


J'AI ENTENDU DES CRIS, ET DES
TROIS HOMMES POSTES AUTOUR DU
FEU, IL NE RESTAIT QUE LUI...



QUI VOUS A
FAIT ÇA ?
PARLE-MOI !

LES ENFANTS
DEMONS
LES ENFANTS
DEMONS..



IL EST
MORT

REGAR-
DEZ
CES
TRACES..



NOMBREU-
SES ET
DE PETITE
TAILLE.

NOS HOMMES ONT ETE TRAÎ-
NES À MÊME LE SOL, DANS LA
FORÊT ÇA POURRAIT ÊTRE
L'ŒUVRE DES FUNDINNS !



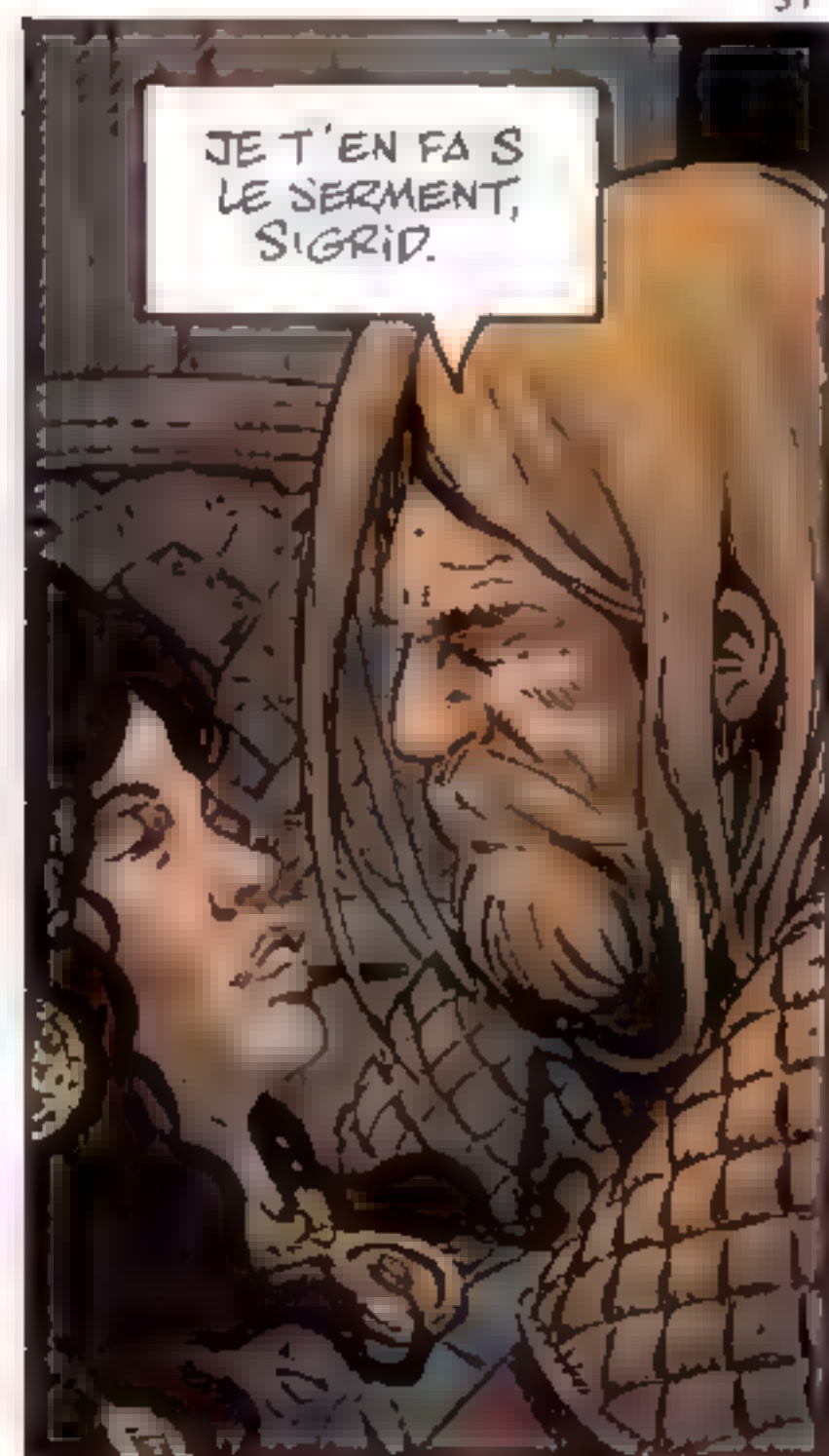
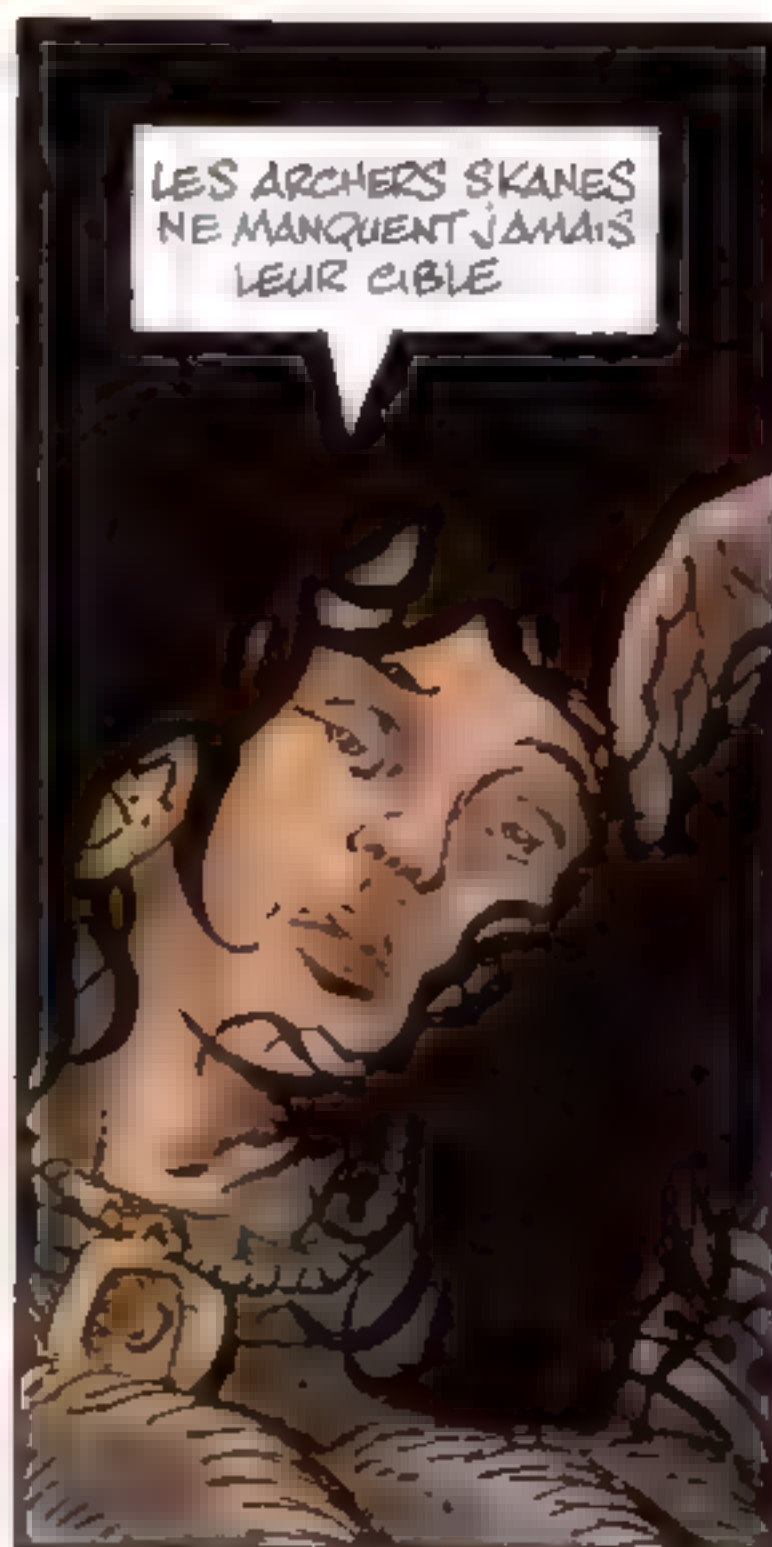
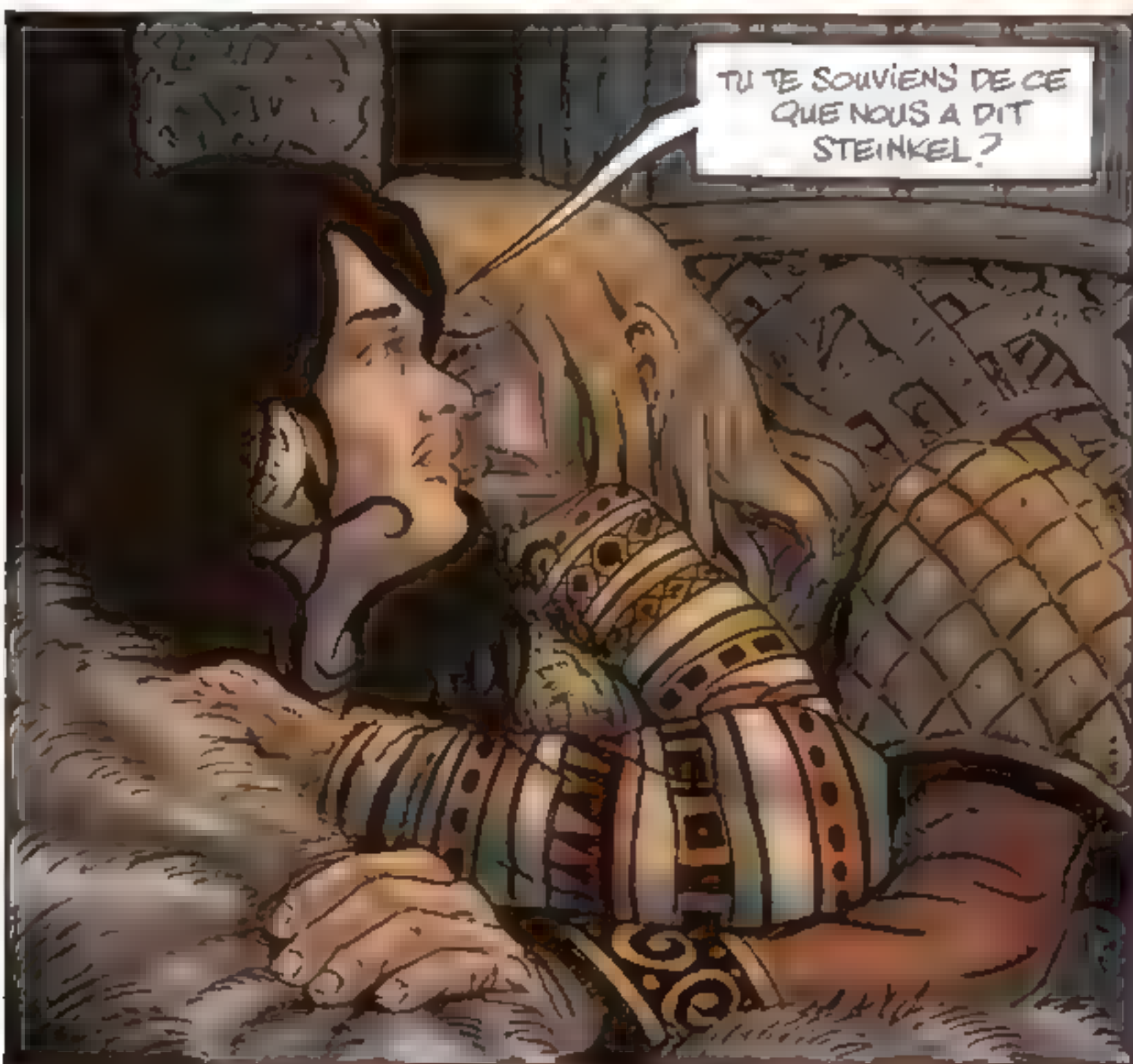
LES SKANES
NE SONT
ILS PAS
CENSES NOUS
PROTEGER ?

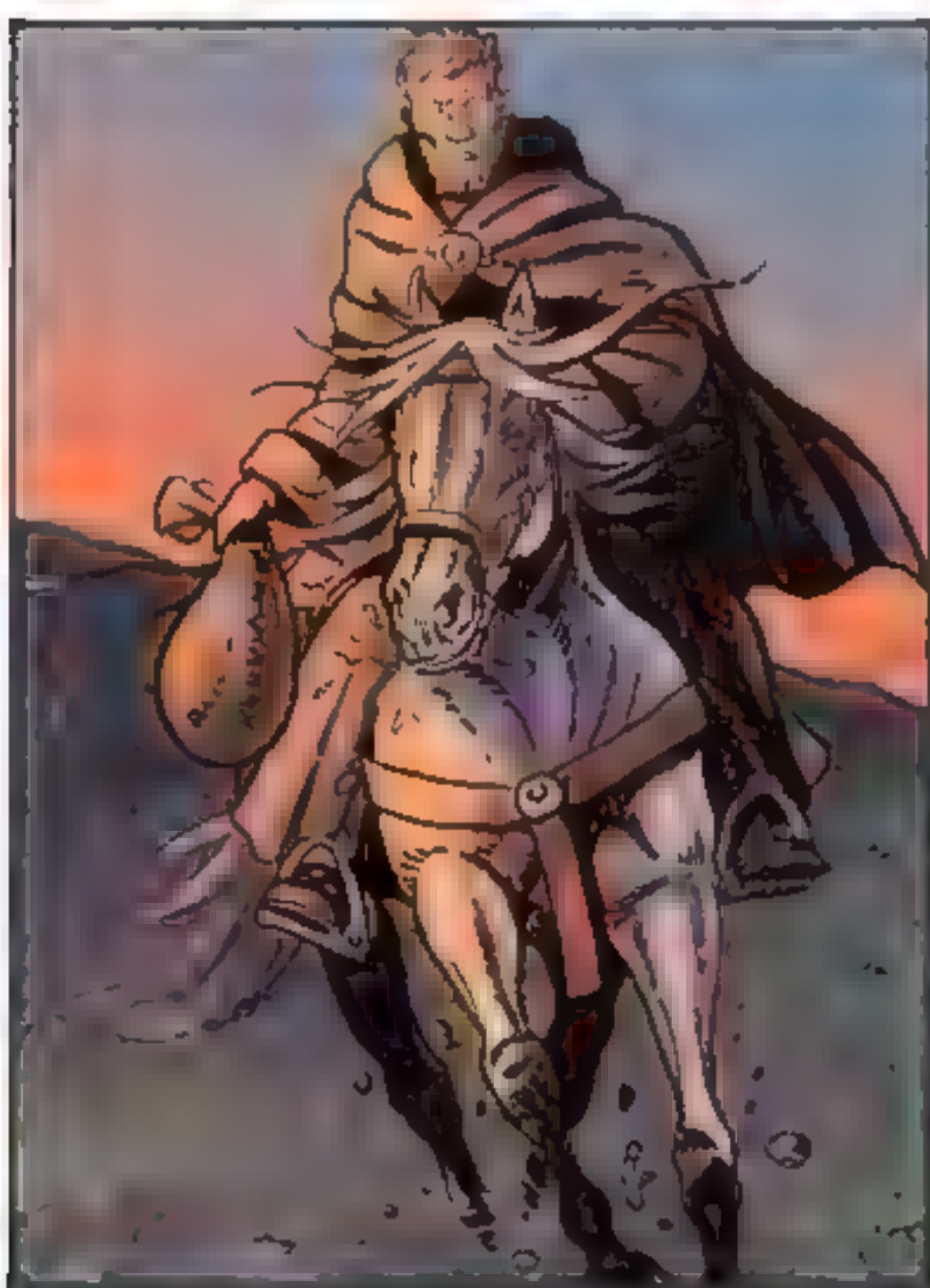
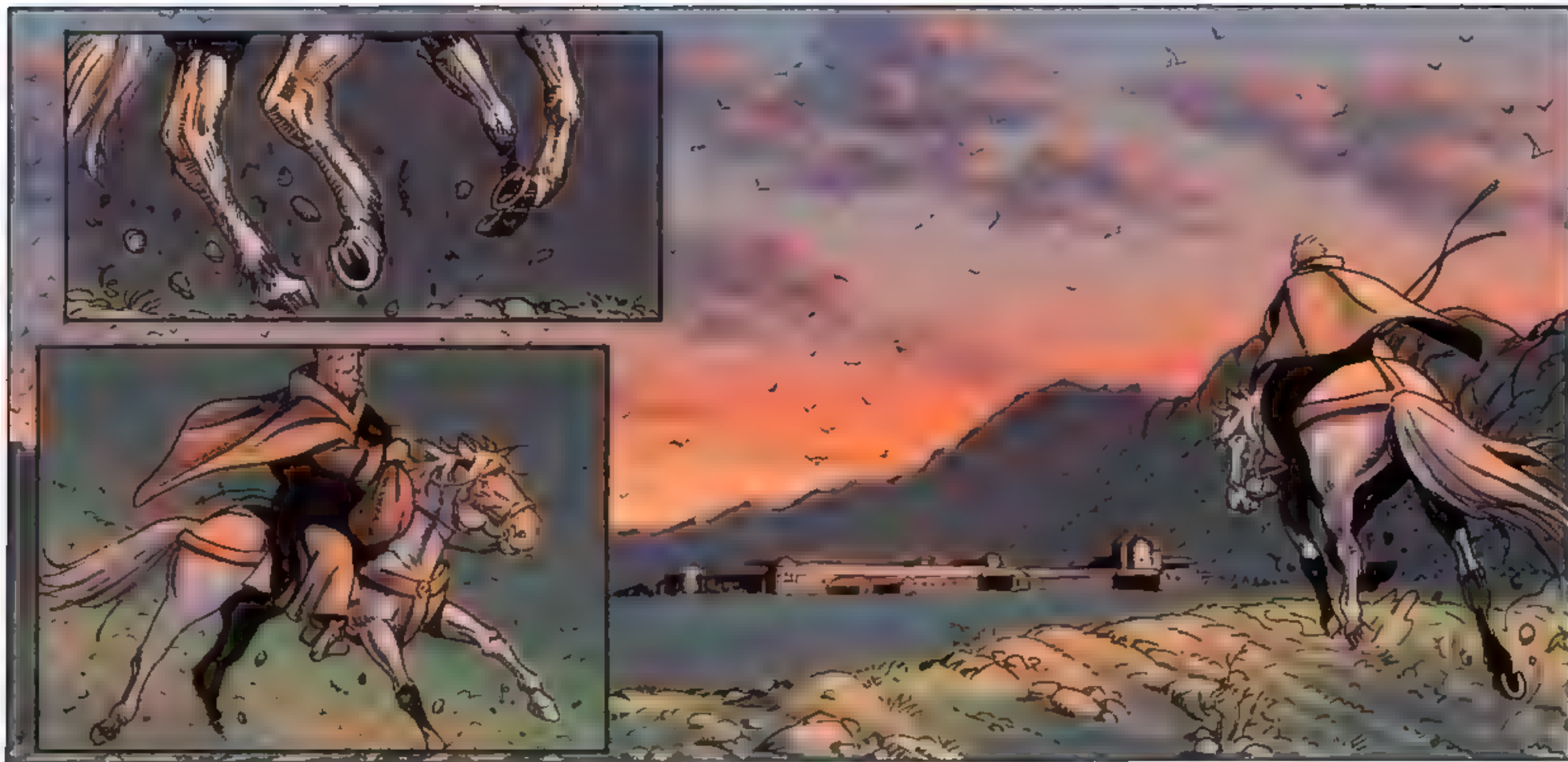


ET ILS LE FONT, ARNO
MAIS NOUS SOMMES
DANS LE
SVARTALAHUM.



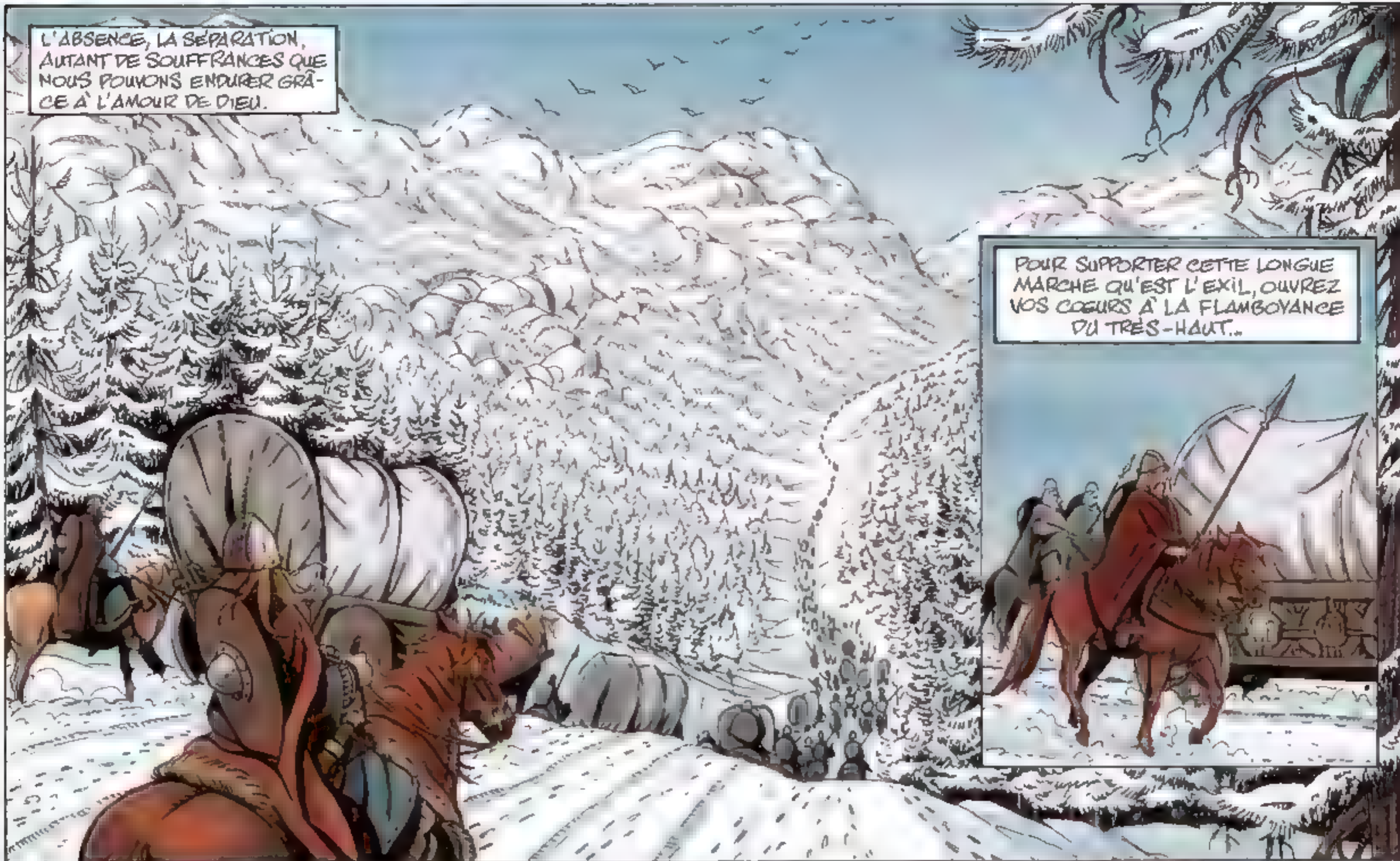
ICI PERSONNE NE PEUT
PRÉTENDRE À UNE PRO-
TECTION ABSOLUE.





L'ABSENCE, LA SÉPARATION,
AUTANT DE SOUFFRANCES QUE
NOUS POUVONS ENDURER GRÂ-
CE À L'AMOUR DE DIEU.

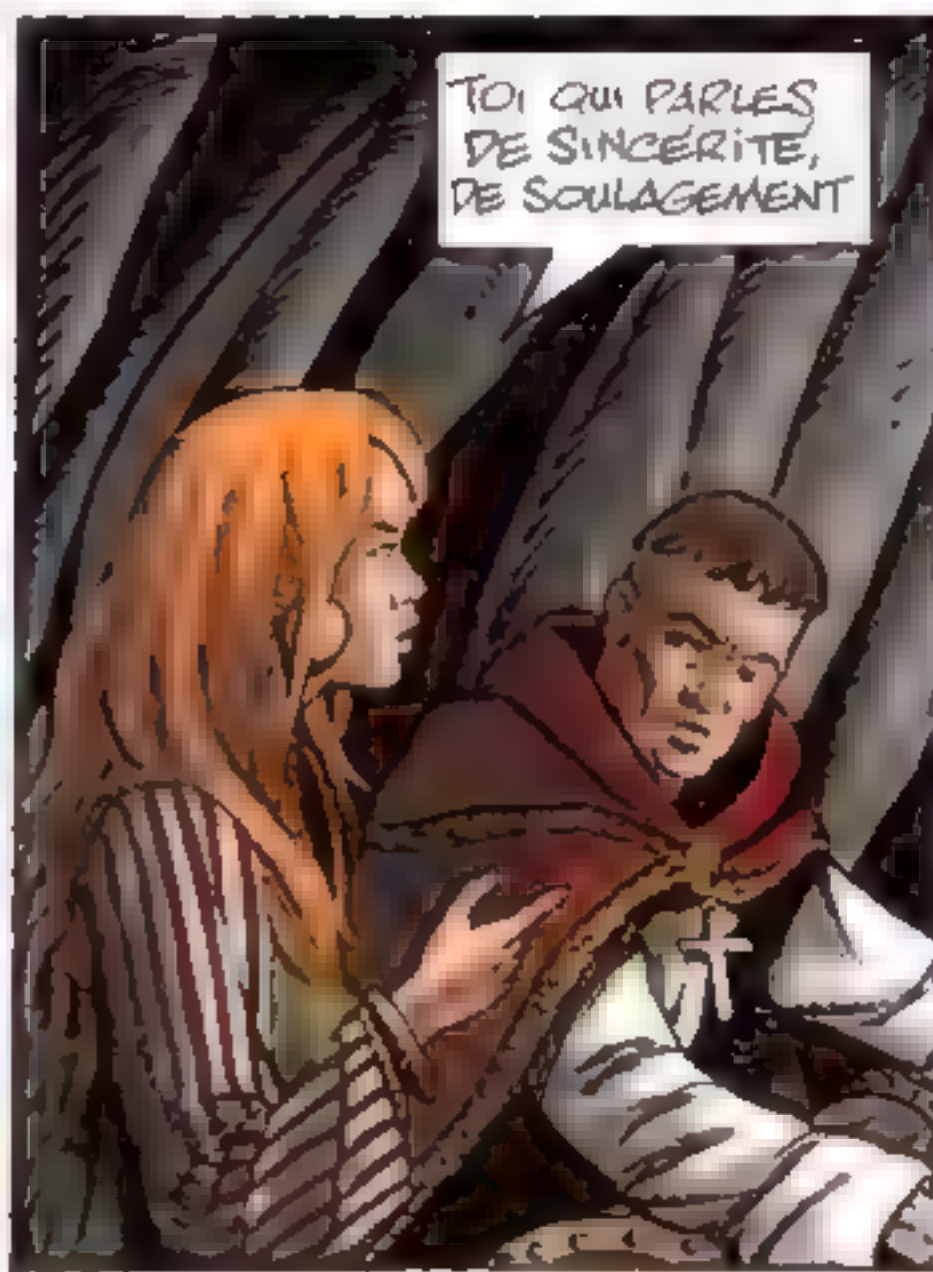
POUR SUPPORTER CETTE LONGUE
MARCHE QU'EST L'EXIL, OUVREZ
VOS COEURS À LA FLAMBOYANCE
DU TRÈS-HAUT...



SOYEZ SINCÈRES DANS
VOS ÂMES ET LE SOULA-
GEMENT VOUS PORTERA



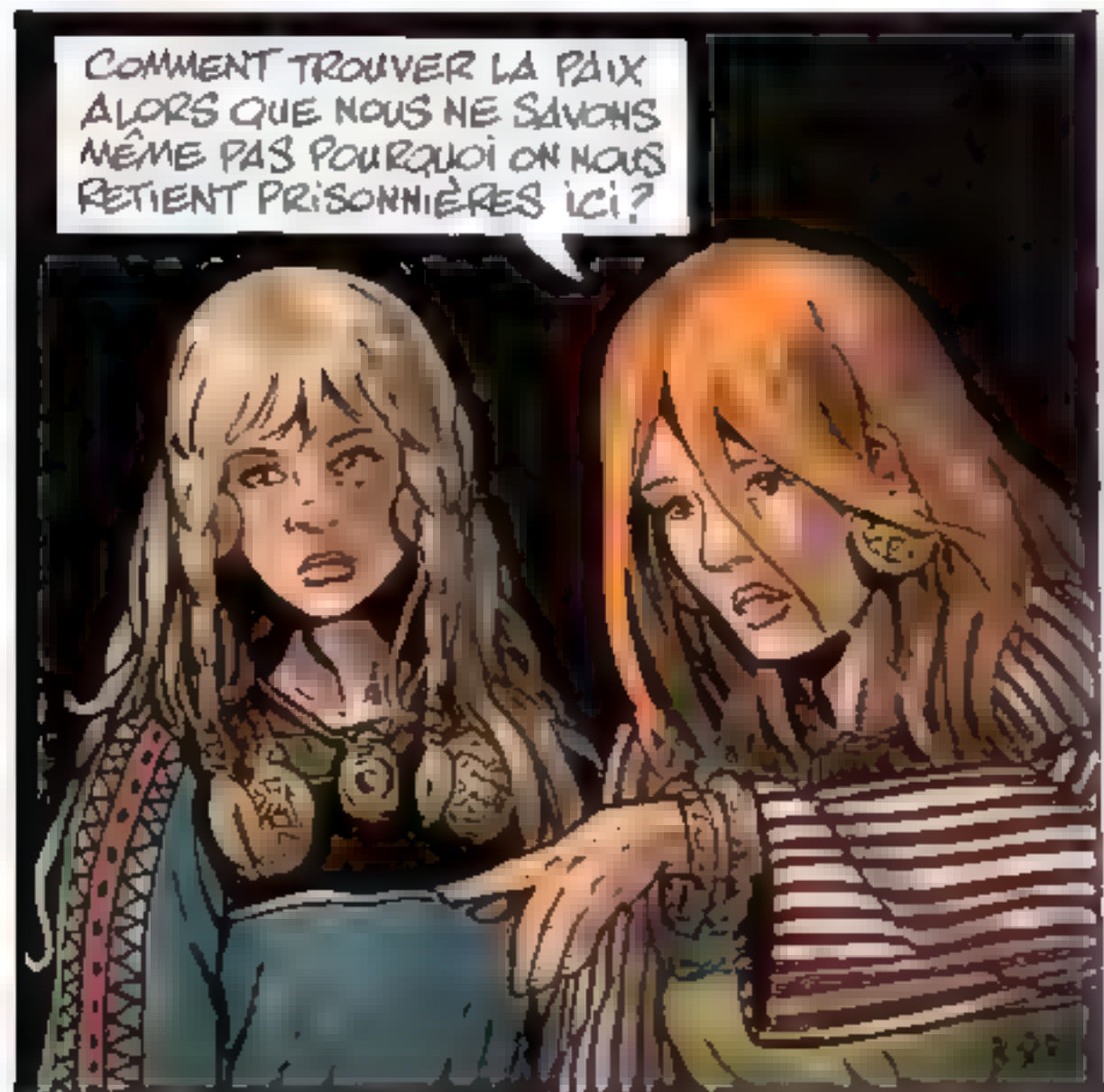
TOI QUI PARLES
DE SINCÉRITÉ,
DE SOULAGEMENT



J'AI UNE QUESTION
À TE POSER.

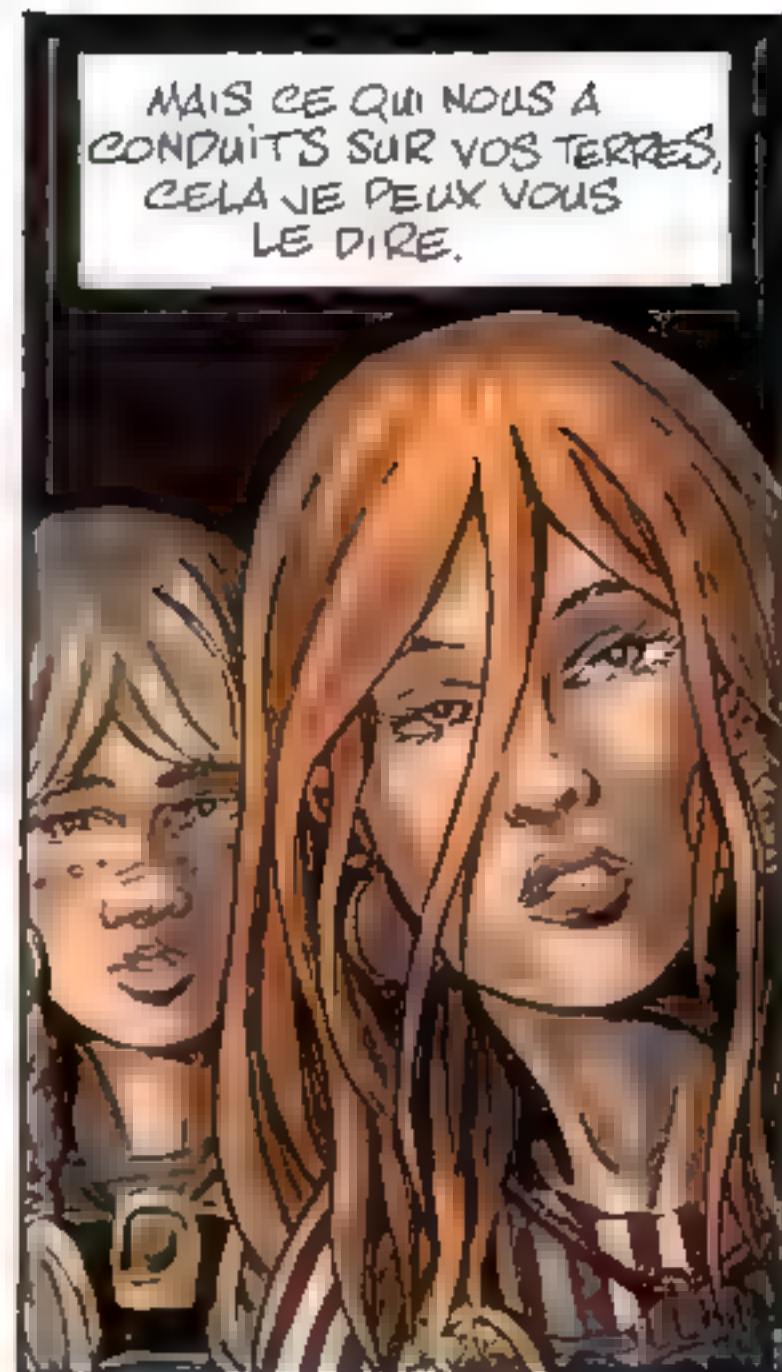
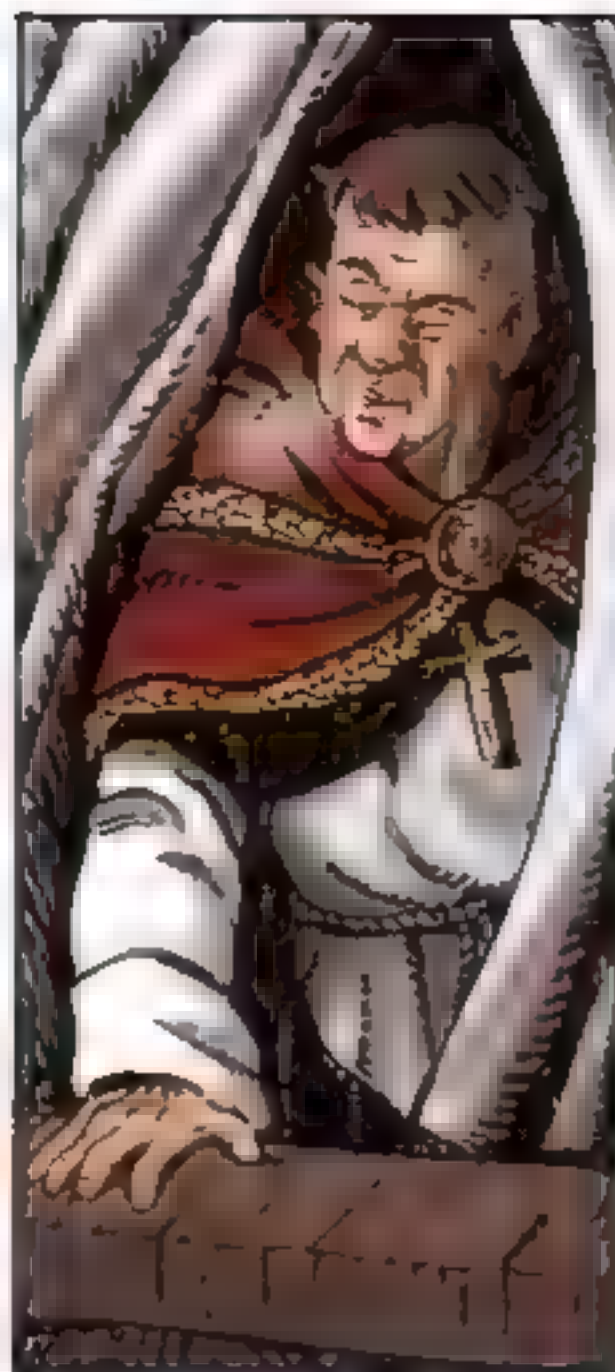


COMMENT TROUVER LA PAIX
ALORS QUE NOUS NE SAVONS
MÊME PAS POURQUOI ON NOUS
RETIENT PRISONNIÈRES ICI ?



NE SERAIT-CE PAS UNE MA-
NIÈRE DE SOULAGER N'OS TOUR-
MENTS SI TU NOUS EN RÉVÉLAI
LA RAISON ?





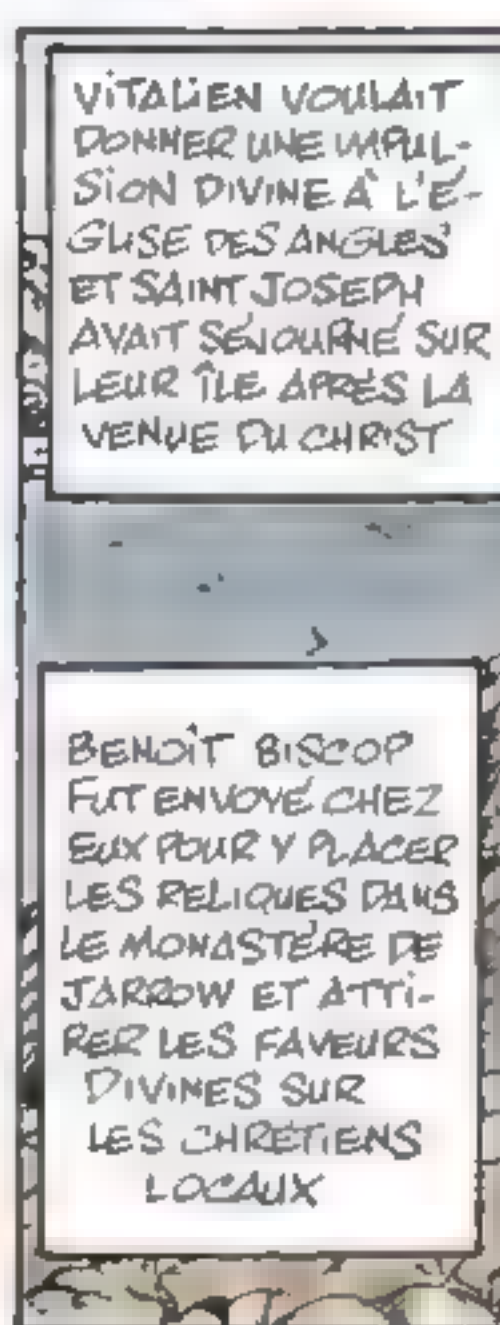
POURQUOI BJORN
NE VOUS A PAS
LIVRÉES AUX SKA-
NES, JE NE SUIS
PAS SÛR DE LE
SAVOIR.

MAIS CE QUI NOUS A
CONDUITS SUR VOS TERRES,
CELA JE PEUX VOUS
LE DIRE.



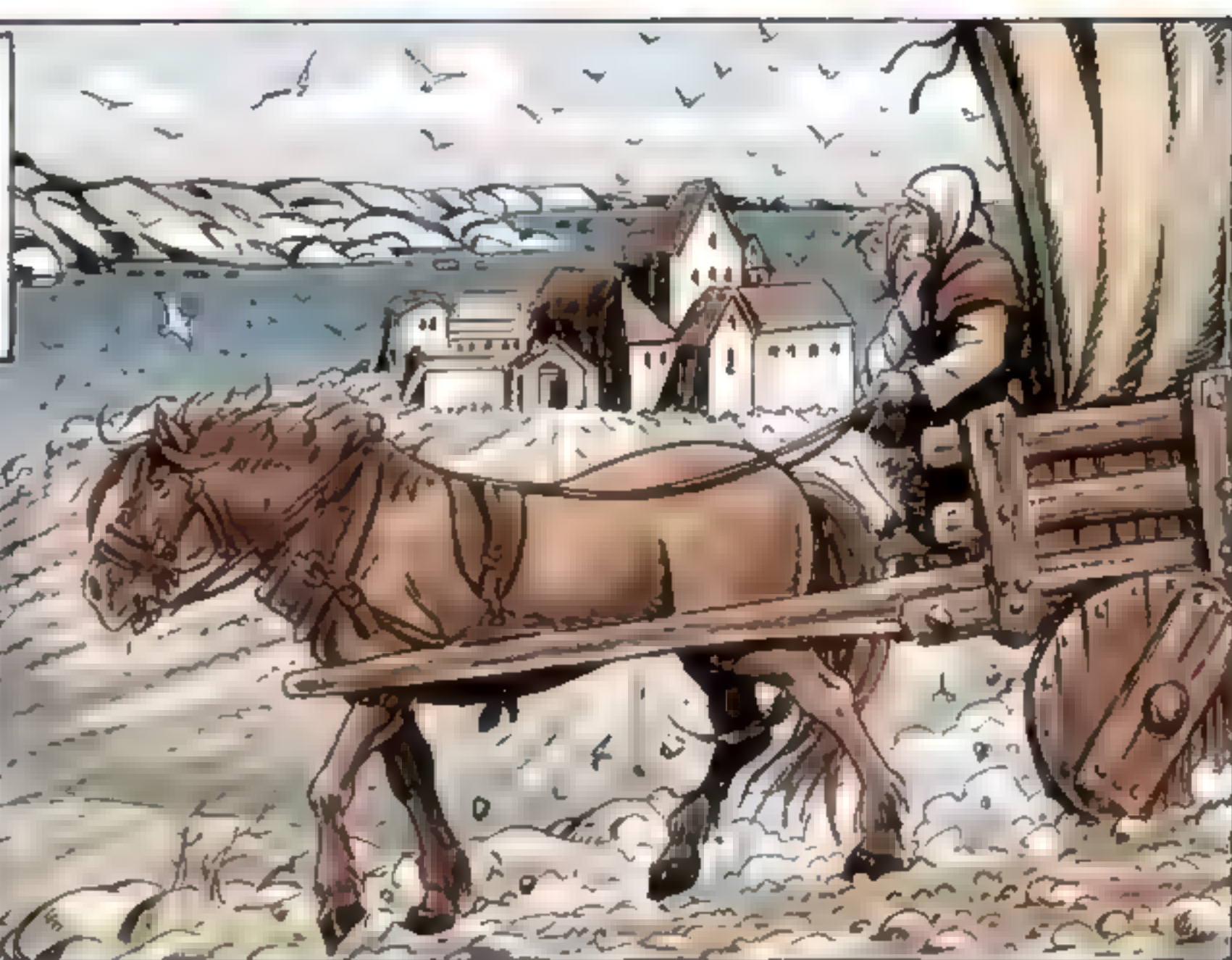
TOUT COM-
MENÇA EN
L'AN 669.

L'ANNÉE OÙ LE RIPE VITA-
LIEN CONFIA À L'ABBE BE-
NOÎT BISCOP UN RELIQUAIRE
CONTENANT LES OSSEMENTS
DE SAINT JOSEPH D'ARIMATHIE

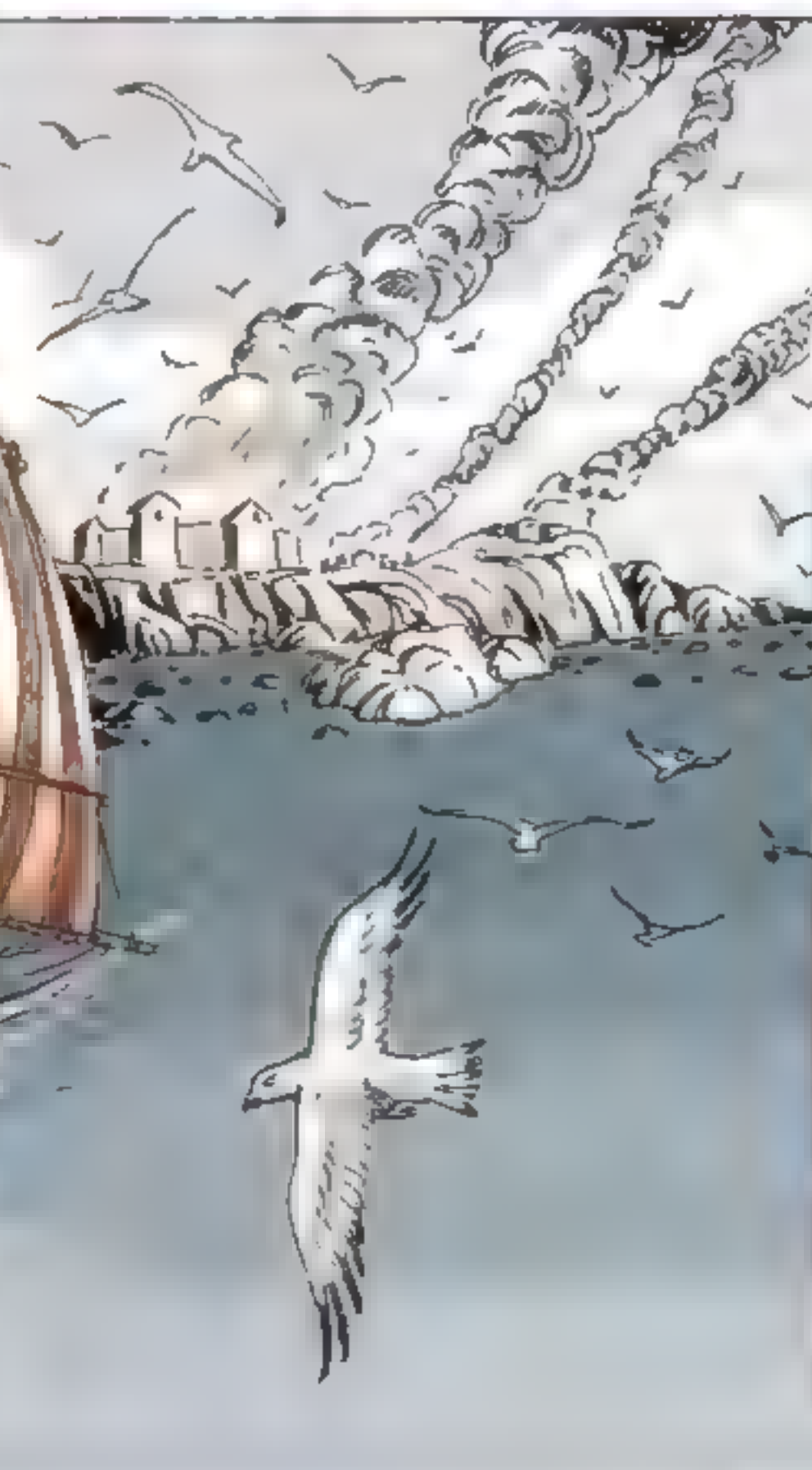


VITALIEN VOULAIT
DONNER UNE IMPUL-
SION DIVINE À L'E-
GLISE DES ANGLAIS
ET SAINT JOSEPH
AVAIT SÉJOURNÉ SUR
LEUR ÎLE APRÈS LA
VENUE DU CHRIST

BENOÎT BISCOP
FUT ENVOYÉ CHEZ
EUX POUR Y PLACER
LES RELIQUES DANS
LE MONASTÈRE DE
JARROW ET ATTIRER
LES FAVEURS
DIVINES SUR
LES CHRÉTIENS
LOCAUX



C'EST BIEN DES ANNÉES
PLUS TARD QUE VOS PEU-
PLES COMMENCÈRENT À
ATTAQUER CES TERRI-
TOIRES, S'EN PRENANT
AUX BIENS DE L'ÉGLISE



MALGRÉ LES AVERTISSEMENTS DE SES
CONSEILLERS, POUR QUI LES RELIQUES
ÉTAIENT TROP PRÉCIEUSES POUR ÊTRE LAIS-
SÉES DANS LE NORTHUMBERLAND, HADRIEN
REFUSA DE LES RAPATRIER À ROME.

CE FUT UNE ERREUR, JARROW FUT ATTAQUÉ, LA RELIQUE VOLÉE, HADRIEN DEVENANT LA CIBLE DE VIOLENTES CRITIQUES À ROME

NOTRE PÈRE S'ATTENDAIT À RECEVOIR UNE DEMANDE DE RANÇON DE LA PART DES PILLARDS MAIS ELLE NE VINT JAMAIS

IL FIT ALORS APPEL À CHARLES, ROI DES FRANCS, LE SEUL À POUVOIR RÉUNIR LES FORCES NÉCESSAIRES POUR L'AIDER À RETROUVER LA RELIQUE

CHARLES ENVOYA MON MAÎTRE ALQUIN RENCONTRER UN GUERRIER SVEAR QUI VENAIT D'ACOSTER AVEC SES HOMMES SUR LES CÔTES DU NORTHUMBERLAND.

LA RENCONTRE SE FIT GRÂCE AU ROI DES ANGLES À QUI LE SVEAR VENAIT DE PROPOSER SON AIDE AFIN DE LE PROTÉGER DES ATTAQUES VENUES DU NORD.



LE GUERRIER C'ÉTAIT BJORN IL ACCEPTA L'OFFRE DE CHARLES ET REÇUT COMME MISSION DE RAMENER LA RELIQUE À AIX-LA-CHAPELLE, ET MOI DE L'ACCOMPAGNER.

GRÂCE AUX TÉMOIGNAGES DE PAYSANS AYANT ASSISTÉ AU RAID, BJORN IDENTIFIA UN DÉNOMMÉ ULF LE BLANC COMME RESPONSABLE DU VOL.

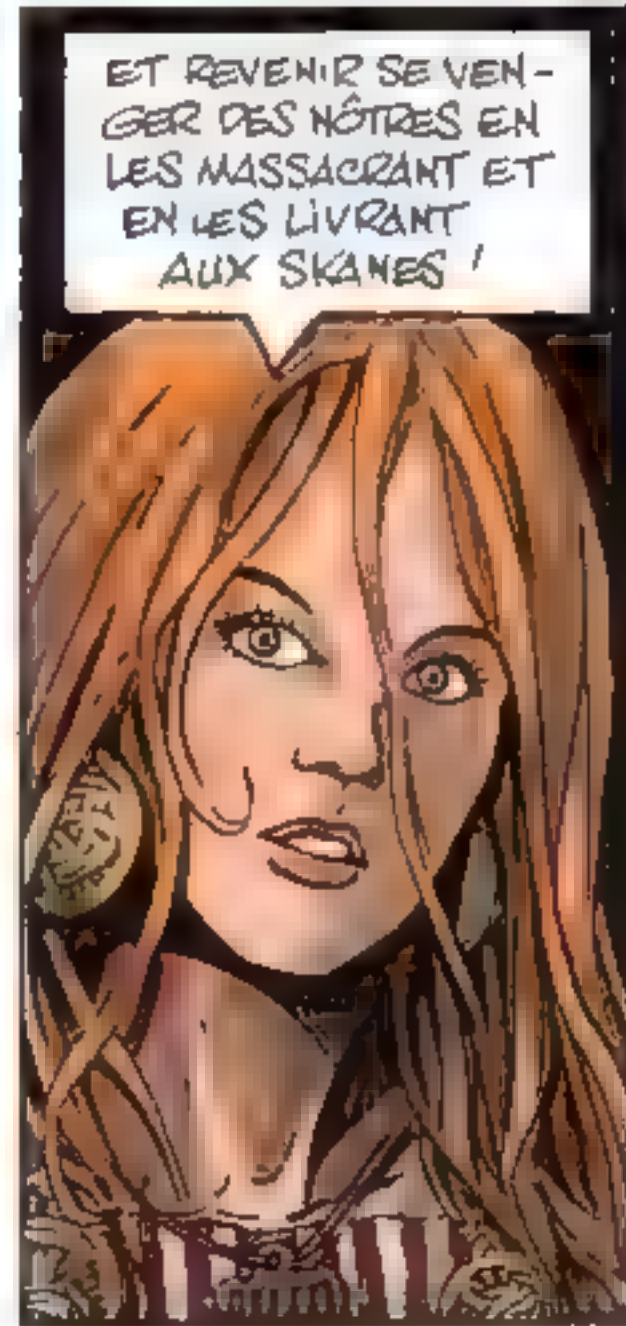
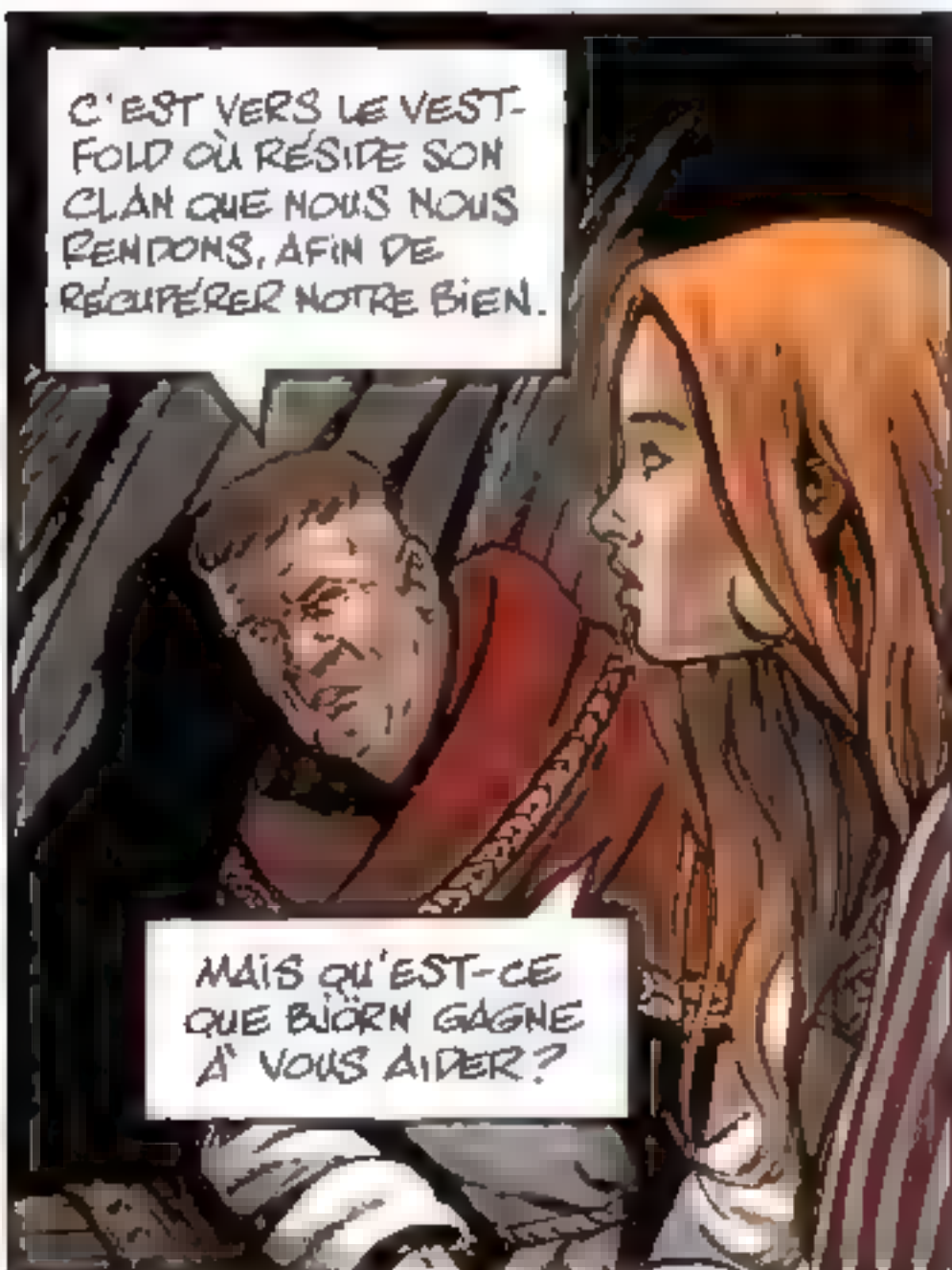


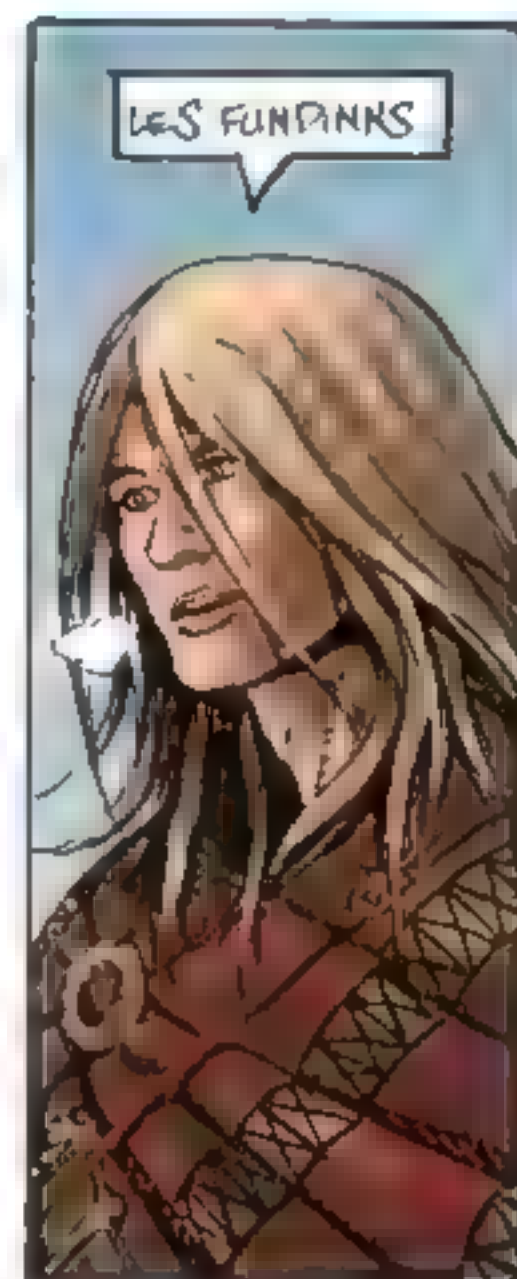
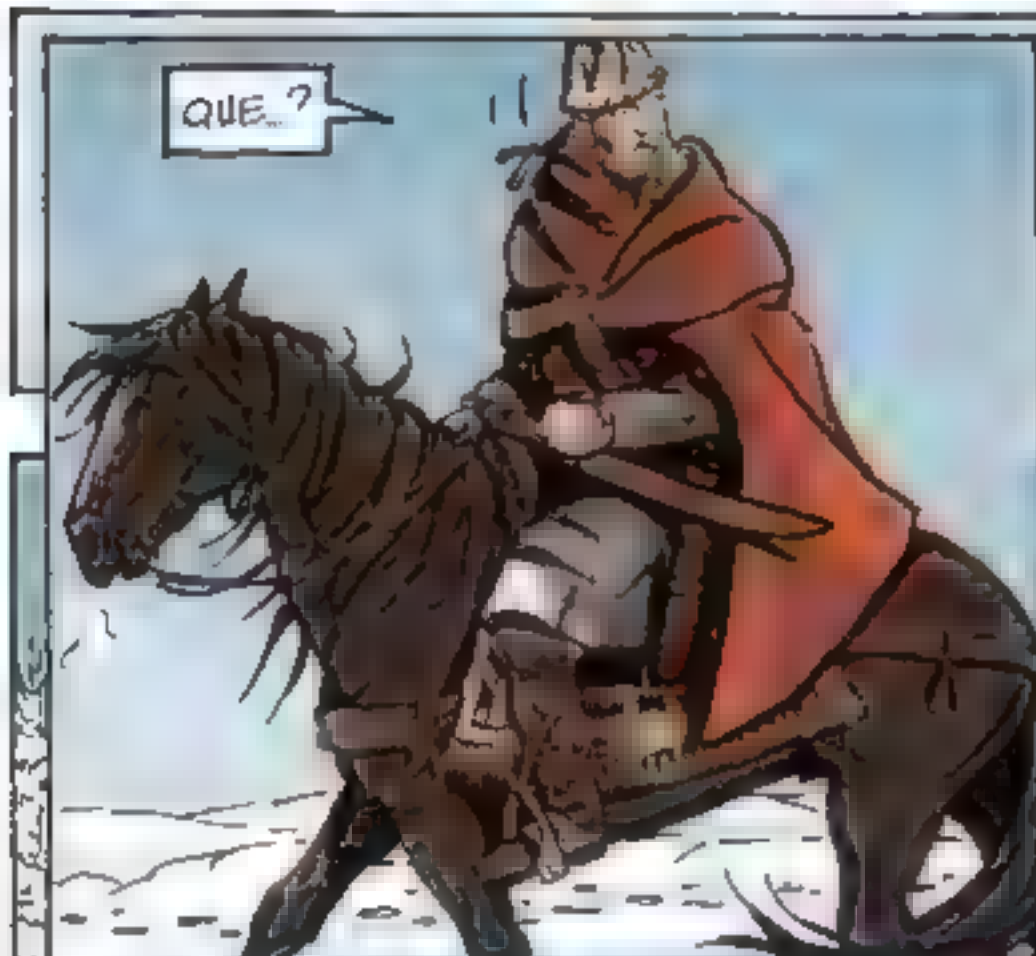
C'EST VERS LE VEST-FOLD OÙ RÉSIDE SON CLAN QUE NOUS NOUS RENDONS, AFIN DE RÉCUPÉRER NOTRE BIEN.

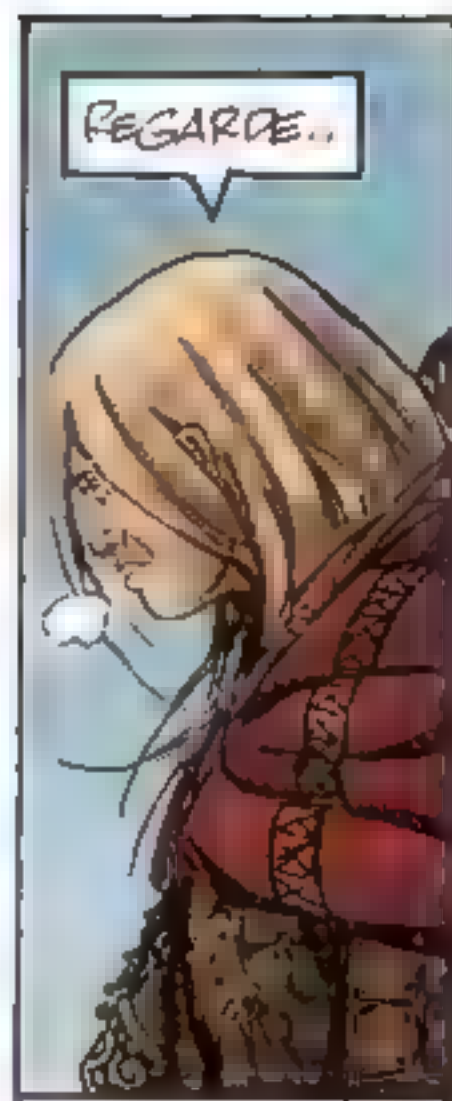
MAIS QU'EST-CE QUE BJORN GAGNE À VOUS AIDER ?

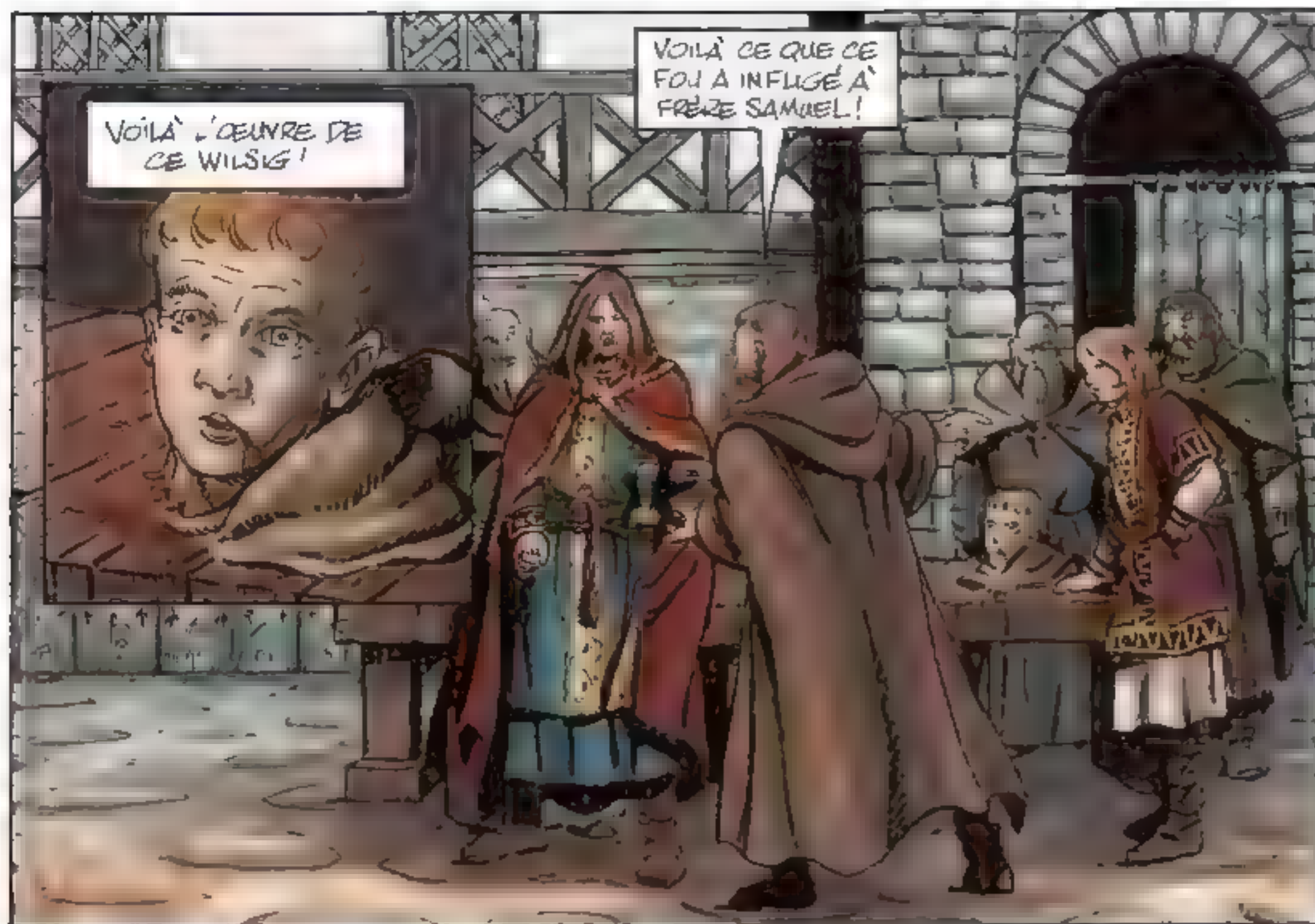
DEVENIR ROI DE LA PREMIÈRE MARCHÉ CHRÉTIENNE SUR LES TERRES SVEARS. AVEC L'AIDE DE CHARLES.

ET REVENIR SE VENGER DES NÔTRES EN LES MASSACRANT ET EN LES LIVRANT AUX SKANES !









VOILA L'OEUVRE DE
CE WILSIG!

VOILA' CE QUE CE
FOU A INFLIGE' A'
FRERE SAMUEL!



REPRENDS TES
ESPRITS, CANDIDUS,
ET TERMINE TON RÉCIT



JE VEUX TOUT CONNAÎTRE
DE CETTE TRAGÉDIE.

ON NOUS A EMMENES
DANS L'EGUSE. LES
SAXONS EN AVAIENT
MASSACRE LES OCCU-
PANTS ET TRANSFORME
LES LIEUX EN ETABLE

PARDONNEZ-MOI,
MAJESTÉ

APRÈS . APRÈS
NOTRE CAPTURE ..

C'EST LÀ QUE WILSIG OBLIGEÀ SAMUEL À S'AGENOUILLER DEVANT UNE IDOLE REPRÉSENTANT WOTAN, L'UN DE LEURS DIEUX...

AVEZ
PITIE

DE QUOI TE
PLAINS-TU ?



TON CHRIST N'EST-IL PAS MONTÉ SUR LA CROIX SANS CHERCHER À SE DÉFENDRE ?

C'EST UN CHOIX D'ESCLAVE.



ALORS, MEURS COMME UN ESCLAVE !



IL M'A ENSUITE LIBÉRÉ POUR QUE JE VIENNE VOUS TROUVER.

POUR TEMOIGNER



SIRE, IL NOUS FAUT RÉAGIR !

HIER, CES BARBARES RENÀCLAIENT À S'ACQUITER DE LA DÎME, ET AUJOURD'HUI, ILS ATTAQUENT NOS VILLES ET NOS ÉGLISES ?



PEUT-ÊTRE AVONS-NOUS VOULU ALLER TROP VITE EN CE DOMAINE...

QUE VEUX-TU DIRE, ALQUIN ?



LA DÎME EST UNE BONNE CHOSE, MEGENFIELD, MAIS ELLE N'IMPOSE PAS LA FOI.

MIEUX VAUT PERDRE LA PREMIÈRE SI CELA PERMET D'ÉTENDRE LA DEUXIÈME.



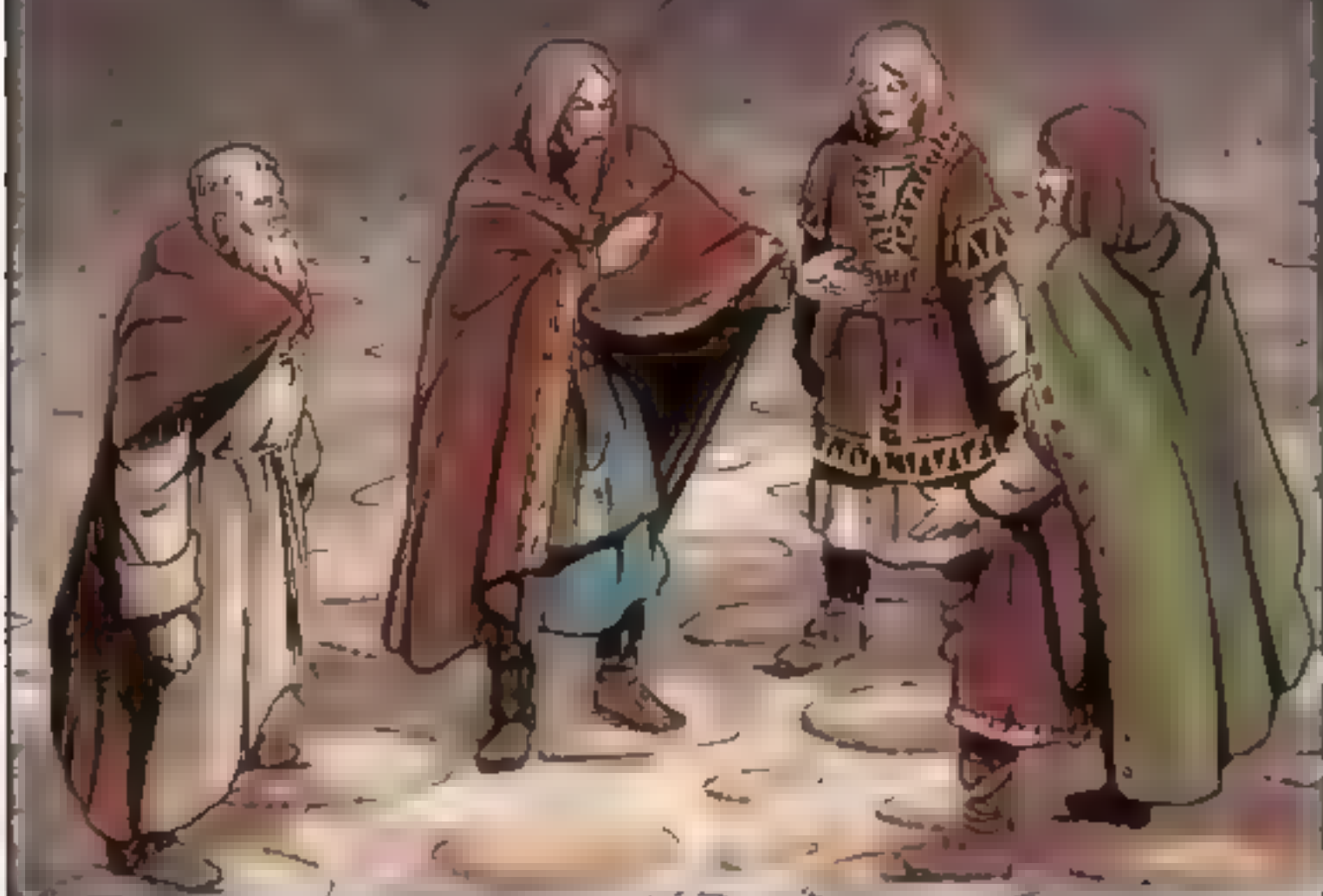
VOUS AVEZ RAISON L'UN ET L'AUTRE, MAIS L'OUTRAGE EST FAIT.



JE VAIS LEVER DES TROUPES, RASSEMBLER MES CAVALIERS D'ÉLITE ET RETROUVER CE WILSIG !

ME GENFIELD, TU VIENDRAS AVEC MOI, AINSI QU'ALCUIN ET LOUIS.

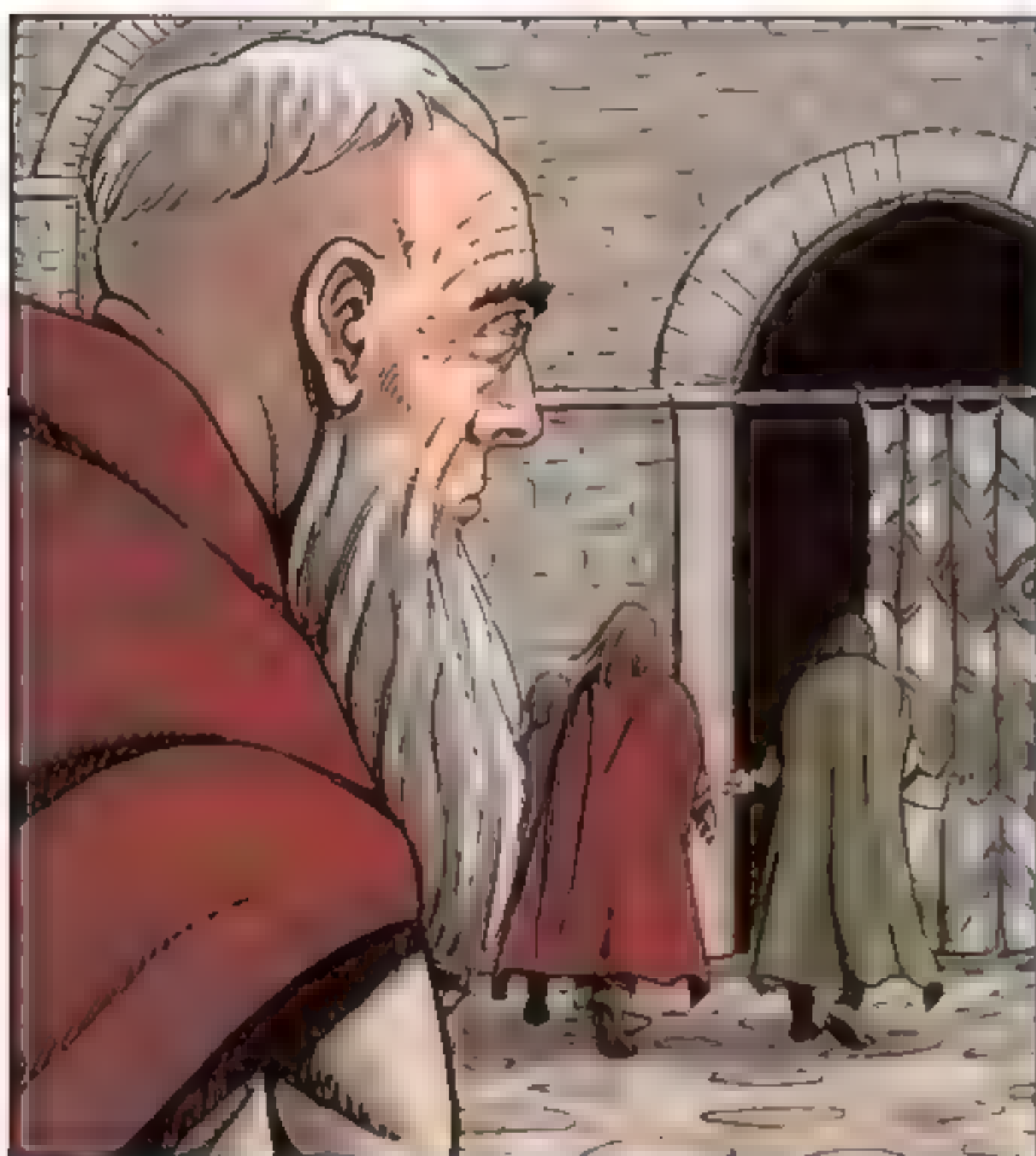
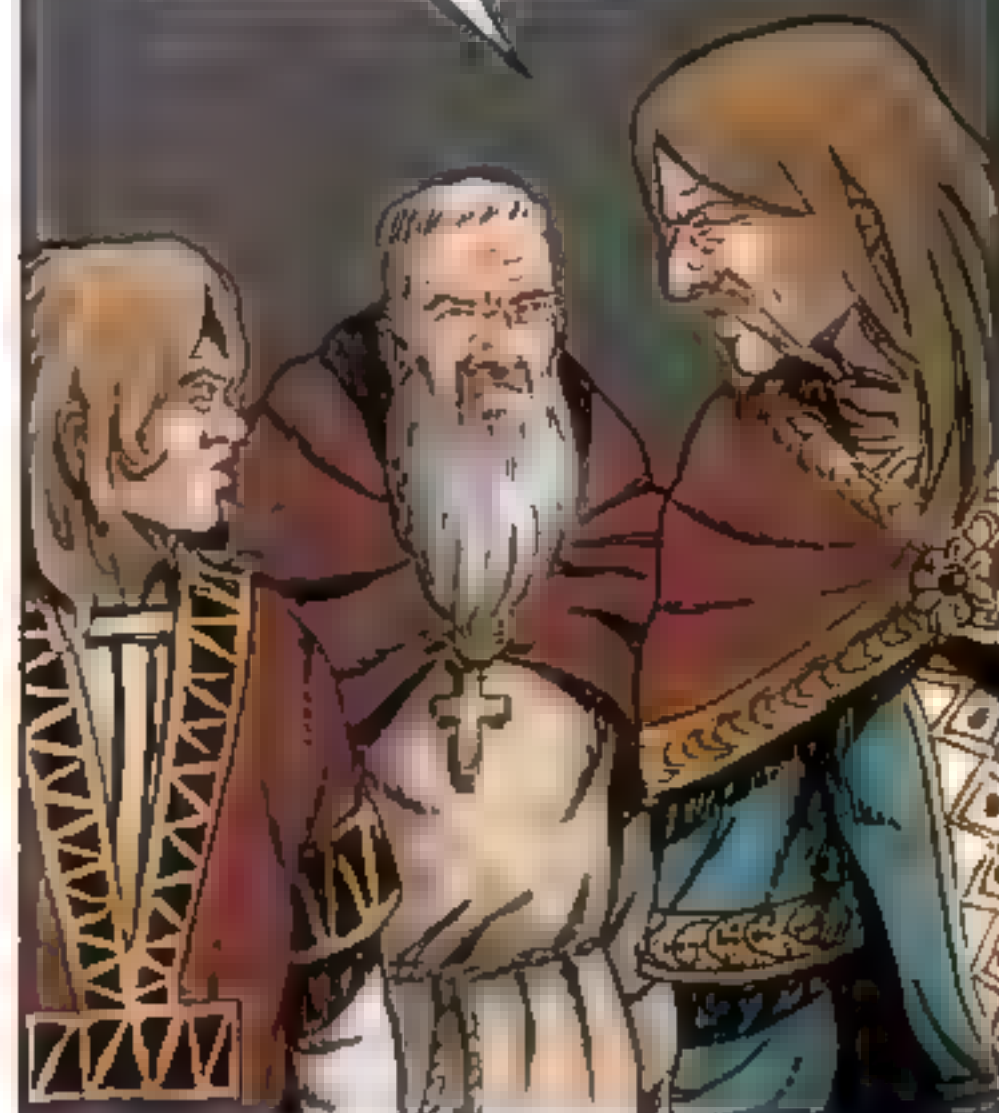
CARLOMAN NOUS ACCOMPAGNERA AUSSI. IL EST TEMPS QU'IL S'INITIE AUX AFFAIRES DU COMBAT.



CARLOMAN ? CROIS-TU QU'IL ACCEPTERA DE QUITTER SON NOUVEL AMI LE POUILLEUX ?



IL POURRA L'EMMENER AVEC LUI S'IL LE DESIRE.



JE M'INQUIÈTE DE CES TENSIONS ENTRE LOUIS ET CARLOMAN DEPUIS L'ARRIVÉE DE CE JEUNE ESCLAVE.



SUR CE POINT AU MOINS, JE SUIS HEUREUX DE FAIRE PARTIE DU VOYAGE.

43



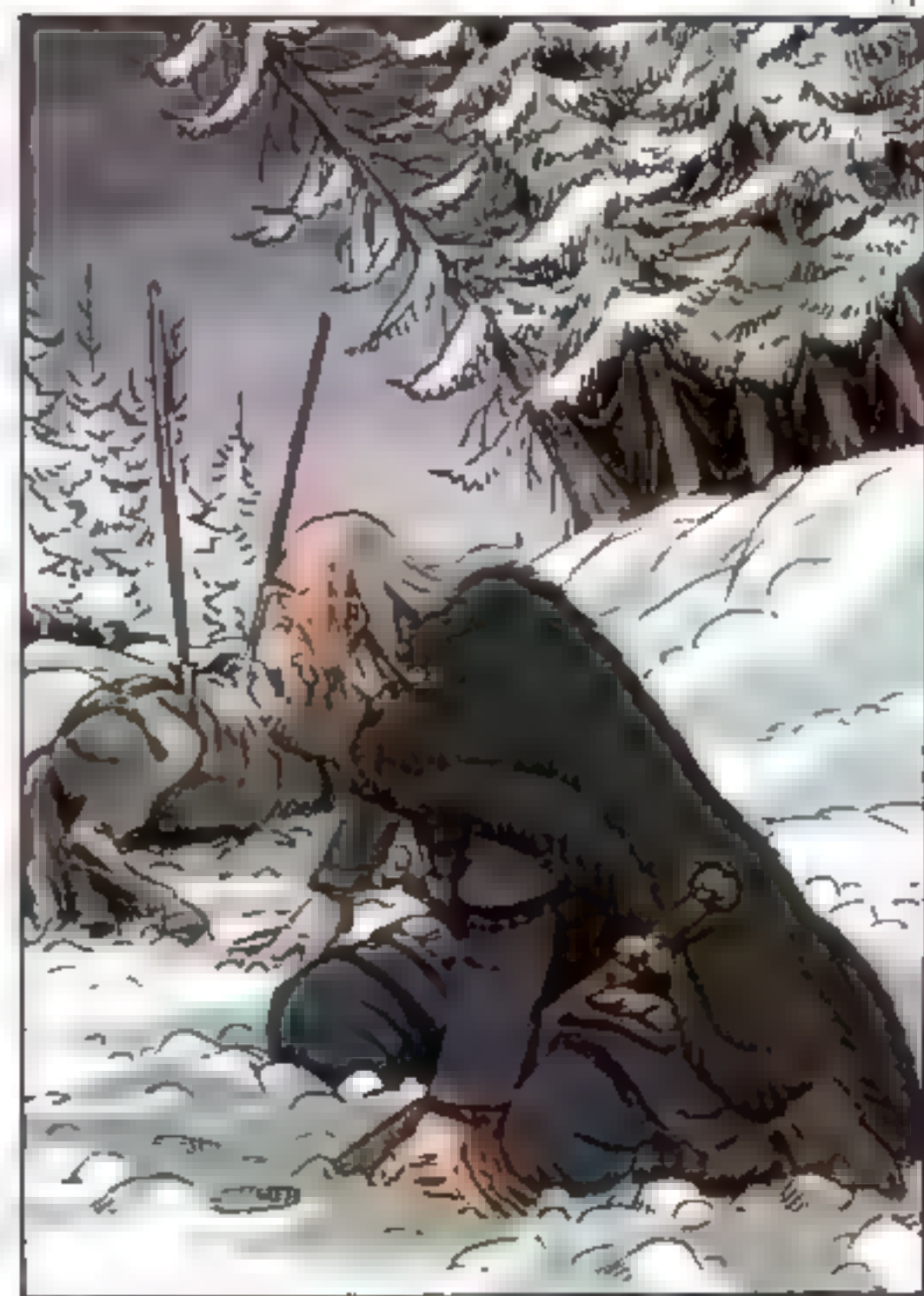
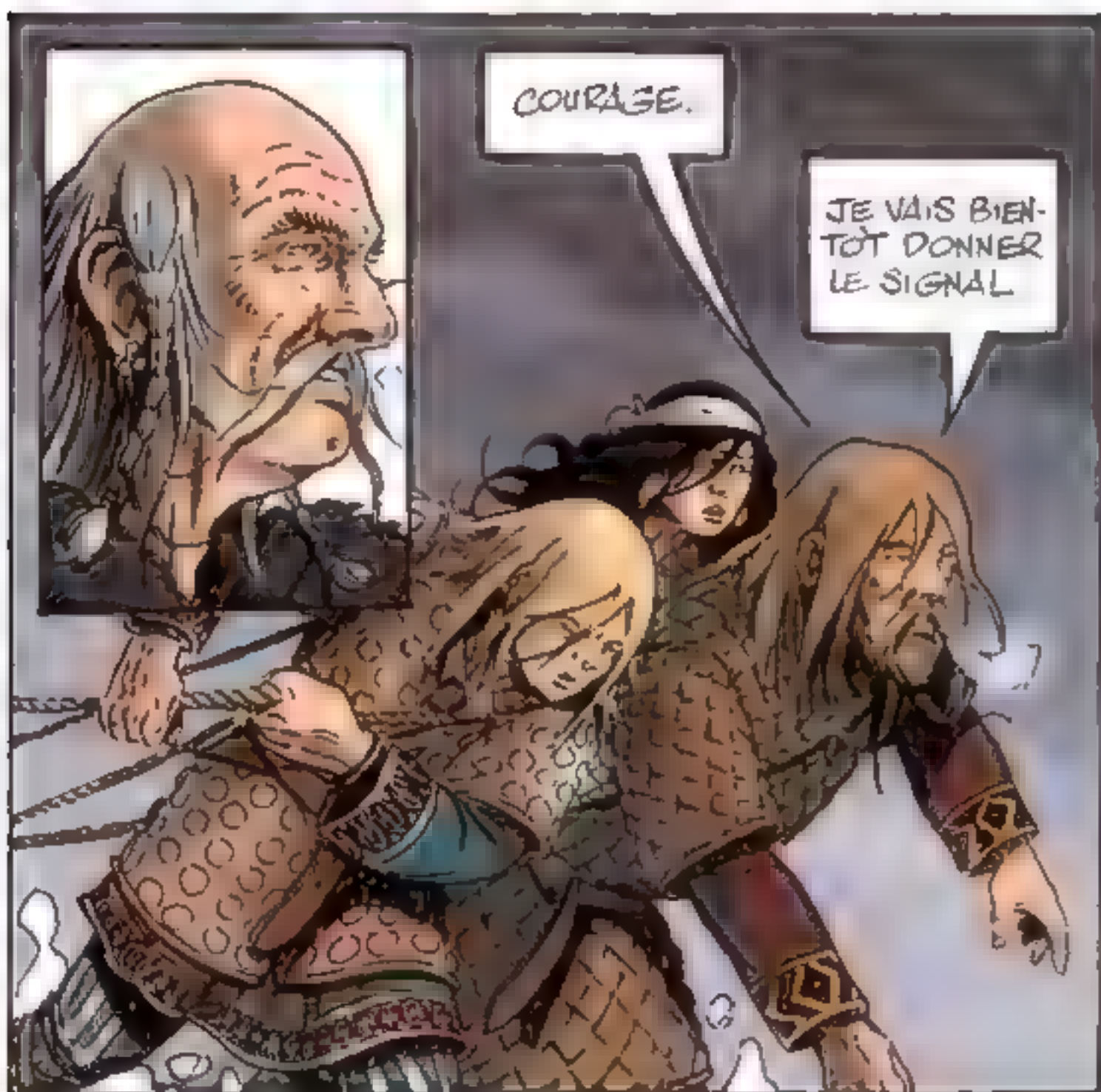
POUR L'HEURE, NOUS DEVONS PRÉPARER LES OBSEQUES DE CE PAUVRE SAMUEL.

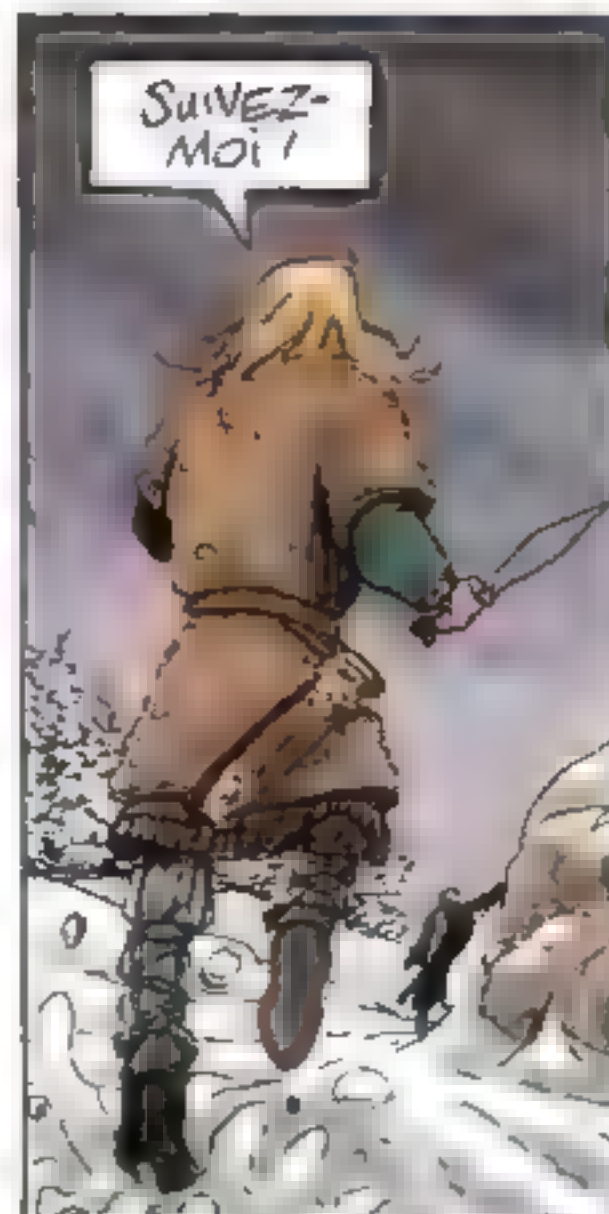
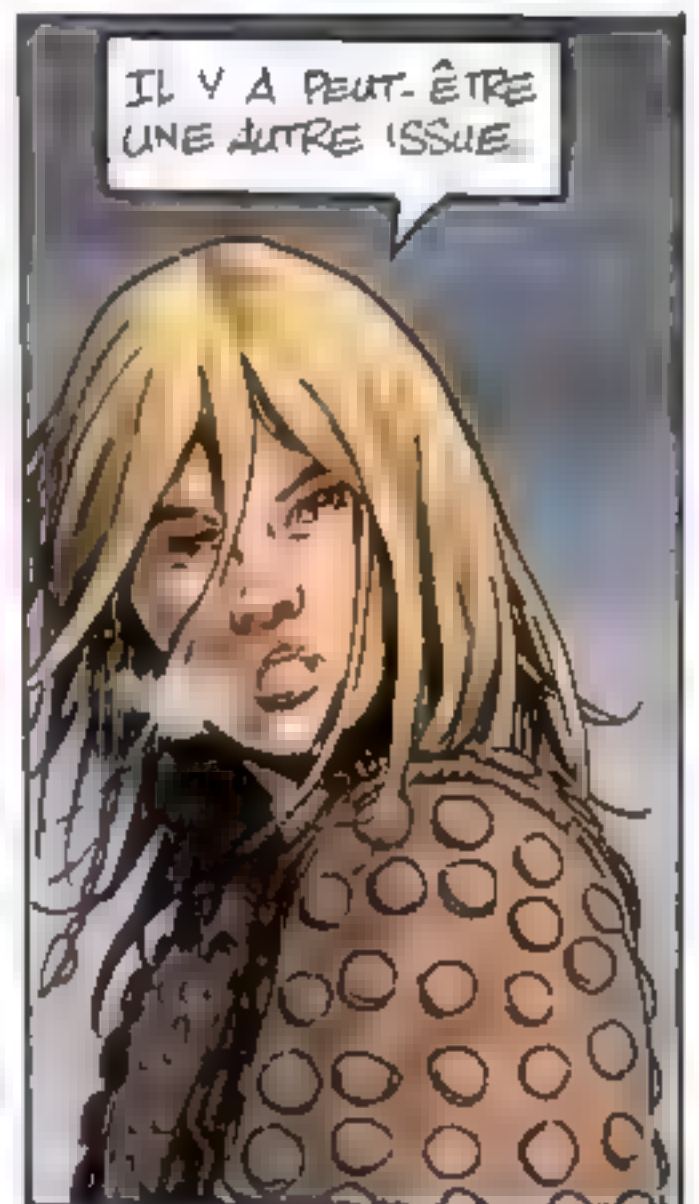
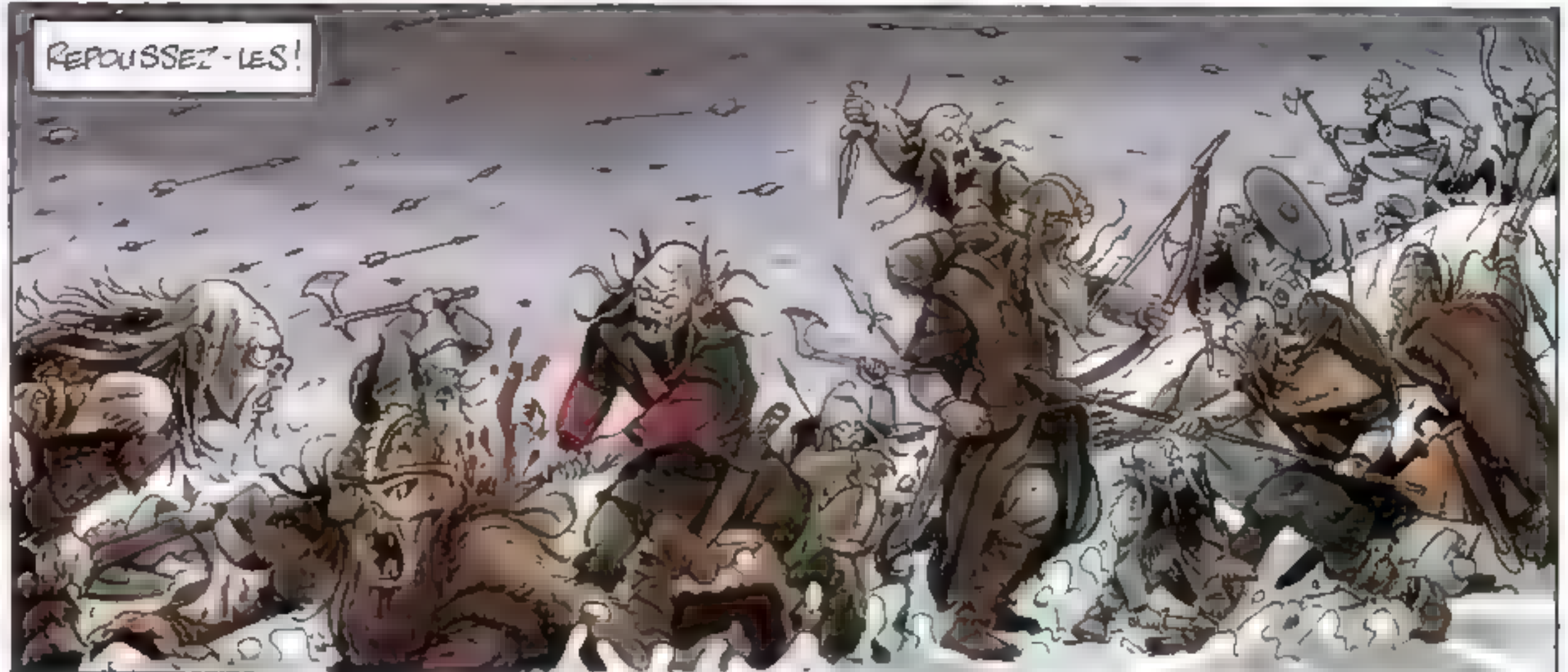
MAIS SOIS SÛR D'UNE CHOSE, CANDIDUS ..

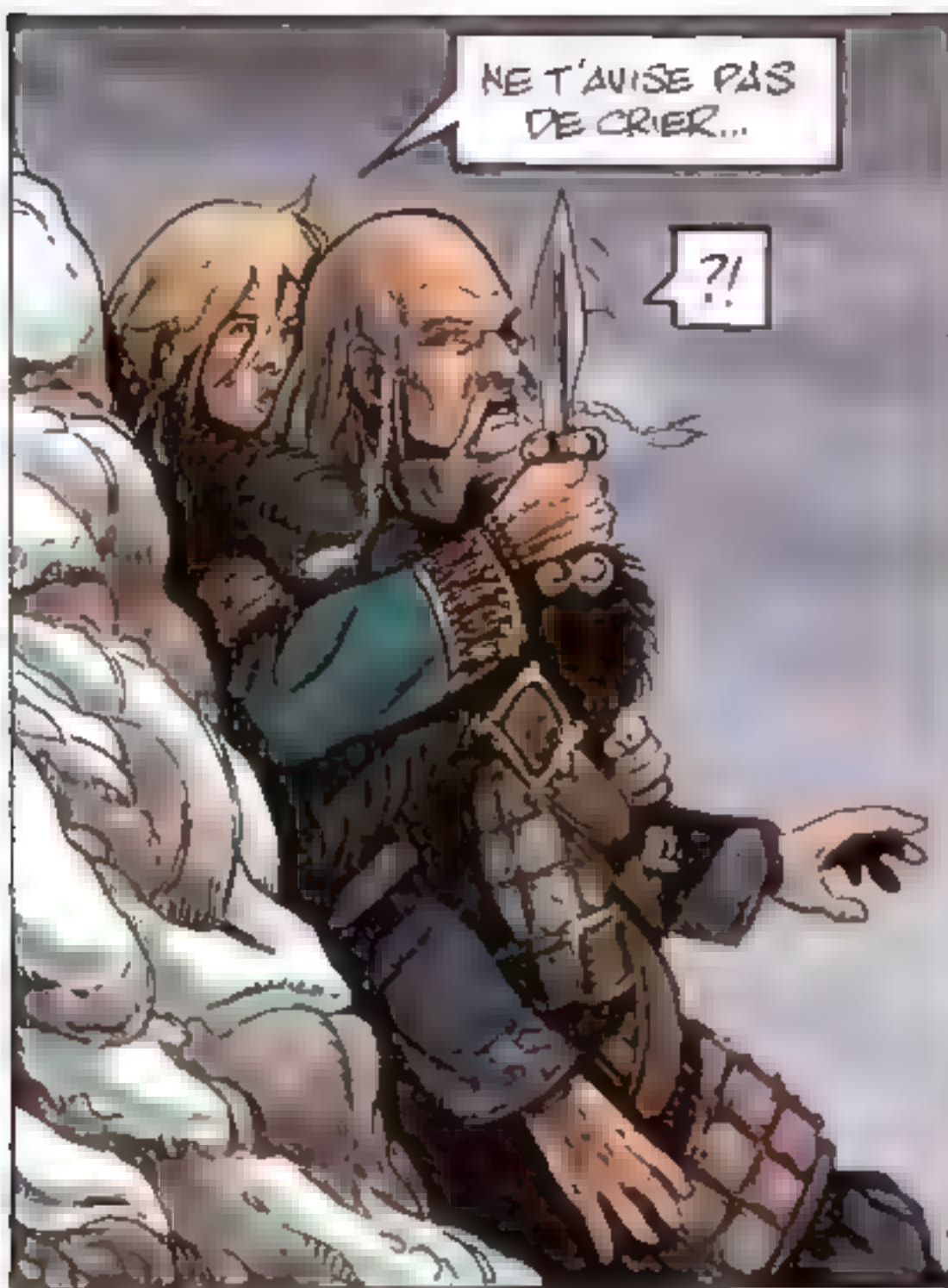


DIEU SAURA L'ACCUEILLIR À LA HAUTEUR DE SON SACRIFICE.



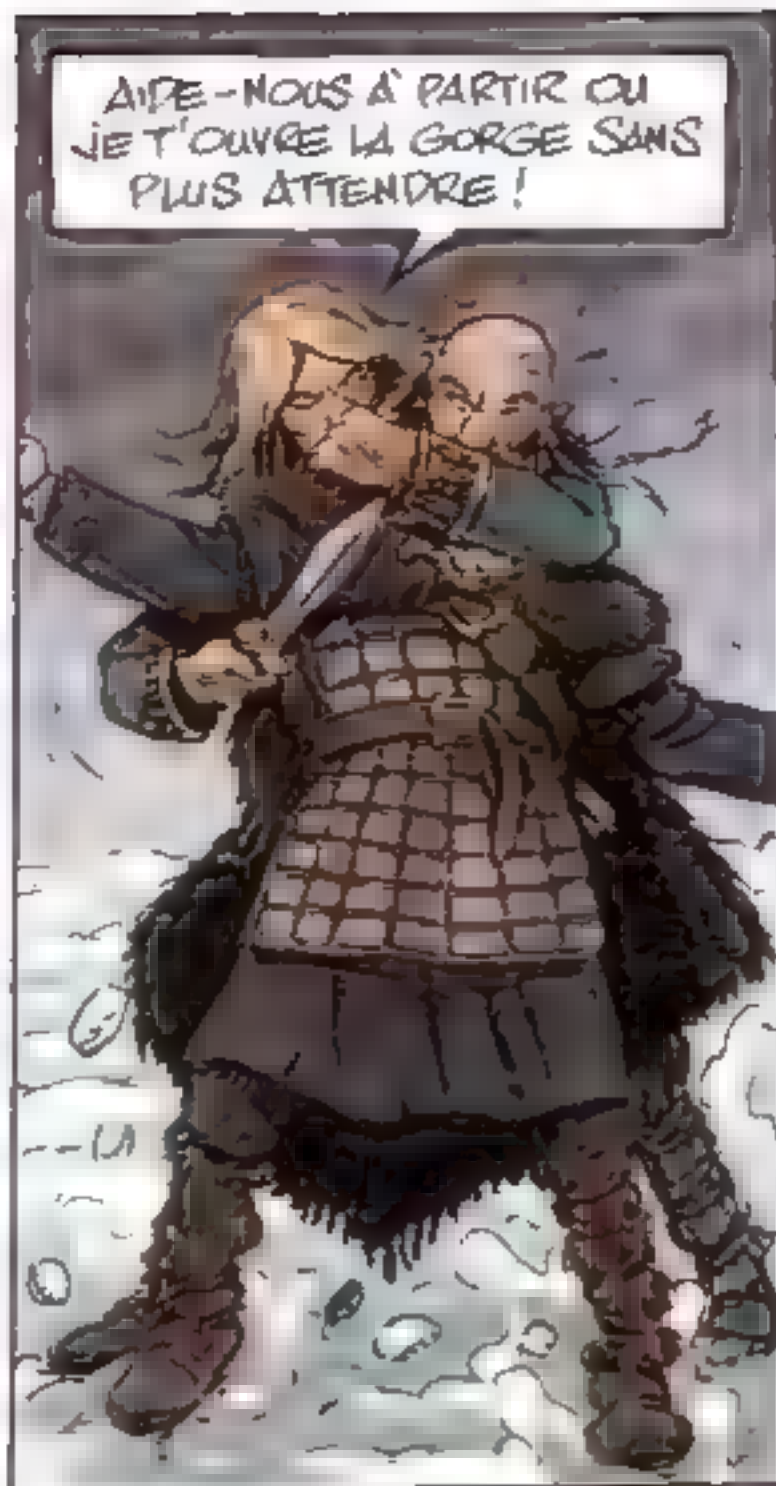






NE T'AVISE PAS DE CRIER...

?!



AIDE-NOUS À PARTIR OU JET'OUVRE LA GORGE SANS PLUS ATTENDRE !



EINAR ?!



DESCENDEZ DE VOS MONTURES ! VITE !

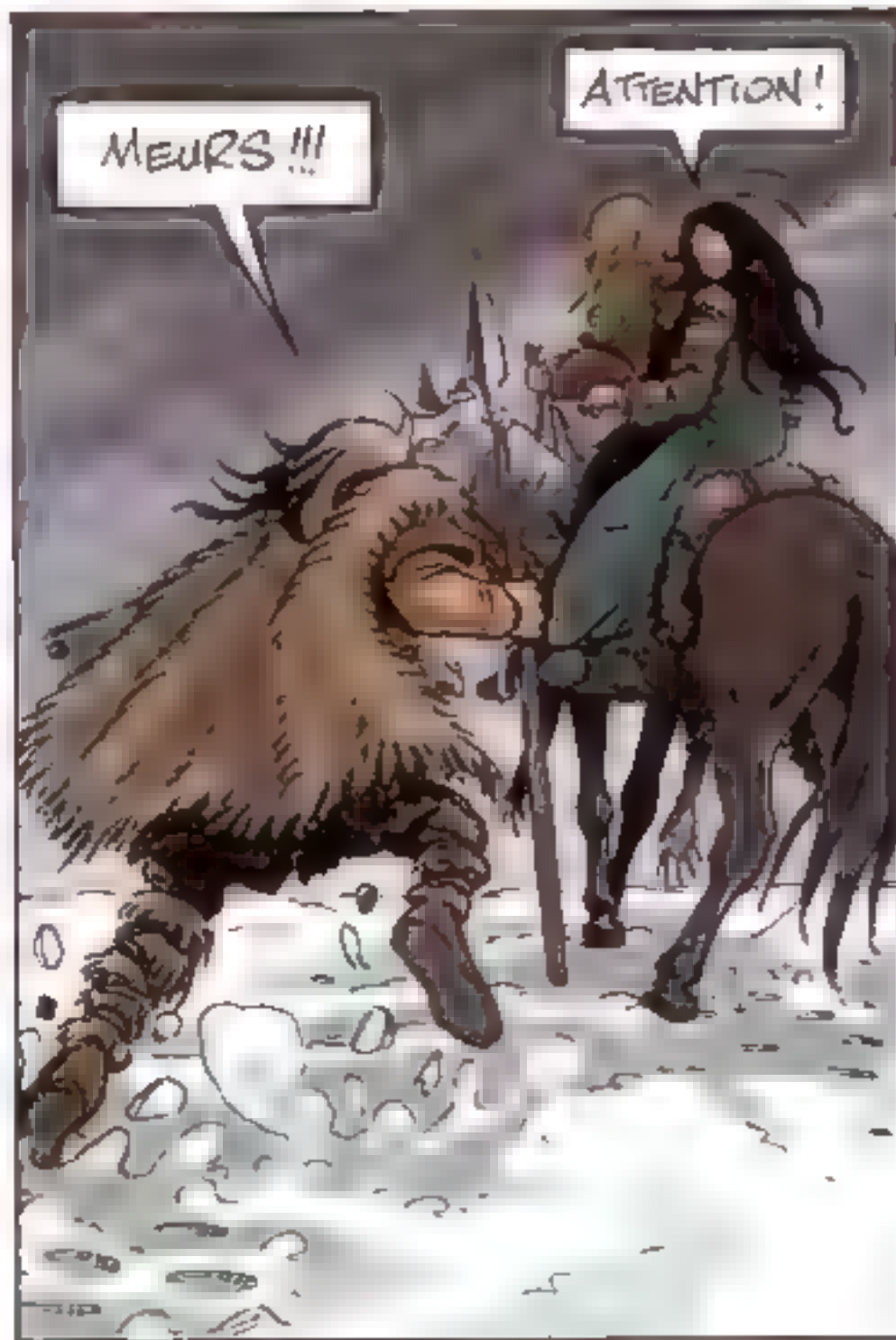
NE VOUS APPROCHEZ PAS ET FAITES CE QU'IL PIT !



VOULEZ-VOUS QUE LE ROI GRIMNIR VOUS TIENNE RESPONSABLES DE MA MORT ?



DANS CETTE DIRECTION, À L'OPPOSÉ DES COMBATS !



MEURS !!!

ATTENTION !



SIGRID ?!!



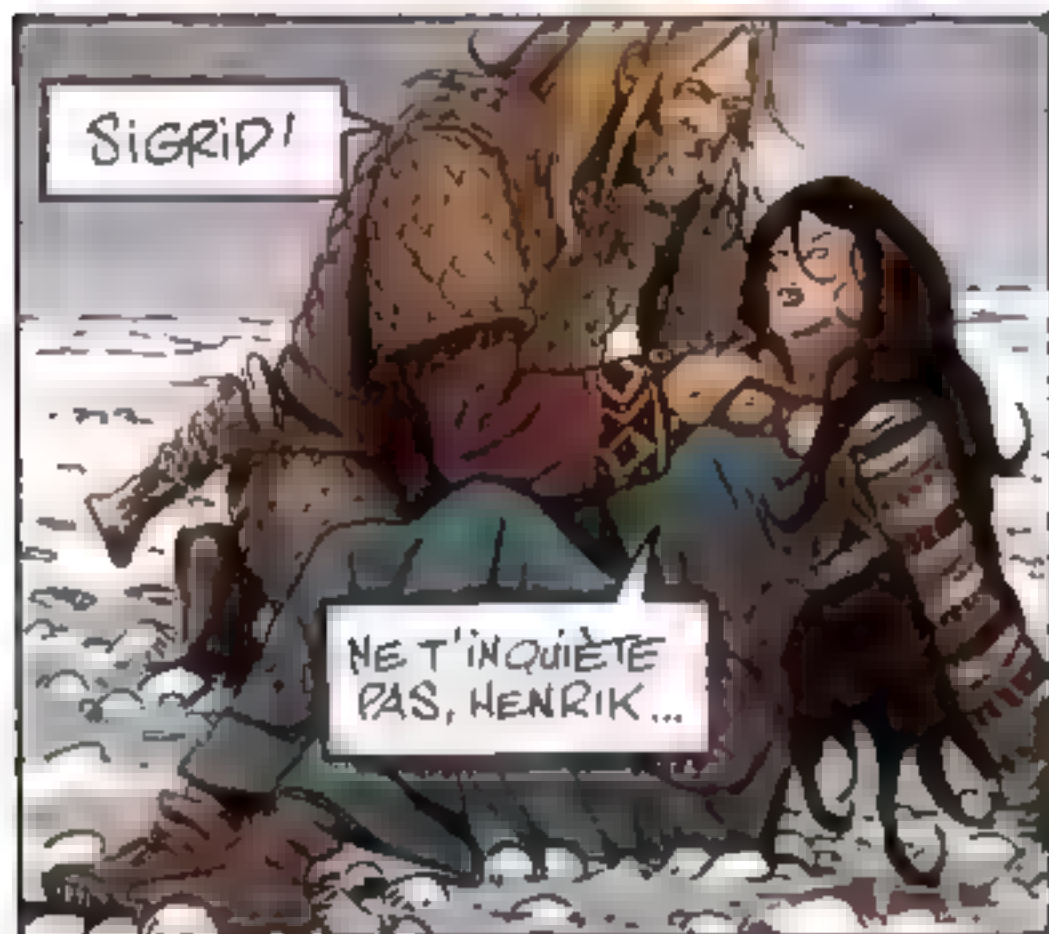
VOILÀ POUR CE QUE VOUS
AVEZ INFUGÉ À ODDHY !



TU AURAIS PU FUIR
AVEC NOUS MAIS
AU LIEU DE ÇA...

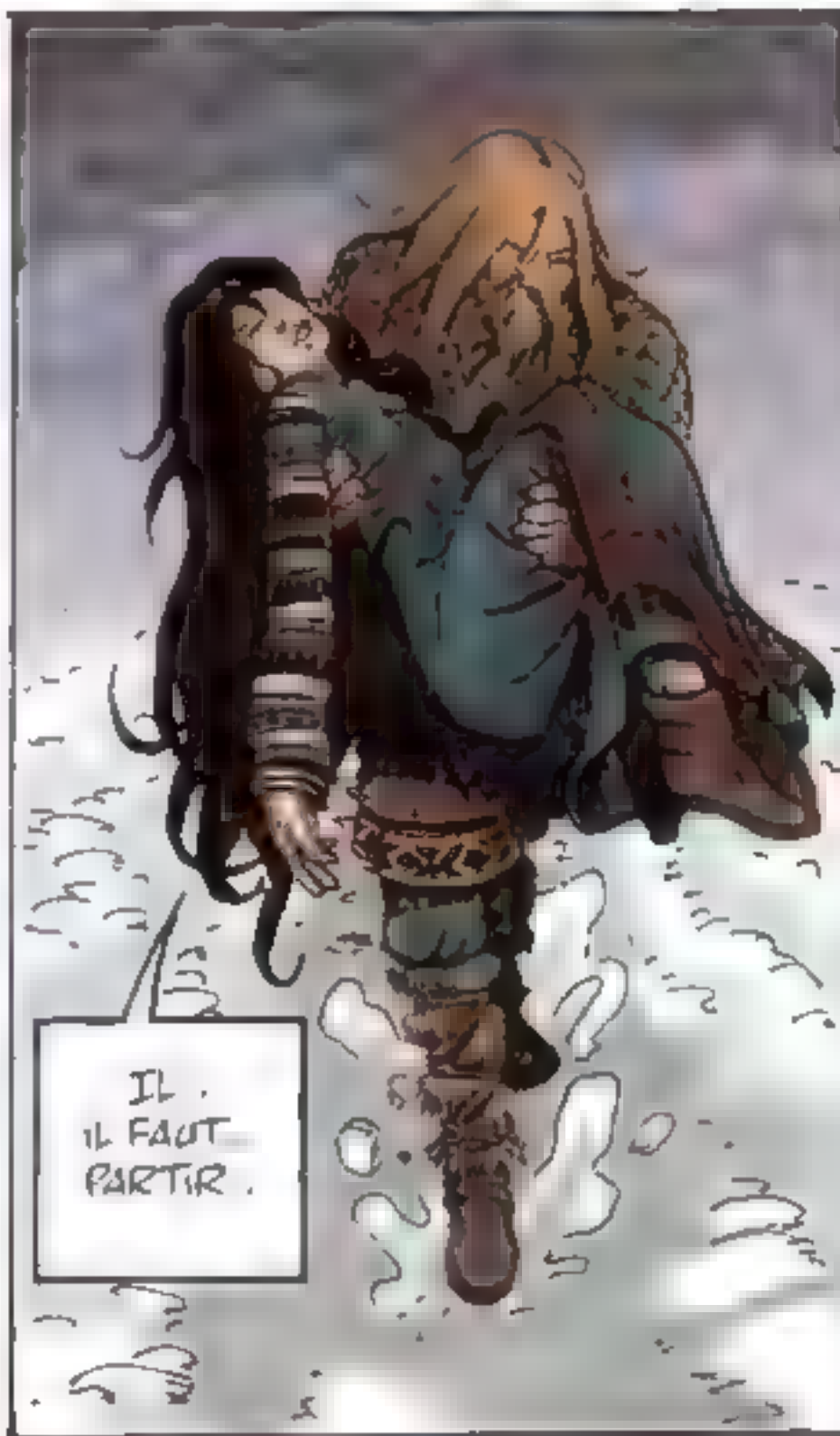


TU CRÈVERAS
SUR LE SOL
SKANE !



SIGRID !

NE T'INQUIÈTE
PAS, HENRIK...

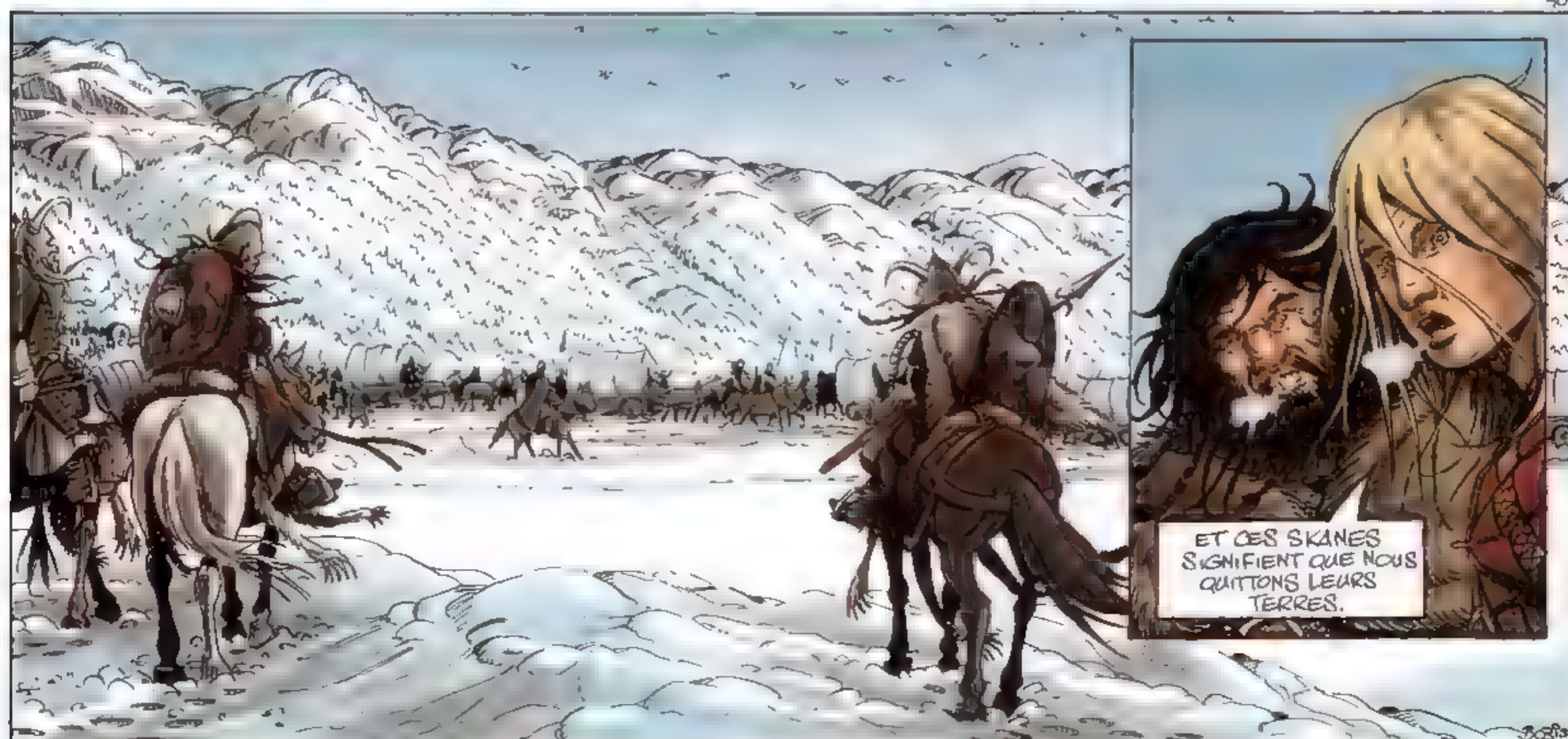


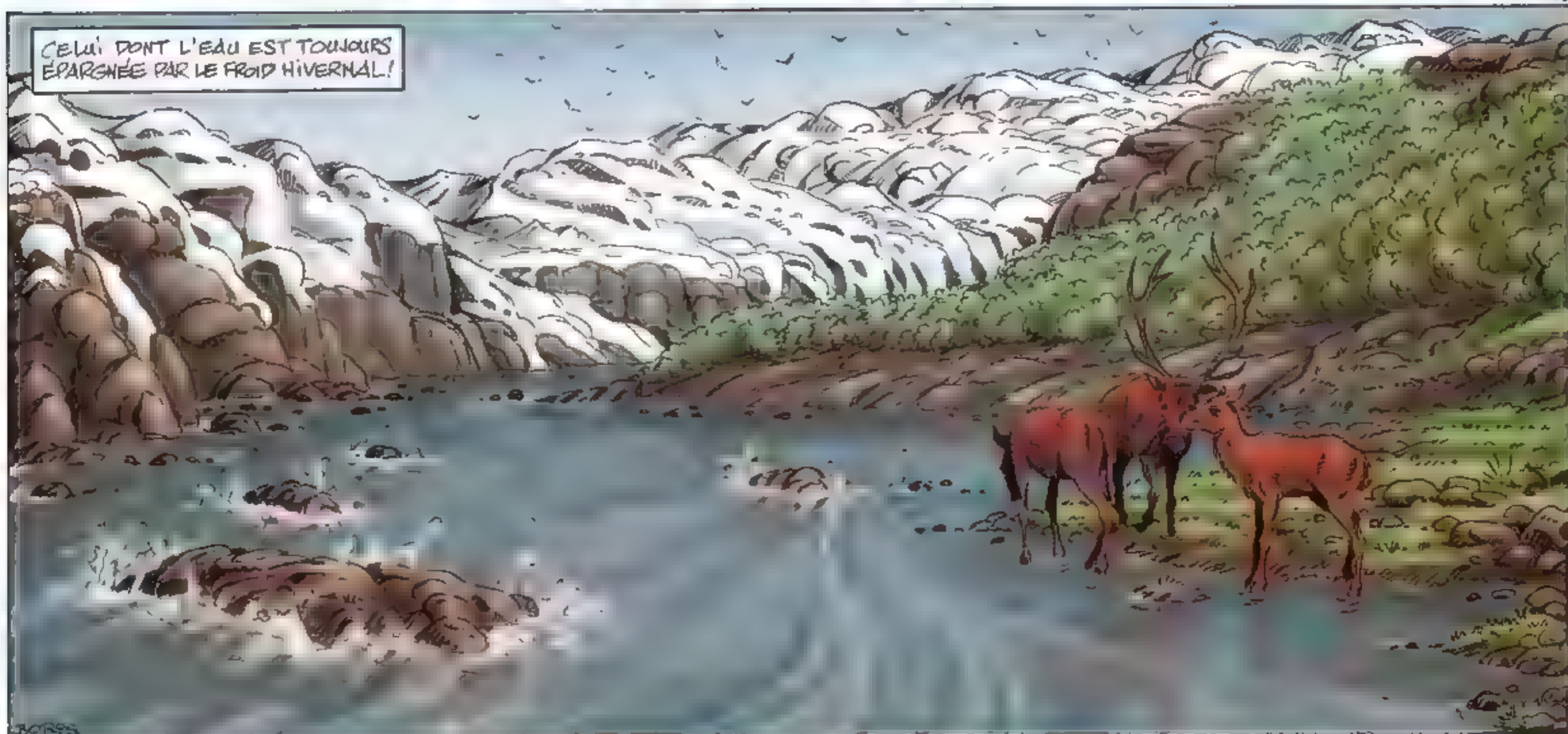
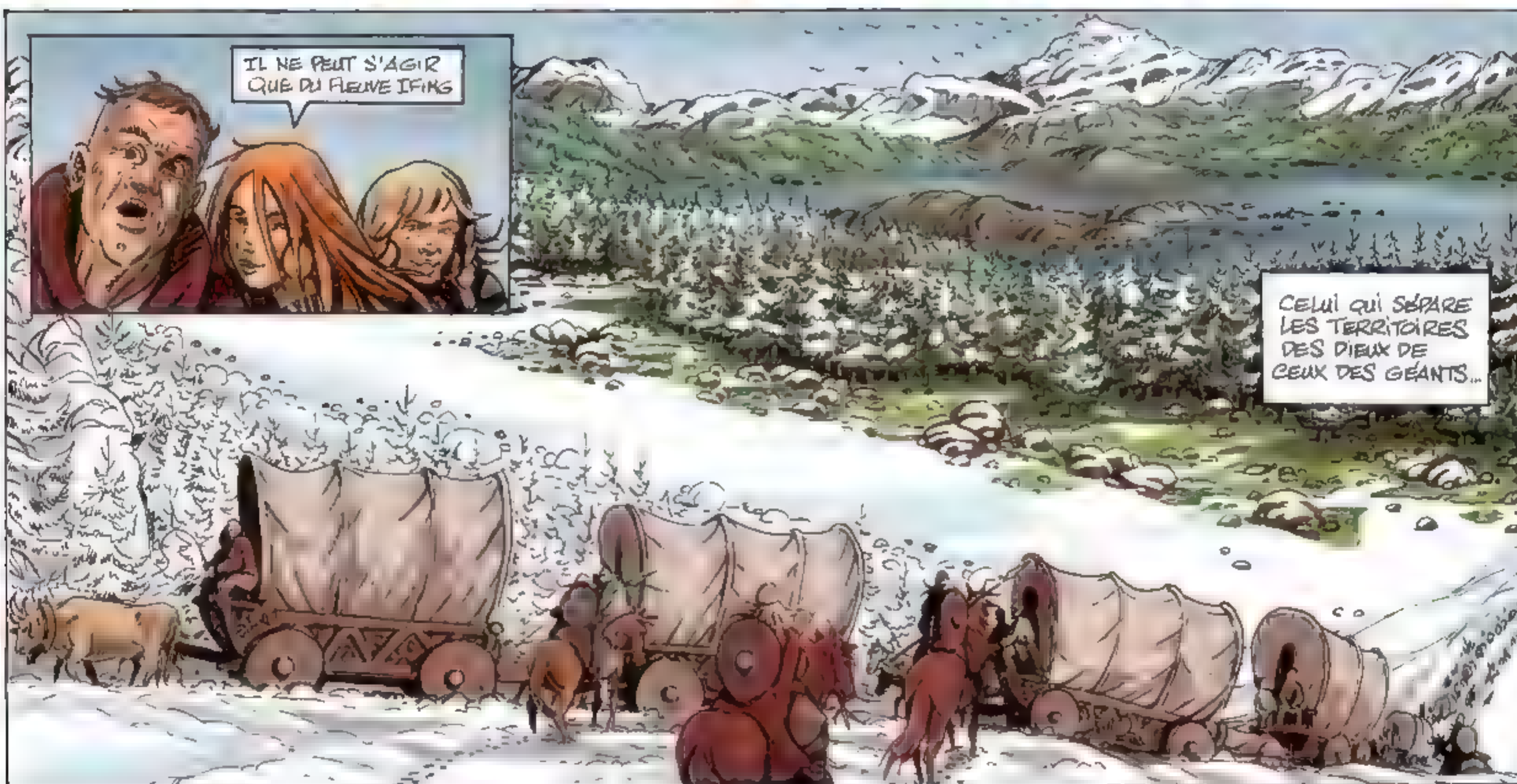
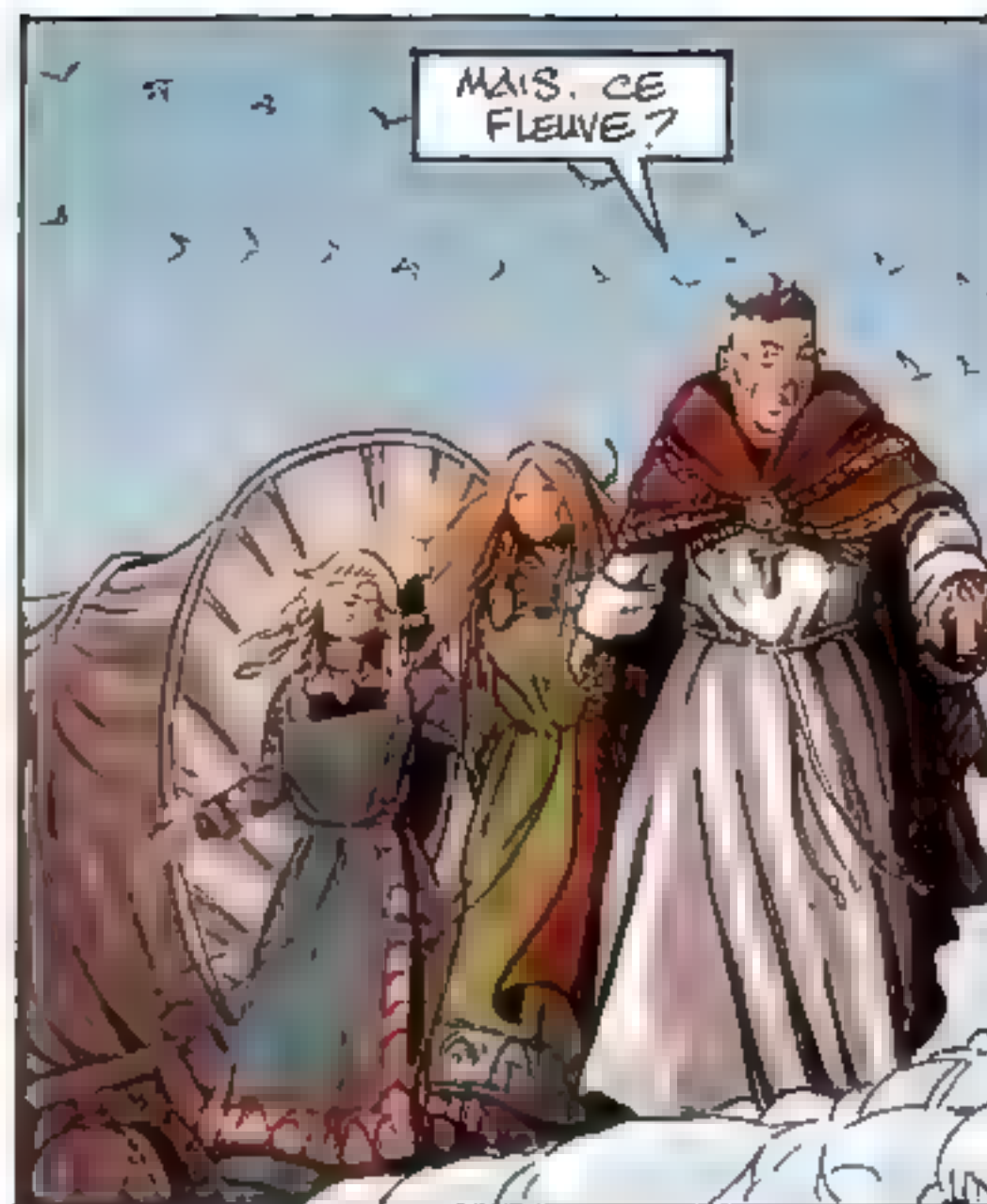
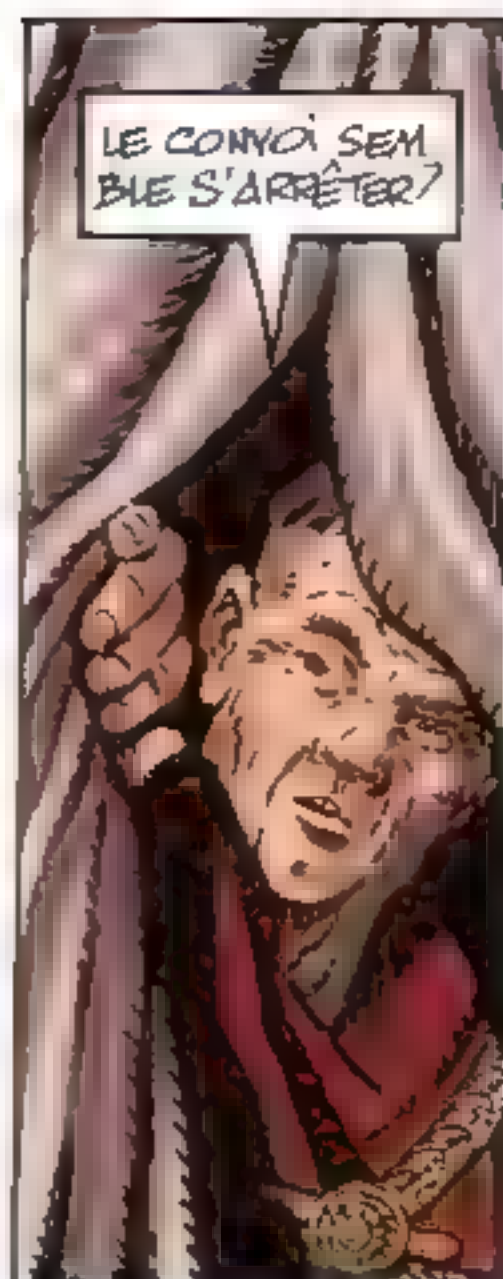
IL
IL FAUT
PARTIR.

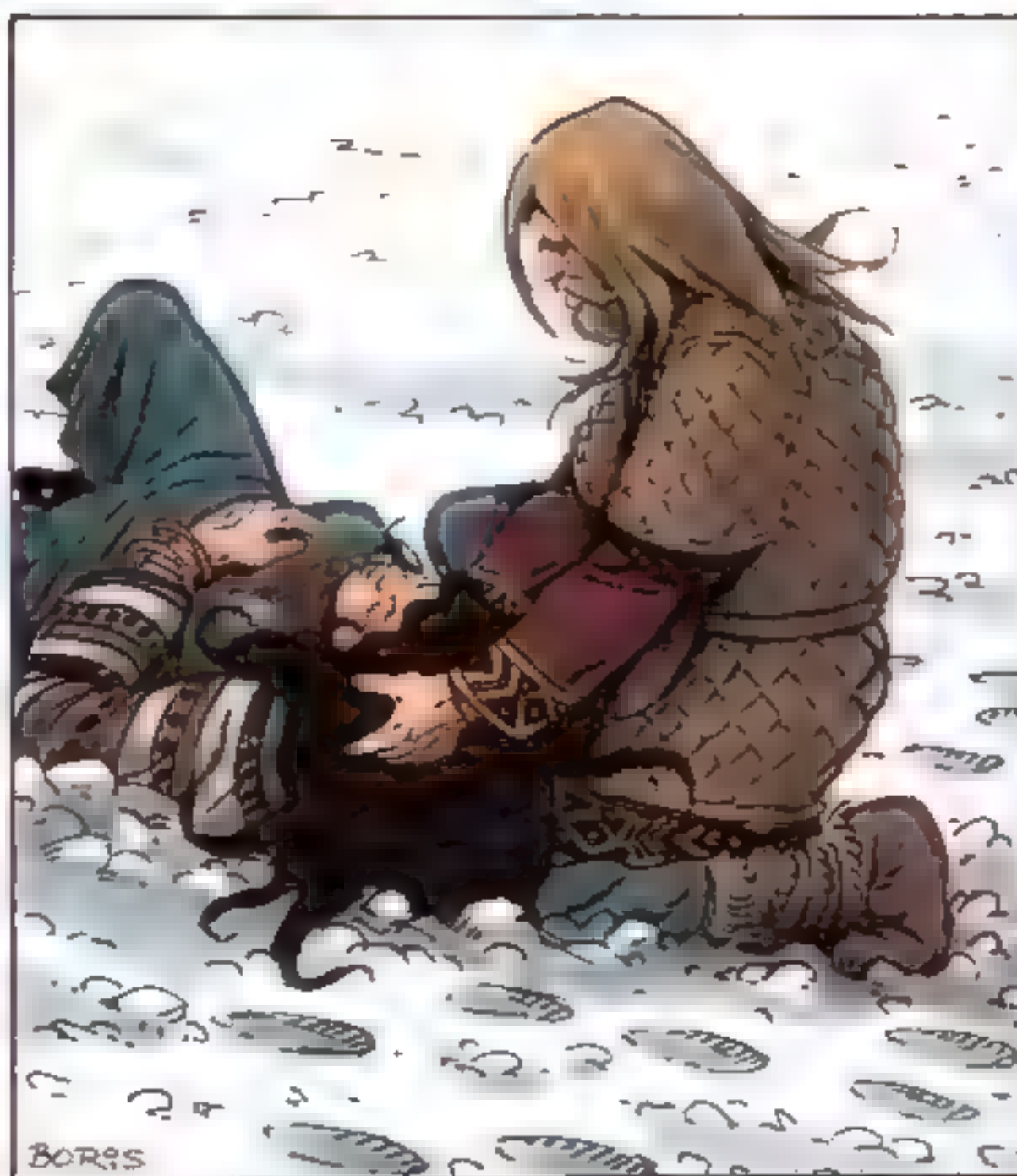
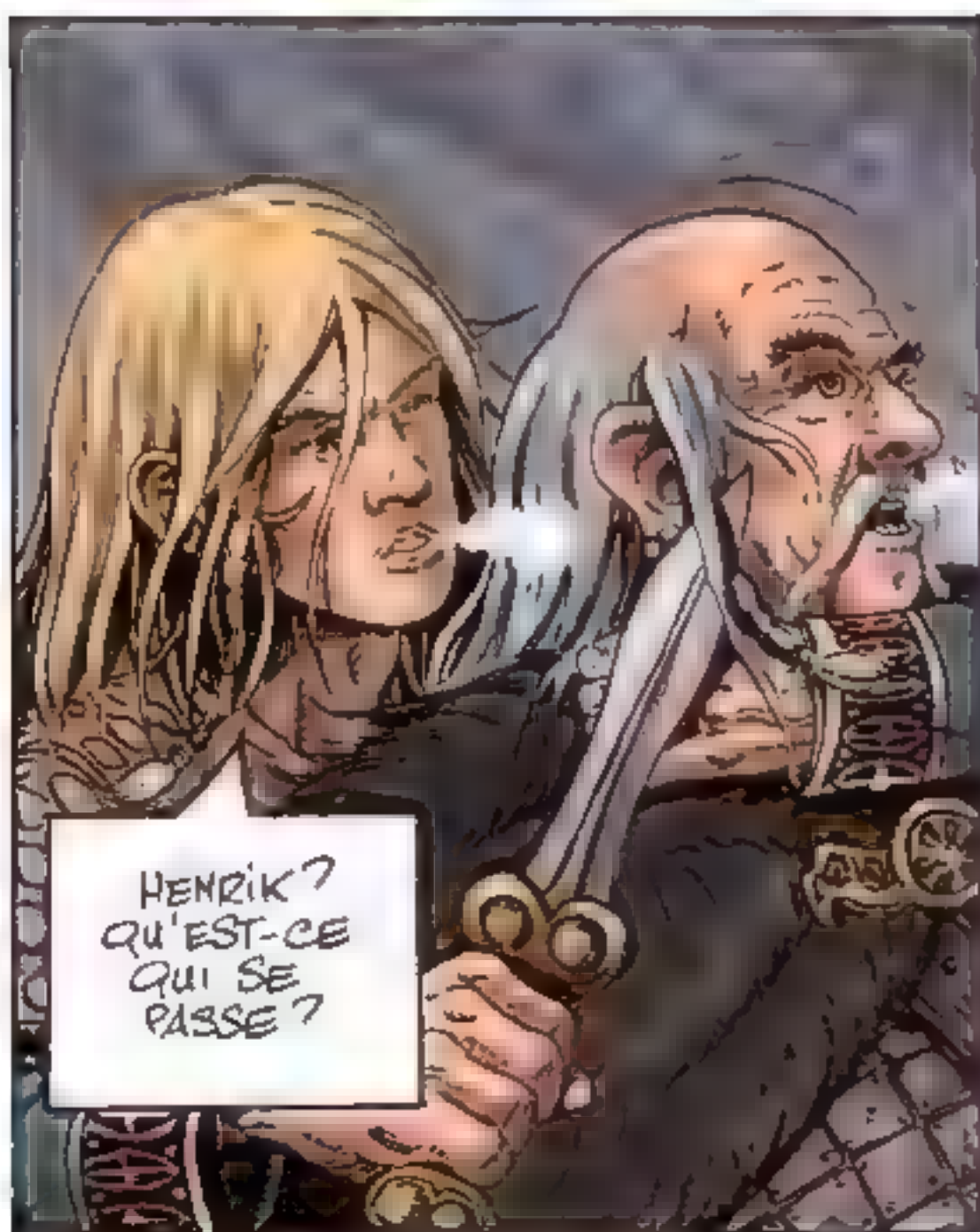
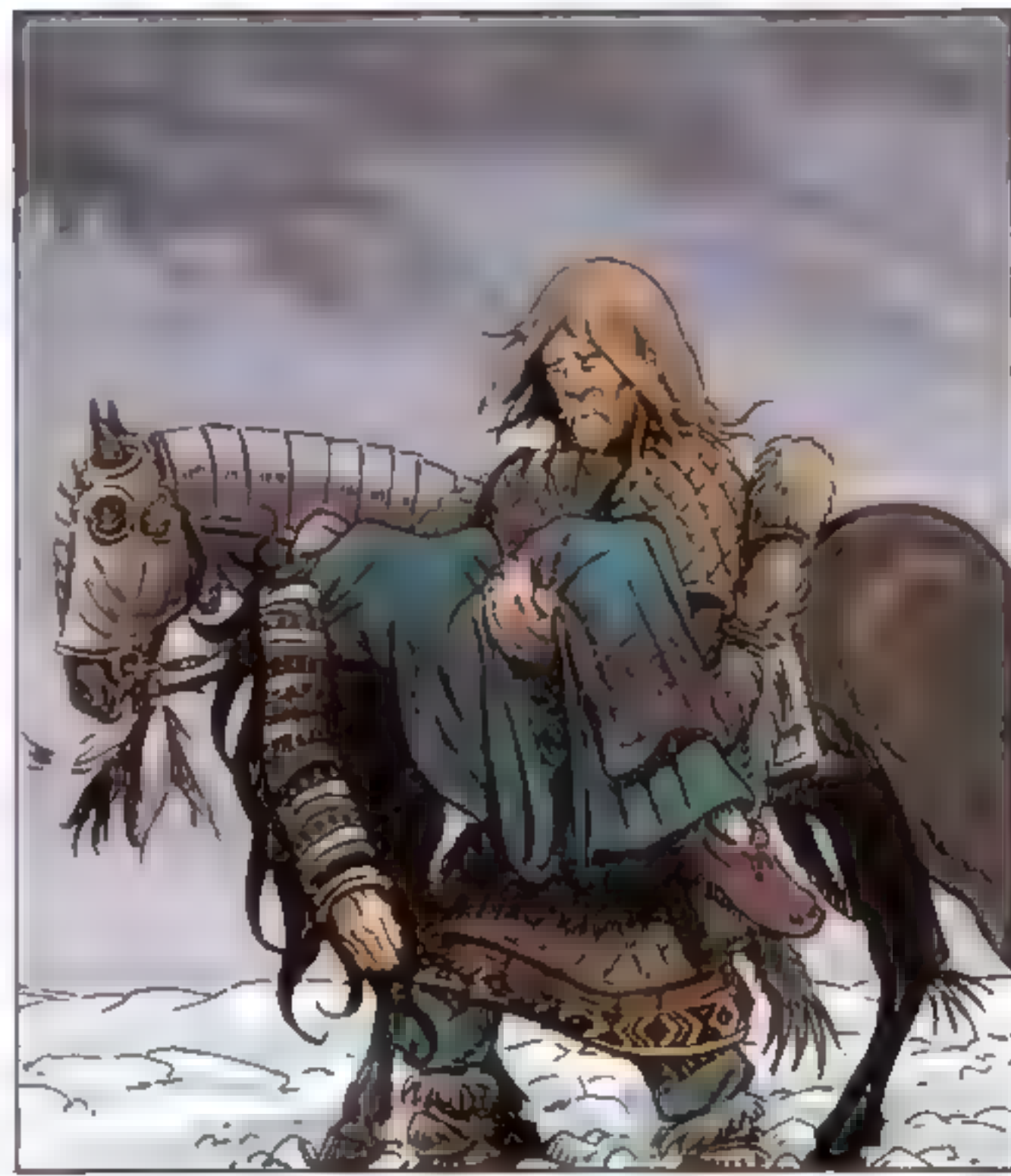


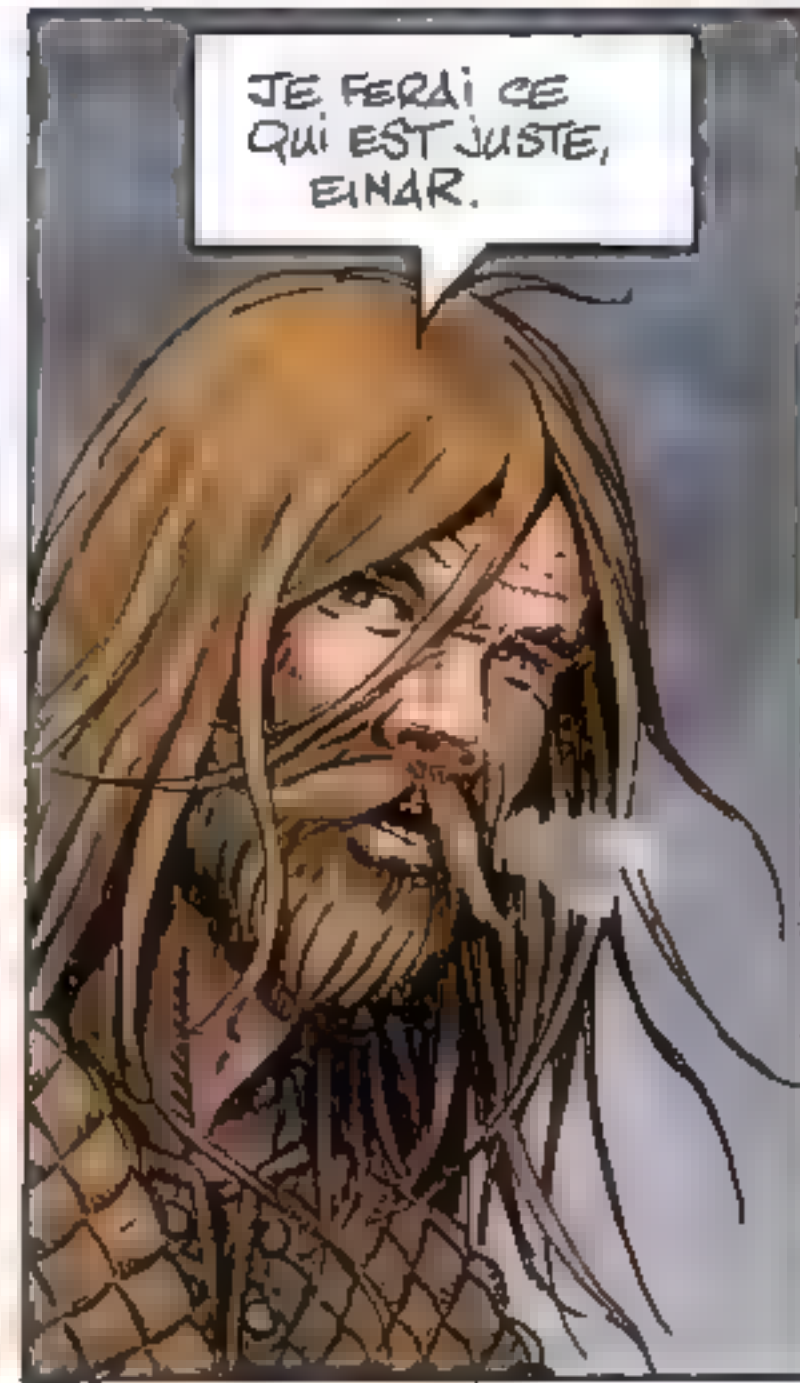
VITE ! SI LES FUNDINNS
NOUS VOIENT,
C'EST FINI !

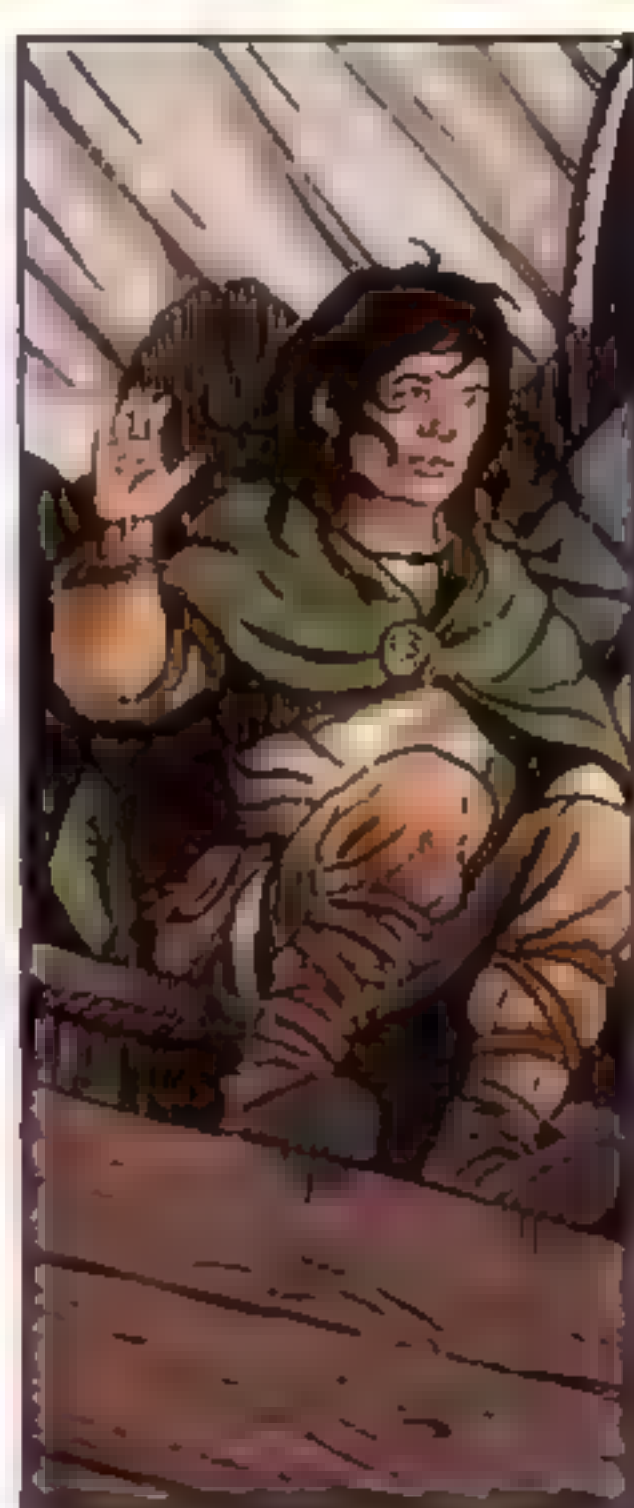
















CE QU'ILS ONT FAIT
À EINAR NE RESTERA
PAS IMPUNI,



DÈS LA CÉRÉMONIE TERMI-
NÉE, NOUS REPARTIRONS
À LEUR RECHERCHE.



PERSONNE N'ÉCHAPPERA
À LA RIPOSTE SKANE !

QU'ILS SOIENT
FUNDINNS OU
SVEARS...

Hammerfall

Déjà paru

T1 - La Peine du serpent

T2 - Les Ombres du Svartalaheim

À paraître en 2008

T3 - Les gardiens d'Elivagar

T4 - Ceux qui savent

En exclusivité, retrouvez des images inédites et des planches des albums à paraître sur www.hammerfall.dupuis.com

DU MÊME SCÉNARISTE

aux éditions Dupuis

DANS LA SÉRIE *LES COLOCATAIRES* (avec Christopher)

Tome 1 : Le Quatrième Passager

Tome 2 : Gueules de Bois

Tome 3 : Retour sur investissement

DANS LA SÉRIE *ORBITAL* (avec Serge Pellé)

Tome 1 : Cicatrices

Tome 2 : Ruptures

aux éditions Futuropolis

DANS LA SÉRIE *LONDON CALLING* (avec Phicil)

Tome 1 : La Promesse d'Érasme

Tome 2 : Coups francs

aux éditions Soleil :

DANS LA SÉRIE *ASTRID* (avec Karim Friha)

La Barbare Académy

Kookaburra Databook (album collectif)

DANS LA COLLECTION *KOOKABURRA UNIVERS*

Le Sourire de Myra (avec Eduardo Ocana)

aux éditions Dargaud

DANS LA SÉRIE *MICMAC ADAM*

(avec Luc Brunschwig et André Benn)

Tome 4 : L'Amazone des ténèbres

Tome 5 : Verdun

Conception graphique : Franck Achard.

Dépôt légal : février 2008 — D.2008/0089/80

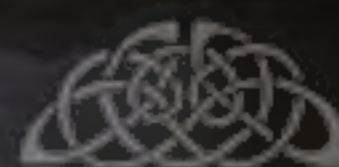
ISBN : 978-2-8001-4089-6

© Dupuis, 2008.

Tous droits réservés.

Imprimé en Belgique.

LA SAGA D'UNE GUERRE OUBLIÉE.



Hammerfall est le récit d'une lutte qui opposa les peuples scandinaves à la civilisation franque. Derrière les hommes se dessine la bataille qui opposa les divinités des rudes contrées nordiques au nouveau dieu unique, servi par Charlemagne.

Le clan Larsson a été décimé et ses survivants réduits en esclavage. Les frères Harald et Henrik font partie du contingent offert aux Skanes, un peuple forestier non-humain qui vit dans les forêts du Svartalaheim. L'épouse d'Henrik, Lina, et sa compagne d'infortune, Ida, doivent suivre Bjorn et sa troupe. Chacun va combattre pour sa liberté, face aux « ombres du Svartalaheim ».



Sylvain Runberg et Boris Taljancic sont deux grands passionnés de la culture viking.

Et c'est à la faveur de cette lumière si particulière qui baigne fjords et forêts profondes qu'ils ont donné vie à *Hammerfall*.

DÉJÀ PARU : TOME 1



CODE PRIX : DU06 — 6856876
ISBN 978-2-8001-4089-6



9 782800 140896

EMPREINTE(S)

www.dupuis.com